Limburgs Dagblad

Schietlood

Donderdag 3 oktober 1985. 67e jaargang nr. 233.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Kromijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De tijden veranderen. Wat vandaag het grootst denkbare kwaad ter wereld is, wordt morgen het hoogste goed. Wat vandaag bestraft wordt en wordt gekwalificeerd als a-sociaal, wordt morgen geprezen als een menslievende daad en met goud beloond. Kinderen in de wereld zetten was gisteren het meest onmenselijke wat een menselijk brein kon bedenken. Je zadelt de mensheid maar op met snotterende en poepende nakomelingschap en er is nou al geen eten en drinken genoeg voor iedereen. Bovendien, waarom zou je? Het leven is zonder kinderen toch een poepie aangenamer dan met die dreinende drifkikkers achter je vrijetijdsrokken. Vandaag ligt dat anders. Want wil de huidige generatie vaders en moeders op latere leeftijd ook nog een beetje van het leven kunnen genieten, dan zullen er toch jongeren moeten zijn die dat financieel opbrengen. En die jongeren zullen nú in de luiers en couveuses moeten worden gelegd willen ze over pakweg twintig jaar voldoende uit de kluiten gewassen zijn om niet alleen in eigen maar ook in andermans levensonderhoud te voorzien. Daarnaast ziet de opgroeiende generatie ook weer de lol in van het kinderen krijgen en dito hebben. Op dit alles inspelend heeft burgemeester Veenvliet van het Achterhoekse Neede een premie in het vooruitzicht gesteld op het krijgen van kinderen. Hij heeft er zelf zes, zodat hij enerzijds weet wat het is en toch niet voor eigen parochie preekt want reeds verrichte prestaties op dit gebied blijven onbeloond. Neede's burgervader wil via het rijke vaderschap verdere vergrijzing van zijn gemeente tegengaan. Er moet gebouwd worden en gewerkt aan een toekomst. Dat kan alleen maar met en voor de jeugd. Hij denkt aan premies van 5000 gulden voor het eerste kind, 7500 voor het tweede en 10.000 voor het derde kind. En dat als tegenprestatie voor een door de natuur ingebakken hobby. Goede Morgen, zo'n burgemeester naait zijn burgers geen oor aan.

Te veel lood in bloed schutters

UTRECHT – Bij een onderzoek onder leden van een particuliere schietvereniging in Amsterdam zijn (te) hoge loodgehalten in het bloed van de schutters gevonden. Dit meldt de Amsterdamse GGD-arts J.H. van Wijnen in het Tijdschrift voor Sociale Gezondheidszorg.

De vereniging had per lid de frequentie van de schietoefeningen en de duur van het lidmaatschap geregistreerd. Voor de test werden uit de 240 leden 17 vrouwen en 31 mannen met de langste verblijfsduur op de schietbaan geselecteerd. Bij tien leden werd in het bloed een verhoogd loodgehalte aangetroffen en bij zeven van hen was dat zelfs hoger dan de door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) geadviseerde bovengrens. Deze zeven kregen de raad, het schieten enkele maanden te staken.

Volgens Van Wijnen kan het loodgehalte in het bloed worden beïnvloed door individuele gewoonten van de schutters, zoals het zelf smelten van gebruikte loden kogels of het zelf gieten van kogels.

Kogels in wapens van politie en militairen hebben meestal een mantel met een koperlegering: de conventie van Genève verbiedt „overheden" om met loden kogels op mensen te schieten. Particuliere schutters gebruiken meestal wel de (goedkopere) loden kogels.

Nederland telt 532 schietverenigingen met naar schatting 40.000 leden.



● *Doelman Bas van Noortwijk, de held van Sparta.*

Alleen PSV en Sparta ronde verder

Drie van de vijf Nederlandse clubs die deelnamen aan Europese voetbaltoernooien, kunnen zich weer volledig op de Nederlandse competitie concentreren: **Ajax** kwam niet verder dan 0-0 thuis tegen Porto, maar verloor de eerste wedstrijd met 2-0, **Feyenoord** won weliswaar thuis met 2-1 van Sporting Lissabon, maar dat was toch te weinig om een ronde verder te komen, en **FC Utrecht** kreeg met 4-1 op de broek in het Russische Kiev.

Alleen **PSV** (4-0 winst thuis op het Luxemburgse Avenir Beggen) en **Sparta** (krappe en knappe 'penalty-zege' op HSV in Hamburg) gaan verder in het Europese Cupgebeuren.

Voorbereiden van transacties wordt al strafbaar

Meer armslag Justitie bij aanpak drughandel

DEN HAAG – Als op 7 oktober de gewijzigde opiumwet in werking treedt, krijgt Justitie meer mogelijkheden dan tot nu toe om de grote jongens achter de schermen van de handel in harddrugs aan te pakken.

In een persbericht van het ministerie van justitie wordt gisteren gemeld dat door de wetswijziging nu ook het voorbereiden van drugstransacties, het daaraan behulpzaam zijn en het financieren ervan, een misdrijf vormt zonder dat de transactie zelf daadwerkelijk heeft plaats gevonden. Tot nu toe was dat niet strafbaar, waardoor grote handelaren en financiers van druglijnen hun gang konden gaan zonder dat ze echt risico liepen.

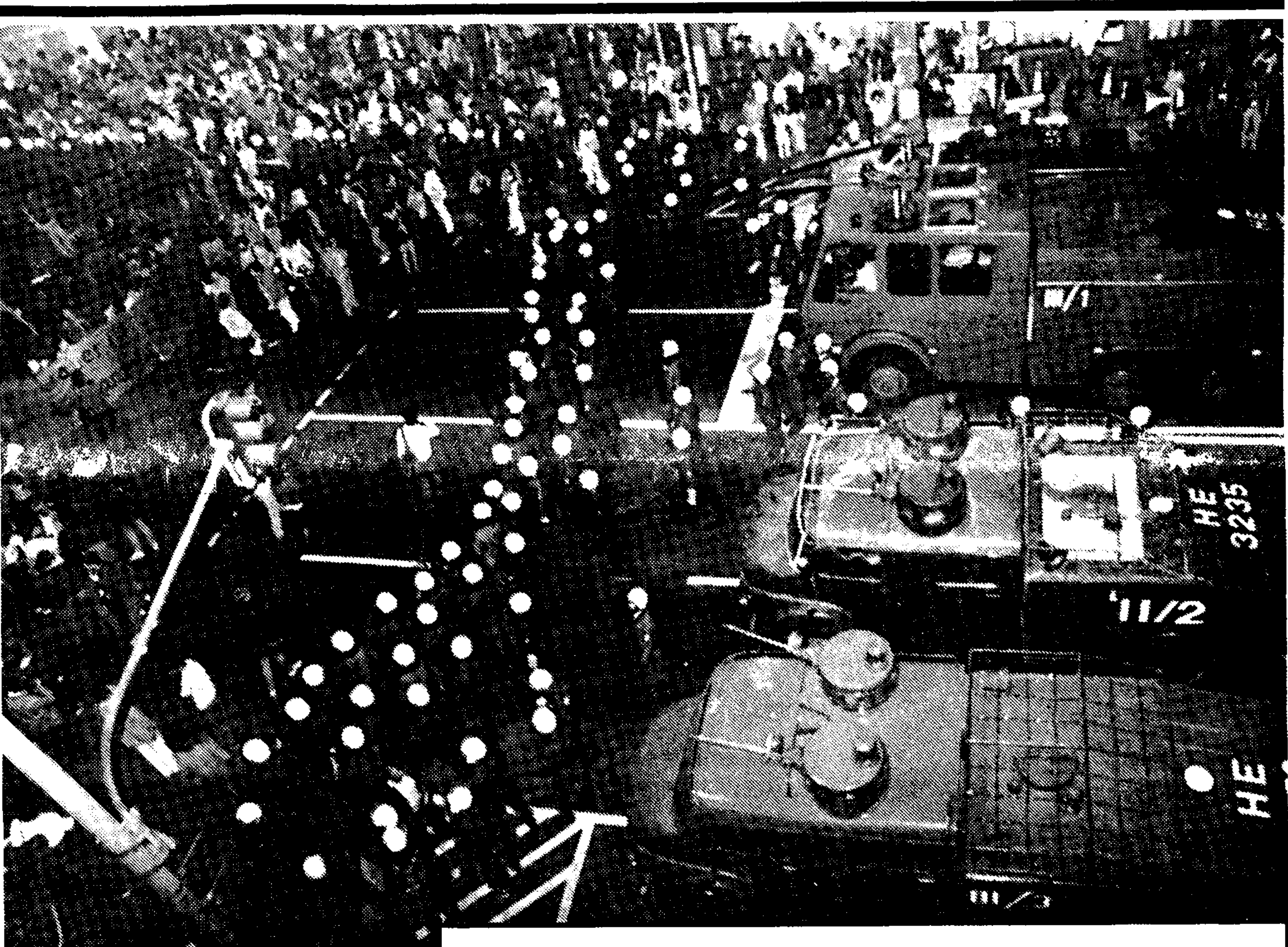
Verder krijgt Justitie in de nieuwe wet meer mogelijkheden om personen te vervolgen, die in het buitenland drugstransacties voorbereiden of uitvoeren. Daardoor kan de Nederlandse politie in samenwerking met buitenlandse collega's druglijnen in een zo vroeg mogelijk stadium oprollen.

Tot nu toe moest gewacht worden tot er daadwerkelijk sprake was van in- of uitvoer, waardoor de financiële profiteurs van dergelijke acties vaak buiten schot bleven, omdat ze zelf niet als koerier optraden. Bovendien was het lang niet altijd zeker dat een partij of een deel ervan toch niet door de controlemazen heenglipte.

Straffen

De nieuwe wet kent een maximumstraf van zes jaar cel en/of een geldboete van 50.000 gulden. Die straffen zijn vastgesteld in relatie tot de maximumstraffen bij daadwerkelijke uitvoering ervan: 12 jaar en/of 250.000 gulden boete.

Het voorbereiden van in- of uitvoer naar of uit Nederland van een kleine hoeveelheid harddrugs (een halve gram) bestemd voor eigen gebruik is in de nieuwe wet niet strafbaar gesteld. Bezit daarvan blijft zoals het was: een overtreding.



Rellen in W.-Duitsland

● De politie in Frankfurt zette dinsdagnacht waterkanonnen in tijdens demonstraties tegen de dood van Günther Sare, die zaterdag bij een betoging tegen een bijeenkomst van neo-nazi's om het leven kwam na door een politievoertuig te zijn aangereden. In Frankfurt en Stuttgart liepen veertien mensen verwondingen op. De politie verrichtte meer dan 260 arrestaties. In Frankfurt gooiden kleine groepjes gemaskerde rellenschoppers met stenen winkelruiten in. Helikopters vlogen met schijnwerpers laag over de demonstranten. Ook in West-Berlijn en Hamburg vonden gewelddadigheden plaats.

Blad: Makelaars werken vaak met zwart geld

ROTTERDAM – De meeste makelaars hebben er geen moeite mee om te bemiddelen bij de verkoop van een huis als de koper een deel van de prijs met zwart geld wil betalen. Tot deze conclusie komt het weekblad Nieuwe Revu, dat bij 29 makelaarskantoren de proef op de som heeft genomen. Twintig makelaars bleken volgens Nieuwe Revu bereid om verkopers te benaderen met het voorstel om een gedeelte van het geld „onder de tafel" te ontvangen. Dit is gisteravond gebleken in het VARA-TV-programma van Sonja Barend.

Minister buigt voor Kamermeerderheid inzake trendvolgers

DEN HAAG – Personeel van omroepen, ziekenfondsen, bedrijfsverenigingen en de Nederlandse Spoorwegen zullen geen trendvolger worden. Een meerderheid in het parlement bestaande uit PvdA, VVD en D'66 zullen dit minister De Koning van sociale zaken afdwingen. Na afloop van het debat hierover in de Tweede Kamer zei de bewindsman gisteravond dat hij de nieuwe trendvolgerswet voor de overige groepen niet zal intrekken, maar onverkort zal uitvoeren.

Wel zal de bewindsman vóór 22 oktober, wanneer gestemd wordt over de nieuwe wet voor de arbeidsvoorwaarden van de gepremieerde en gesubsidieerde sector, politiek overleg plegen met De Korte van de VVD. Minister De Koning wil daarmee bereiken dat De Korte zijn voorstel om personeel van omroepen, ziekenfondsen en bedrijfsverenigingen van de trendsvolgerswet uit te zonderen, alsnog intrekt.

Tot het laatste moment van het debat in het parlement hield minister De Koning onverkort vast aan zijn stelling dat ieder bedrijf of organisatie die steunt op financiële middelen van de rijksoverheid, onder de trendvolgerswet moet vallen. De minister vindt dat de overheid een greep moet blijven houden op de arbeidsvoorwaarden van dit personeel.

Het weer

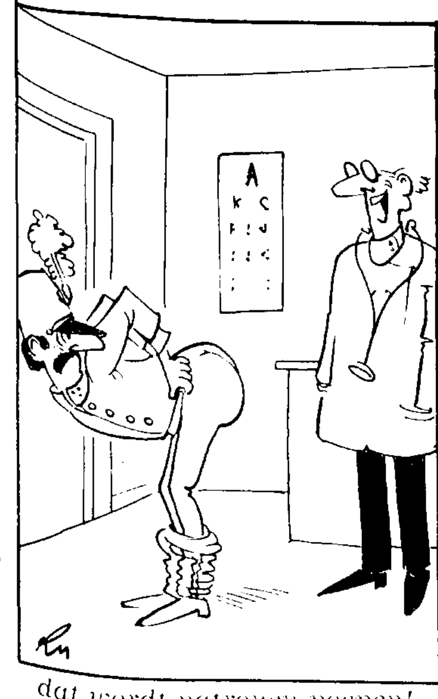
Wolkenvelden, perioden met zon en mogelijk een bui. Middagtemperatuur rond 21 graden. Meest matige zuidenwind.
Vrijdag t/m zondag: meer bewolking en af en toe regen.

VANDAAG:
zon op: 06.39 onder: 18.19
maan op: 18.56 onder: 08.00
MORGEN:
zon op: 06.41 onder: 18.17
maan op: 19.08 onder: 06.11

Petten

Het Energie Onderzoek Centrum Nederland (ECN) in Petten heeft het feit herdacht dat 25 jaar geleden de eerste Nederlandse kernreactor in Petten werd opgestart. Deze nog steeds werkzame reactor, de zogenoemde lageflux-reactor, heeft in die tijd zeven gram brandstof verbruikt. Volgens de technisch directeur van het ECN, ir J. Pelser, heeft deze reactor grote betekenis gehad voor de ontwikkeling van kernenergie in Nederland. Van Petten mag, wie wil, dus een hoge hoed op hebben.

Te veel lood in bloed van schutters



dat wordt patronen poepen!

Tunis woedend op VS

TUNIS – Door heel Tunis zijn gistermiddag spontaan anti-Amerikaanse betogingen gehouden tegen de vermeende betrokkenheid van de Verenigde Staten bij de Israëlische luchtaanval op het PLO-hoofdkwartier bij Tunis. Het bombardement heeft volgens nieuwe cijfers aan 73 mensen het leven gekost, onder wie 12 Tunesiërs.

President Habib Bourguiba riep president Reagan op zijn pro-Israëlische standpunt over de aanval in heroverweging te nemen. Reagan noemde de aanval dinsdag „rechtmatige zelfverdediging, die op de juiste doelen was gericht", maar zwakte die reactie gisteren weer af. Tunesië heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties opgeroepen het Israëlische bombardement te veroordelen.

Talud ingereden: total loss

Diefstal van verkeersbord eist ongeval

SUSTEREN – Het stelen van verkeersborden dat de laatste tijd hand over hand toeneemt, met name in Susteren en Born, heeft in de buurtschap Illikhoven een automobilist tot slachtoffer gemaakt. De 42-jarige uit Meerssen afkomstige S. kan van geluk spreken dat het bij een totaal vernielde wagen bleef en hij zelf ongedeerd uit het wrak kon kruipen. De Meerssenaar, niet bekend met de omgeving, reed bij de brug over het kanaal van een talud af, omdat ter plekke het verkeersbord door diefstal ontbrak, dat het verkeer linksaf naar Schipperskerk verwijst en rechtsaf naar Roosteren. De man reed rechtdoor met het gevolg dat hij een duik van het talud maakte en op het land terecht kwam. Het autowrak moest worden afgesleept.

In de raadsvergadering van maandagavond heeft burgemeester Hub Creemers van Born gewaarschuwd voor de kwalijke gevolgen die het stelen van verkeersborden kan hebben. Hij noemde deze vorm van diefstal (waarbij het gaat om de waarde van het aluminium die de borden vertegenwoordigen) een 'trieste zaak'.

SNACK VERDRINGT TRADITIONEEL VLEES VAN DE TAFEL

De opmars van de hamburger en het succes van Mora Snacks



● *Er is veel geautomatiseerd in de de snackfabriek van Mora. Maar de loempia's worden nog altijd met de hand gevuld en gevouwen. Vaak zijn dat Indische vrouwenhanden*

door martin huppertz

MAASTRICHT – We zullen niet het oude verhaal herhalen hoe Marcel Mourmans een kwart eeuw geleden in de slagerij van zijn vader begon met het maken van gehaktballen, bierworstjes en knakworstjes en op de fiets de café's in Limburg langs ging om zijn produkten te verkopen. Dat verhaal is overbekend en al vaak geschreven. Terecht overigens, het is een 'Amerikaans' aandoende successtory. Want uit dat initiatief van Marcel Mourmans is 's lands op-een-na-grootste snacksfabriek gegroeid: Mora in Maastricht. De nauwelijks honderd snacks per week van 25 jaar geleden zijn er 400 miljoen per jaar geworden en de fiets is inmiddels omgeruild voor een dure Jaguar.

We gaan het wel hebben over Mora Snacks van nu, het moderne bedrijf in de Beatrixhaven in Maastricht én over de veranderende eetgewoonten in Nederland, die de snackfabrikanten duidelijk in de kaart spelen en die zorgen dat de omzetten aan snacks ieder jaar nog hoger worden.
We praten daarover niet met Marcel Mourmans, maar met verkoopleider Jan Los van Mora en adjunct-directeur Jo van den Heuvel.



● *Voorlichting over Mora snacks op allerlei huishoud- en vakbeurzen. Op die manier probeert Mora Snacks nieuwe produkten ingevoerd te krijgen en de omzet van bestaande produkten te vergroten*

Vijf kilo

Allereerst wat cijfers om de gedachten te bepalen. Gemiddeld per Nederlander consumeren we per jaar 15 kilogram diepvriesvoedsel. Eenderde daarvan, vijf kilogram per hoofd van de bevolking per jaar, bestaat uit snacks, zoals bitterballen, frikandellen, de nasi- en bamischijf, hamburgers, loempia's en kroketten. Nederland ligt wat de snacksconsumptie betreft op duidelijke voorsprong met de ons omringende landen. En veel snacks, die in ons land bijna dagelijks op de tafel komen, zijn in Duitsland en België bijvoorbeeld onbekend. Een Amerikaans blad noemde onlangs nog de kroket een typisch Nederlands voedsel en je móet die eens geprobeerd hebben wanneer je op bezoek in 'Holland' bent.

RONDOM DE FEITEN

De snacks, zoals die ook bij Mora in Maastricht worden gemaakt, werden vroeger bijna uitsluitend als hapje tussendoor gegeten. De 'kroket-uit-de-muur', de bitterbal bij de borrel an de loempia als hongerstiller bij de tv zijn alom bekend.
„Opmerkelijk is echter dat de snack steeds vaker een wezenlijk bestanddeel van de warme maaltijd gaat uitmaken. Wat dat betreft constateren wij een duidelijke verandering in het eetpatroon van de Nederlander. De snack verliest het oude imago van vet, ongezond voedsel en wordt steeds meer als een ook kwalitatief verantwoord deel van de maaltijd beschouwd". Dat zegt Jan Los, verkoopleider bij Mora Snacks en in die functie zeer goed geïnformeerd over alles wat door de Nederlander als voedsel wordt geconsumeerd.

Hamburger

Verantwoordelijk voor de opmars van de produkten der snackfabrikanten naar de maaltijdtafel is vooral de hamburger. In nauwelijks vijf jaar tijd is dat stukje vlees enorm populair geworden in ons land. Daar is niet alleen McDonald schuld aan, de Amerikaanse hamburgergigant die in alle grote steden ter wereld hamburgerrestaurants heeft, maar ook de Nederlandse snackfabrikanten, die via uitgekiende reclamecampagnes de consument in ons land stormrijp gemaakt hebben voor de hamburger.
„Het gaat onstuimig met de hamburger. Wanneer je ziet dat we dit jaar 40 tot 50% méér hamburgers verkopen dan het vorige jaar dan is dat duidelijk genoeg aangetoond", licht Los toe.
Het is vooral de hamburger, die het traditionele vlees van 's Nederlands dis begint te verdringen. De brave gehaktbal moet steeds vaker het veld ruimen voor de snelle hamburger, die het voordeel heeft dat hij in de diepvries bewaard kan worden en met weinig moeite klaar gemaakt kan worden.

Naar goed vaderlands gebruik is uiteraard ook onderzocht wanneer de Nederlander die vijf kilogram diepgevroren snacks bij voorkeur nuttigt. En uit dat onderzoek is gebleken dat een kwart van de snacks bij de broodmaaltijd wordt gegeten, een derde bij de warme maaltijd en de rest tussendoor en 's avonds. En per snack zijn er ook grote comsumptieverschillen. De bitterbal wordt, heel begrijpelijk, voor 95% 's avonds genuttigd en de hamburger, frikandel en kroket, de smulrol en de loempia zijn voor meer dan de helft van de omzet bedoeld als onderdeel van een maaltijd.

„Je ziet ook een andere wijziging van ons eetpatroon", vertelt Jan Los. „Inplaats van de drie traditionele maaltijden van voorheen, ontbijt, lunch en avondeten, zie je dat er nu vaker, maar wel geringere hoeveelheden per maaltijd, wordt gegeten".

Met een toenemend aantal hamburgers op de Nederlandse eettafel lijken we wat van de eetkultuur van de Amerikanen te gaan overnemen. „Maar ik hoop van ganser harte dat we hier niet echt Amerikaans gaan eten. Dat zou wel goed zijn voor onze omzet, maar het is bar ongezellig. In de Verenigde Staten is het in veel huishoudens regel dat niet meer gezamenlijk wordt gegeten, maar dat iedereen voor zichzelf zorgt en eet als hij of zij daar tijd en zin in heeft", zegt Jan Los.

Zout en vet

Snel, gemakkelijk, lekker, maar vet. Dat zegt nog steeds vrijwel iedereen wanneer naar de mening over snacks wordt gevraagd. „Dat was vroeger ook zo, maar dat gaat tegenwoordig niet meer op", beweert adjunct-directeur Jo van den Heuvel van Mora. En hij wijst daarbij naar het veranderde standpunt van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding. Tien jaar geleden oordeelde dit onafhankelijk instituut nog zeer negatief over de vette snack, maar die mening is gewijzigd. Door verbeterde receptuur, maar vooral doordat de snacks meer en meer in de oven of onder de grill worden klaar gemaakt is het vetgehalte van de snack aanmerkelijk gedaald. Volgens Van den Heuvel gaat nu al 35% van de Mora-snacks niet meer in de frituur, maar via oven, koekepan of grill. Ook aan de voedingswaarde van de snacks is veel aandacht geschonken en mede daardoor wordt de kroket, hamburger of frikandel steeds meer een maaltijdonderdeel. „Minder vet, maar ook minder zout. Dat is een voornaam streven van ons", aldus Van den Heuvel. En alweer komen er vergelijkende cijfers. Een loempia, die bij Mora gedeeltelijk nog op de ambachtelijke manier met de hand wordt gemaakt, is met een half procent zout en vijf procent vet beslist een gezonde, warme hap. En een hamburger in de koekepan bereid komt niet boven 16% vetgehalte, terwijl de gemiddelde gehaktbal, halfom en met de bijpassende jus, al snel boven de 25% vet komt.

Hoog tempo

In het moderne Maastrichtse bedrijf worden per dag ontzagwekkende hoeveelheden snacks bereid. Bitterballen worden met drie tegelijk in een hoog tempo op de lopende band gespoten. Hamburgers met vijf tegelijk uitgestanst en voorgekookt. Loempia's worden door vaardige vrouwenvingers gevuld en gevouwen en gaan daarna de volautomatische frituurpan in. Controle op kwaliteit staat bij Mora hoog genoteerd. Niet alleen de controle op smaak, geur en uiterlijk van de produkten, maar ook de bacteriologische en veterinaire controle. Waarbij Mora normen hanteert die tien keer strenger zijn dan de officiele normen van de warenkeuringsdienst.

Met een omzet van 79 à 80 miljoen gulden dit jaar hoort Mora Snacks tot de grote snackfabrikanten in ons land. Beckers in Deurne maakt ongeveer dezelfde omzet, maar heeft meer afnemers in de horecawereld, terwijl Mora via de winkels de particuliere consument bereikt. Op verre afstand volgen dan de andere snackfabrikanten in Nederland. Er zijn overigens nog 93 fabrikanten van snacks. Die beconcurreren elkaar uiteraard op het scherp van de snee, maar hebben elkaar daarnaast toch ook in een samenwerkingsverband gevonden. En dat met de bedoeling om gezamenlijk de buitenlandse markten te gaan bewerken in de hoop dat ook de Duitser, de Zwitser, de Oostenrijker en de Fransman aan de typisch Nederlandse bitterbal en kroket zal gaan.

Per week verwerkt Mora 80.000 kilo vlees, 30.000 kilo groenten, 4.000 kilogram kruiden en nog wat ingredienten tot 1,3 miljoen frikandellen, 1,5 miljoen bitterballen, 120.000 loempia's, 400.000 hamburgers en 100.000 bami- en nasischijven. In twee ploegen wordt gewerkt om die enorme stroom snacks vervaardigd te [illegible] het eigen merk Mora, met de drie M's, verkocht. De rest gaat onder andere namen, waarbij zeer gerespecteerde firma's, de deur uit en de grens over.

Bouwen

Vanaf 1973, toen Marcel Mourmans op industrieterrein Beatrixhaven zijn eerste produktiehal en kantoor bouwde, is er voortdurend uitgebreid en bijgebouwd. In het achter ons liggende anderhalf jaar heeft Mora Snacks twintig miljoen gulden geïnvesteerd in een geheel nieuwe produktiehal, een nieuw vrieshuis en in machines. Bijna alle apparatuur is in eigen huis uitgedacht en samen met machinefabrikanten en computerbedrijven gebouwd.
En nog is de uitbreidingsdrang niet gestild, want nieuwe plannen – waarmee alweer vele miljoenen gemoeid zijn – liggen alweer klaar. Want er moet nog een nieuwe produktiehal gebouwd worden, terwijl ook de ondersteunende diensten dringend een betere huisvesting behoeven.

Op 1 november wordt bij Mora de nieuwe uitbreiding in gebruik genomen, terwijl tevens het zilveren jubileum van het bedrijf wordt gevierd. Dat wordt een groot feest, compleet met een staatssecretaris voor de officiele handeling en met een open dag op 2 november waarbij iedereen het bedrijf in volle produktie kan zien.
En dat is zeer interessant!

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Jacintahof

Naar aanleiding van het geschrevene in het Limburgs Dagblad van vrijdag 20 september 1985 wil ik als bewoonster van het Jacintahof gaarne e.e.a weerleggen. Dat Jacintahof door sluiting van de ontmoetingsruimte binnen de kortste keren leeg zou lopen, zoals dus de heer A. Alemans, genoemd als secretaris van het comité (welk?), in bedoeld stuk van het Limburgs Dagblad beweërde, is bij mijn weten beslist niet waar. Zouden de mensen:

1) het "nestje" dat ze slechts 1½ jaar geleden betrokken, zomaar weer willen en kunnen verlaten? Vooral het "kunnen" lijkt mij voor velen uit het Jacintahof een probleem. Immers waar moet men heen? Waar vindt men zo gauw een dergelijk onderdak? Vooral waar velen zich hier zelfstandig voelen en gezien het drukke gezins-/ of werkzaam leven dat ze achter de rug hebben, thans gaarne een rustige oude dag wensen. En dát biedt het Jacintahof hen! Dat er enkelen zijn die smachtend omkijken naar het oude huis wat ze om de een of andere reden hebben verlaten en thans niet zo ruim meer wonen, kan ik begrijpen!

Maar voor enkelen voor wie de geneeskundige dienst de woning speciaal heeft aangepast aan de invaliditeit der bewoners (en daar kan de heer Alemans het beste over oordelen) zou het toch wel bedenkingen opleveren om deze woning dan weer te verlaten! Natuurlijk, men zou kunnen opteren voor een b[...] jaardentehuis, maar ik geloof ni[...] dat zij, die thans in Jacintahof w[...]nen daaraan denken.

2) Het dienstencentrum heeft, vo[...] al voor hen die niet meer goed t[...] been zijn, een grote waarde. W[...] Boumans deed zijn best maar ov[...] drukte ziekte enz. speelden hem [...] een gegeven ogenblik parten. [...] heeft het beste bedoeld, maar allé[...] was het niet te klaren. Als een mi[...]lukking wil ik het absoluut niet zi[...] en er wordt nu dan ook aan e[...] doeltrefende oplossing gewer[...] waarbij de steun van de gemeen[...] dringend wordt verlangd! Het b[...] hoeft toch niet zo duur te zijn, ma[...] leiding en goed beraad is wel deg[...]lijk wenselijk! Er valt op velerlei g[...]bied nog veel te verbeteren, ma[...] we bestaan toch pas 1½ jaar.

3) Ook het woningbureau Brun[...]sum kan daartoe helpen. Wij bew[...]ners doen ons best om het geh[...] een prettig en mooi aanschijn te g[...]ven, maar met een wildernis a[...] 'tuin' om je heen, zie je het ook ni[...] meer zitten! Wij betalen ieder p[...] maand ƒ 23,10 kosten voor h[...] 'plantsoen' c.q. 'groenvoorziening[...]

Het enige wat ik kan zeggen is, d[...] wat er welig tiert inderdaad groen[...] – but that's all. Als slotwoord wil [...] dan nog dit beroep doen op de g[...]meenschap: „Geef de ouderen w[...] hun toekomt en vergeet u niet d[...] de maatschappij die thans besta[...] toch ook met hun inzet kon o[...]staan". Het voortbestaan daarvan [...] nu aan de jongeren – of niet soms[...]

BRUNSSUM Mej. E.P. Meij[...]

Oplossing van gisteren

- w - - k - - m
- a d h e s i e
- g i e t e r i j
- g e i t - a e
- e n d e - k l
e l d e r s - -
l e e - e l d e
- n r - n a a r

puzzel van de dag

griezelfilm; pl. in Drenthe; stof; einde van het voorjaar; riv. in Oostenr.; onheilsgodin; heilwens; overschot; vet; oude lengtemaat; nobel; veilige haven; gewicht; pudding; halfbloed; bevochtigen; pers. vnw.; veerkracht; priem

de mooie millirem





panda



ZO- EN NU EENS KIJKEN WAT WE VOOR ONZE TOCHT NAAR SILLI-SILLI MEE ZULLEN NEMEN.
W-WE?
ACH- ZO'N ONTDEKKINGSREIS VERZET DE ZINNEN EVEN, NIETWAAR? OF HEB JE IETS ANDERS TE DOEN?
N-JA... EH... NNEE... EH...

recept

Varkenskarbonade met roomsaus

Benodigdheden: 4 schouderkarbonades, zout, peper, mosterd, bloem, 75 g boter, 1 ui, 2 eetlepels wijnazijn, ½ dl bouillon van ¼ bouillontablet, 1 eetlepel fijngesneden peterselie, 1 laurierblaadje, gekneusde jeneverbessen, ⅛ l slagroom, 1 eetlepel bloem en citroensap.

Wrijf de karbonades in met zout en peper en bestrijk ze aan beide kanten met mosterd. Wentel ze vervolgens door bloem. Bak de karbonades aan beide kanten goudbruin in de helft van de hete boter en neem ze uit de pan. Fruit in de rest van de boter de gesnipperde ui goudgeel. Roer er azijn, bouillon, peterselie, laurierblad en jeneverbessen door.
Leg de karbonades terug in de pan en laat ze nog even zachtjes sudderen tot ze gaar zijn. Schik ze op een voorverwarmde schotel en houd ze warm. Zeef de saus en breng deze aan de kook.
Roer de room glad met de bloem, doe enkele lepels van het hete vocht erbij en schenk het geheel onder voortdurend roeren terug in de pan. Laat dit even doorkoken. Breng de saus op smaak met enkele druppels citroensap en schenk de saus over de karbonades.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.
Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218558
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15049
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078
Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 66,–
per maand ƒ 22,–

Voorafgaand aan topontmoeting Reagan-Gorbatsjov

Nederland en België willen NAVO-beraad

Van onze correspondent

BRUSSEL – België en Nederland willen een speciale vergadering van de NAVO-ministerraad, voorafgaand aan het overleg op 19 november tussen de Amerikaanse president Reagan en Sovjet-partijleider Gorbatsjov. In die vergadering van de ministers van buitenlandse zaken zouden alle 16 NAVO-landen de kans moeten hebben hun standpunten voor dat overleg te geven.

De Belgische minister van buitenlandse zaken Leo Tindemans heeft gisteren, mede namens zijn Nederlandse collega Hans van den Broek bij het NAVO-hoofdkwartier in Brussel zo'n verzoek ingediend. Beide landen verzetten zich tegen de speciale topconferentie die president Reagan heeft bijeengeroepen van de regeringschefs van de VS, Frankrijk, West-Duitsland, Groot-Brittannië, Italië, Canada en Japan. Tindemans zei gisteren het niet juist te vinden dat de top Reagan-Gorbatsjov wordt voorbereid in een onderonsje van deze zeven grote landen, terwijl de tien kleinere NAVO-lidstaten daar niet bij worden betrokken.

Volgens Tindemans hebben alle lidstaten van de NAVO 'als zij gelijkwaardig zijn' een inspraakrecht. „Het is niet aanvaardbaar dat anderen straks namens ons standpunten gaan innemen", aldus de minister.

Initiatief

Zijn verzoek om een speciale vergadering van de NAVO-ministers van buitenlandse zaken is schriftelijk bij NAVO-secretaris-generaal Lord Peter Carrington ingediend. Tindemans heeft tevens een brief over deze zelfde kwestie gestuurd aan zijn Amerikaanse collega George Shultz.

Het initiatief voor deze brief is uitgegaan van de ondertekenaar, Tindemans. De Belgische bewindsman heeft daarover gisteren overleg gevoerd met Van den Broek, aldus een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken.

Hij ontkende dat de Belgen het voortouw hebben genomen omdat zij, als „probleemloze" bondgenoot, die al kruisraketten heeft geplaatst, meer gehoor in Washington zou vinden. De Belgisch-Nederlandse bedoeling is, dat de extra-NAVO-ministerraad binnenkort plaatsgrijpt in New York, waar het 40-jarig bestaan van de Verenigde Naties wordt gevierd.



● Sovjet-leider Michaïl Gorbatsjov is gisteren in Frankrijk aangekomen voor zijn eerste bezoek aan een westers land sinds hij in maart aan de macht kwam. In zijn aankomstverklaring zei hij te hopen dat zijn bezoek zal bijdragen tot een terugkeer naar de ontspanning. Gorbatsjov wordt vergezeld door minister van buitenlandse zaken Edoeard Sjevardnadze en eerste-vice-premier Ivan Archipov. Zaterdag keert Gorbatsjov terug naar Moskou. Hoofdthema van het bezoek, dat zes weken voor de top tussen Reagan en Gorbatsjov plaatsvindt, is het „Strategische Defensie Initiatief" (SDI), het Amerikaanse onderzoek naar een raketafweersysteem in de ruimte, ook wel 'Star Wars' genoemd. Gorbatsjov zal wellicht hopen op bijval van Mitterrand, die eveneens kritisch staat tegenover de SDI-plannen.

Eén Sovjet-gegijzelde door Libanese ontvoerders vermoord

Sovjetunie eist direct vrijlating diplomaten

BEIROET/MOSKOU/DAMASCUS – De ontvoerders van vier Sovjet-diplomaten in West-Beiroet hebben gisteren één gijzelaar doodgeschoten, maar deelden later mee dat zij de drie anderen zullen vrijlaten als er een einde komt aan de aanvallen door pro-Syrische milities op orthodoxe moslems in de Noordlibanese havenstad Tripoli. De ontvoerders willen dat Moskou daartoe druk op Syrië uitoefent. De strijd in Tripoli leek vrijwel onverminderd voort te woeden.

De Sovjet-regering verklaarde onmiddellijke en onvoorwaardelijke vrijlating te eisen van de drie andere diplomaten. De verklaring, in het journaal op de TV, was de eerste officiële Sovjet-bevestiging van de dood van een diplomaat in West-Beiroet.

Het lijk van de 32-jarige consulair secretaris Arkadi Katkov was op een afgelegen plek in West-Beiroet aangetroffen door de politie. Hij bleek van korte afstand te zijn doodgeschoten met vijf kogels.

„Wij hebben Gods vonnis over de eerste gijzelaar voltrokken", zo was gisterochtend in een anonieme boodschap meegedeeld door een man, die zei te spreken uit naam van de „Islamitische bevrijdingsorganisatie - groep Khaled Ibn Al Walid, sector Beiroet" (OIL). Wij zullen de anderen een voor een executeren, als er geen einde komt aan de atheïstische campagnes tegen het islamitisch Tripoli".

In de verklaring werd niet gezegd welke maatregelen zijn genomen om de gijzelaars vrij te krijgen, maar wel dat de Sovjetunie geen verantwoordelijkheid draagt voor de actie van groepen die vechten bij Tripoli.

„De voornaamste oorzaak van de interne Libanese conflicten, waarvan Sovjet-burgers onschuldige slachtoffers zijn geworden, is Israël, doordat dit opstookt tot conflicten. Israël zou verantwoordelijkheid moeten dragen voor de gevolgen van zijn politiek", aldus de verklaring.

Staatssecretaris:

'Vrijwillige ziekenfondsverzekering opheffen'

DEN HAAG – Staatssecretaris Van der Reijden (WVC) blijft bij zijn voorstel de vrijwillige ziekenfondsverzekering op te heffen. Daardoor zouden 800.000 verzekerden naar een particuliere ziektekostenverzekering moeten omzien. Naar veler mening kost dit veel van de betrokkenen extra geld.

Dit blijkt uit de Memorie van Antwoord bij het wetsvoorstel Toegang Ziektekostenverzekering, die nu aan de Tweede Kamer is gestuurd. De bedoeling van deze maatregel is per 1 januari 1986 de bejaarde ziekenfondsverzekerden in het verplichte fonds onder te brengen. Tegen dit onderdeel bestaan nauwelijks bezwaren, maar de kritiek uit de Tweede Kamer tegen het overhevelen van de vrijwillig verzekerden is hevig.

● Zie ook pagina 19

Ruim 20 doden bij hagelstorm

RIO DE JANEIRO – Bij een zware hagelstorm die afgelopen maandag de staat Minas Gerais in Brazilië heeft geteisterd, zijn tenminste 22 mensen om het leven gekomen en meer dan 1000 gewond. Dit heeft een woordvoerder van de bescherming burgerbevolking gisteren meegedeeld.

De meeste doden vielen doordat de huizen onder het gewicht van de hagelstenen instortten. In sommige gebieden lag er een meter hoog ijs op de straten.

Naar de plaatsen Itabirinha de Mantena, Ipatinga en Teofilo Otoni in het noordoosten van de staat zijn tenten en noodrantsoenen onderweg. Hier zijn circa 2000 mensen dakloos geraakt.

● *Rock Hudson, in juli dit jaar samen met Doris Day.*

Rock Hudson overleden

LOS ANGELES – De Amerikaanse filmacteur Rock Hudson, van wie enige maanden geleden bekend werd dat hij aan Aids leed, is gisteren in zijn huis te Beverly Hills overleden.

Hudson, één van de laatste Hollywood-helden, werd 59 jaar. Enige tijd geleden was hij naar Parijs gegaan, om genezing voor zijn ziekte te vinden in het Institut Pasteur. Op 24 augustus had een ziekenhuis in Los Angeles hem ontslagen, omdat men niets meer voor hem kon doen.

In de laatste weken van zijn leven schonk Hudson een kwart miljoen dollar aan organisaties die naar een geneeswijze voor Aids zoeken, een ziekte die de immuniteit van het lichaam voor ziektes afbreekt en die in Amerika alleen al aan meer dan 6.000 mensen het leven heeft gekost.

In november 1955 had Hudson van een filmmaatschappij moeten trouwen met de ex-stewardess Phyllis Gates om geruchten over homoseksualiteit de kop in te drukken. Het huwelijk strandde nog geen drie jaar later.

Debat over kruisraketten in week van 22 oktober

DEN HAAG – Het Kamerdebat over de met de Verenigde Staten te sluiten overeenkomst in het geval Nederland besluit tot plaatsing van kruisraketten in Woensdrecht wordt gehouden in de vergaderweek die op 22 oktober begint. Deze datum werd gisteren vastgesteld door de vaste Kamercommissies van buitenlandse zaken, defensie en binnenlandse zaken.

W-Duitsland wil verlenging dienstplicht

BONN – Om de gevolgen van een teruglopend geboortecijfer op te vangen moet de dienstplicht in West-Duitsland met ingang van 1989 met drie maanden worden verlengd.

Volgens de regering zal de verplichte diensttijd met ingang van juli 1989 van 15 op 18 maanden worden gebracht. De vervangende dienstplicht voor gewetensbezwaarden zal 24 in plaats van 20 maanden gaan duren.

Dit zijn voor vandaag de limburgs dagblad BINGO nummers

83
23
14
22
72
71
28
16
84
95
100
74
42

donderdag 3 oktober

Hiernaast staan de getrokken Bingonummers van vandaag. Kruis ze aan op uw Limburgs Dagblad bingo-kaart(en). Wanneer u ALLE nummers op EEN van de 6 Bingostrips op uw kaart heeft aangekruist, dan hebt u BINGO!

U dient dit dan dezelfde dag tussen 9.00 en 12.00 uur telefonisch te melden op 045-739888.

De kaarten voor de volgende spelronde zijn nu te koop bij de winkelier met het Bingo-vignet.

U hebt 6 winstkansen voor ƒ 3,50.

Goedkeuring staatssecretaris van justitie onder nummer LO 850/096/151 d.d. 10-7-'85.

PUNT UIT

Oplichter

● De politie van Arnhem heeft een 44-jarige financieel adviseur uit Brummen aangehouden op verdenking van beleggingsfraude. De man, D. de W., zou in de afgelopen maanden tientallen beleggers hebben opgelicht door enkele miljoenen guldens, die hem waren aangeboden ter belegging in onder meer goud en zilver, via Zwitserse bankrekeningen spoorloos te laten verdwijnen.

Overval

● *De politie in Amsterdam heeft twee mannen (19 en 25 jaar) gearresteerd, die kort daarvoor bij een girokantoor in de Van Woustraat een geldloper van de PTT hadden overvallen. De derde rover is nog voortvluchtig. De buit – een zak met enige tienduizenden guldens – is terug. De geldloper gaf het geld af aan de drie overvallers nadat hij was bedreigd met een pistool. De rovers renden ieder een kant op. De man met het pistool zat in een taxi toen hij werd aangehouden. De tweede arrestant werd lopend gepakt.*

Vandalisme

● Met een speciale 'vandalisme-telefoonlijn' hoopt de gemeente Bloemendaal meer inzicht te krijgen in de vorm en het aantal vernielingen dat in de Noordhollandse gemeente plaatsvindt. Slachtoffers van vernielingen kunnen sinds gisteren via een dag en nacht bereikbaar vandalisme-nummer hun ervaringen doorgeven. Niet alleen vernielingen en bekladdingen kunnen desgewenst anoniem worden gemeld, ook het signaleren van vervuiling is mogelijk via deze lijn naar het politiebureau.

750 inbraken

● De politie van Zaanstad heeft de afgelopen dagen twintig inwoners van deze gemeente aangehouden, die verdacht worden van bij elkaar meer dan 800 inbraken. Ze hebben allen bekend. De totale buit loopt in de miljoenen. De kroon wordt gespannen door een 33-jarige man, die in zijn eentje 750 inbraken bekende, waarbij hij goederen met een totale waarde van ƒ 2,5 miljoen stal. De groep, hoofdzakelijk minderjarigen, in leeftijd variërend van 16 tot 20 jaar, bekende dat ze het afgelopen jaar in Zaanstad 42 inbraken heeft gepleegd. Doelwit vormden scholen, bedrijven en woningen. Zes verdachten zijn in verzekerde bewaring gesteld. De overigen zijn weer vrijgelaten.

Fout

● *De gemeentepolitie van Tilburg heeft deze week 590 gulden schadevergoeding betaald aan een foutparkeerder die in april 1983 met behulp van de politiehond Robbie werd aangehouden. Toen Robbie op de man werd losgelaten beet hij hem in de buik. Het uitbetalen van de schadevergoeding volgt op een uitspraak van de nationale ombudsman dr. Rang. De Tilburger had via het Tilburgse klachtenbureau politieoptreden de klacht bij de ombudsman ingediend. Dr. Rang keurde de aanhouding niet af, maar het inzetten van de diensthond wel. Dat Robbie op de foutparkeerder werd afgestuurd, moet volgens Rang worden aangemerkt als het gebruik van een te zwaar middel. De man probeerde zich uit de voeten te maken toen hij al in de boeien was geslagen.*

Chloorbleekloog

● In Zwolle zijn gisteren vijftien mensen tussen de 30 en 47 jaar naar een ziekenhuis overgebracht, nadat in het overdekte zwembad AA-bad chloorbleekloog vrij was gekomen. Dit gebeurde terwijl het voor de zuivering bestemde chloorbleekloog uit een tankauto werd overgepompt naar de installatie van het zwembad. Hierbij is een vulfout gemaakt. Veertien mensen, onder wie twee politieagenten en twee medewerkers van de GG en GD, konden na onderzoek het ziekenhuis verlaten. Zij moeten nog wel enige tijd rust houden. De chauffeur van de tankwagen raakte in zulke ernstige ademhalingsproblemen dat hij vooralsnog in het ziekenhuis moet blijven.

Helikopter

● Gistermorgen is een Bolkow-105-C helikopter van de vliegbasis Deelen zes kilometer ten zuiden van het Westduitse Ibbenburen (60 kilometer ten oosten van Enschede) verongelukt. Beide inzittenden zijn ongedeerd, maar voor nader onderzoek in een ziekenhuis opgenomen.

Sheela: 'Religie geheel op achtergrond geraakt'

Ex-vertrouwelinge attaqueert Bhagwan

HAMBURG – „Het Rajneesh-imperium en zijn goeroe Bhagwan gaat het er thans slechts om zoveel mogelijk geld binnen te halen, terwijl de religie geheel op de achtergrond is geraakt." Tot die conclusie komt de vroegere vertrouwelinge van de sekteleider, Ma Anand Sheela, in haar levensbeschrijving in het Duitse weekblad „Stern" van deze week.

Na dertien jaar aan de zijde van de „Verlichte" te hebben geleefd, is zij volgens haar zeggen in juni 1984 tot het besef gekomen, dat aan de financiële eisen van Bhagwan letterlijk geen grenzen zijn. Voor de kosten van levensonderhoud van de goeroe, dus eten, kleding en lichaamsverzorging, worden bedragen uitgegeven van 120.000 tot 150.000 gulden per maand.

Naar Sheela verklaart, worden die uitgaven geboekt op een aparte rekening die alleen daarvoor is bestemd: auto's en opsmuk mogen niet op die begrotingspost voorkomen, want daarvoor zijn twee stichtingen in het leven geroepen, terwijl uitgaven voor gezondheidszorg eveneens apart worden geboekt.

Bhagwan bereikte volgens Sheela een absoluut hoogtepunt in verspilling met de aanschaf van een met diamanten versierd horloge ter waarde van 8,3 miljoen gulden. Het deed voor haar helemaal de deur dicht dat de goeroe dat uurwerk met alle geweld wilde hebben op een tijdstip, waarop de commune in Oregon financieel het water tot de lippen was gestegen. „Toen had ik voor het eerst de moed hem tegen te spreken", aldus de vroegere secretaresse.

Schatten

Sheela verklaart voldoende argumenten te hebben gehad om zich tegen die verspilling te keren in de wetenschap, dat Bhagwan al 20 horloges ter waarde van 9 miljoen gulden in eigendom had. Tot zijn andere schatten behoren dozijnen met edelstenen opgesmukte brillen, enorme hoeveelheden potjes en tubes crème om rimpelvorming te bestrijden, gigantische hoeveelheden balen stoffen, meer dan 100 soorten shampoo, met paarlen bestikte gewaden die Bhagwan vaak slechts één keer droeg.

Voor het eerst noemt de oud-secretaresse ook nauwkeurige aantallen aanhangers van Bhagwan. Over de hele wereld zijn er niet meer dan 30.000 sannyasins, van wie tweederde deel tot het vrouwelijk geslacht behoort. Wel zijn er enkele honderdduizenden sympathisanten die boeken van de beweging kopen, de discotheken bezoeken, meedoen aan therapieën of de commune bezoeken. „Maar die brengen slechts wat wisselgeld op, waarmee geen Rolls-Royce kan worden aangeschaft", aldus Sheela in „Stern".

WAREN DE ROKERS MAAR NET ZO FLEXIBEL ALS DE WERKTIJDEN



Als je ziet wat bedrijven allemaal doen aan het werkklimaat, begrijp je niét dat er geen betere róók-regelingen zijn. Het wordt aan de beleefdheid van rokers overgelaten of er wel of niét gerookt wordt.
Bewolkte vergaderzalen en mistige kantoorruimtes tonen het resultaat. Wie stellen zich hier flexibel op? Van de 10 miljoen niet-rokers mag niet verwacht worden dat zij zich blijven aanpassen.
Vooral niet omdat steeds duidelijker wordt dat méé-roken niet alleen hinderlijk is maar óók ongezond. Vraag de gratis folder bij: STICHTING VOLKSGEZONDHEID EN ROKEN, Frederik Hendriklaan 34a, 2582 BC 's-Gravenhage, tel. 070-522554.

10 MILJOEN NIET-ROKERS VRAGEN OF HET WAT MINDER KAN.

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden en bij blijvende invaliditeit.

netto in handen	96	84	72	54	42
3.000	-	-	-	79	95
6.000	-	-	124	153	185
9.000	157	170	186	229	278
13.000	221	239	263	325	394
18.000	299	324	358	445	542
23.000	372	404	448	565	688
28.000	453	492	546	688	838
33.000	527	574	637	806	982
38.000	607	661	733	929	1.131

Zeer lange looptijden, speciaal voor aanschaf en verbouwing (ook bij huurhuizen) enz.

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).
Heeft u al een lening, bij ons of elders?
Dit hoeft geen probleem te zijn.
Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

krediet-bedrag	looptijden in maanden 240x	180x	120x	60x
10.000	110	120	143	222
15.000	165	180	215	333
20.100	211	231	279	447
25.000	262	288	348	556
30.000	315	346	417	656
40.000	420	461	557	875
50.000	525	577	696	1.094

Afhankelijk van de waarde van uw woning kunnen de tarieven variëren.

EFFEKTIEVE RENTEPERCENTAGES PER JAAR

krediethoogte	looptijd in maanden hypoth.	37-48	49-60	60
0,- t/m 5.000,-	-	18,6	18,2	17,8
5.001,- t/m 10.000,-	13,6	16,5	15,9	15,3
10.001,- t/m 15.000,-	12,2	15,2	14,8	14,3
15.001,- t/m 20.000,-	12,2	14,7	14,2	13,4
20.001,- t/m 30.000,-	12,2	14,2	13,9	12,6
30.001,- t/m 50.000,-	12,2	13,9	13,6	12,2

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR.
MOONEN
LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 NABIJ MARKT CENTRUM HOENSBROEK

Gevraagd gediplomeerd **SCHOENHERSTELLER** en leerling-schoenhersteller. Br.ond.nr. RO 306 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

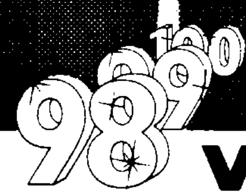
Dactylo Uitzendburo
heeft voor een aantal weken werk voor
glaszetters
met ervaring. Heeft u interesse in deze tijdelijke baan neemt u dan kontakt op met: mevr. E. Berkers, Kerkrade, 045-352059/353592, of mevr. J. Dumont, Sittard 04490-23266/25878.



Succesvolle Combinatie



1 **Nieuwe lijn**
Oversized tweed colbert van wol/polyester.
198.-
Voor plooibare mannen
Bandplooi-pantalon met omslag. Kwaliteit wol/polyester. In antracietgrijs.
109.-
2 **Excellent**
Visgraat colbert van wol/polyester.
229.-
Comfort
Bandplooi-pantalon. Flannel. Met knievoering. Kleuren: grijs en blauw.
79.-
Shirts v.a. 29.-
Stropdassen v.a. 14.-
Commodore 64 startpakket 799.-
Ancona 40 kleurenmonitor 899.-

V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar!

VROOM & DREESMANN

Aangeb. betrekkingen

Zelfstandige FRITURE-HULP gevr. Bel na 18.00 uur 045-320678.

H.H. vertegenwoordigers in encyclopedieën. Wij bieden u een goede BIJVERDIENSTE. 04406-12875.

Sauna Club RUSTIKA vraagt nog enkel meisjes. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762 of 045-215876.

ASSISTENTE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-424987.

gevr. KOK 'zelfstandig', parttime. Trocadero Hrl. 045-710686.

Nieuw PRIVEHUIS vr. 2 dames voor de avonduren. 045-213080 Hoensbroek.

Rest. in de Gekroonde Haan vrgt. L.L.-KOK/werkstudent ± 18 jr. voor de weekends en 2 halve dagen p. wk. Aanm. tussen 10-12 u. Stationstr. 19-20 Heerlen.

VOORBEWERKERS gezocht voor een van onze relaties in de regio Sittard. Ervaring in het plamuren en schuren van auto's is noodzakelijk. Beschikt u over de nodige vakbekwaamheid? Neem dan vandaag tussen 10.00 - 12.00 u. contact op met Paul Fölker, Keser Uitzendgroep te Sittard, 04490-22279.

Gevr. AMATEURFOTOGRAAF voor reportage te maken van gouden bruiloft. Tel. 045-216063.

BARDAMES gevr. voor bar in kerkrade. Tel. 045-464163 tuss. 21-24.00 u.

Gevr. CO_2-LASSERS en bankwerkers, zonder ervaring onnodig te soll. Tel. 045-218793.

Kerkrade: het dagblad De Telegraaf zoekt nog KANDIDAAT-BEZORG-(ST)ERS. Heeft u interesse, belt u dan tijdens kantooruren, 045-460683.

Jonge DAMESKAPPER met ervaring. Moet zelfst. k.w. V. enkele dg. p. wk. Br. o. nr. HK 744 Limb. Dagblad BV, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

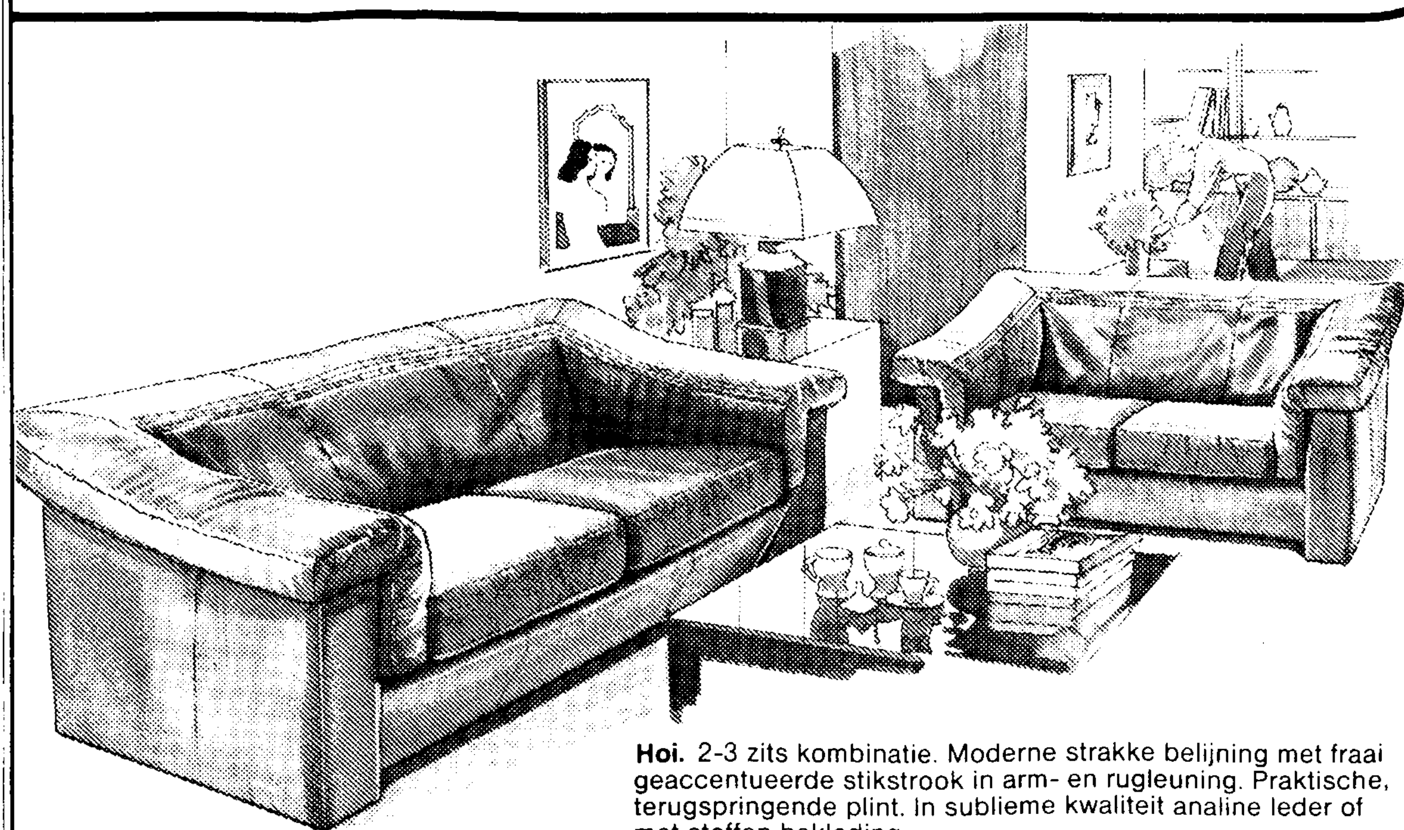
Attract. BARDAMES gevr. v.d. midd./avonduren. Madsonclub 045-454372 v.a. 14 u.

Gevr. KAPPER(STER) part-time voor d. en h.-salon, br.o.nr. GE 074. L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Gevr. BUFFETJUFFROUW voor dancing Peppermill. Aanm. vrijdag na 21.00 uur. Beitel 90, Heerlen.

Bent u vervroegd gepensioneerd AOW'er of WAO'er dan hebben wij voor u een interessante BIJVERDIENSTE, door het ophalen en terugbezorgen van stoom- en wasgoed. Hebt u interesse dan kunt u voor inlichtingen bellen naar 04490-11601 of na 18.00 uur 045-216285.

DE NIEUWE BELIJNING VAN ZITKOMFORT IN LEDER VAN SUBLIEME KWALITEIT



Hoi. 2-3 zits kombinatie. Moderne strakke belijning met fraai geaccentueerde stikstrook in arm- en rugleuning. Praktische, terugspringende plint. In sublieme kwaliteit analine leder of met stoffen bekleding.
2-3 zits **6675,-** (leder)
2-3 zits **2825,-** (stof)
Donderdagavond: koopavond

BUCO
Kerkrade, Holzstraat 134, Straterweg 47/Dom. Mijnstraat
Weert, Hoogveldstraat 16, nabij ringbaan Noord/Boshoven
WOON DORADO
KERKRADE-WEERT

Opening WHC met ontbijt

DEN HAAG – Koningin Beatrix moet 25 oktober vroeg uit de veren voor de officiële opening van het World Trade Center Amsterdam, dat voor een groot deel met ABP-gelden is gebouwd. Al om half acht begint het ontbijt dat in de centrale hal van het complex nabij het station Amsterdam-Zuid/WTC voorafgaat aan de openingshandeling. Om half tien moet het allemaal achter de rug zijn.

In de uitnodiging voor de openingsbijeenkomst zegt de directie van het Wereldhandelscentrm de rechtvaardiging voor het matineuze samenzijn te ontlenen aan de 19e eeuwse dichter en schrijver William Blake. „Denk 's morgens, handel 's middags, eet 's avonds en slaap 's nachts", schreef hij. „En hij liet dit advies na als een waardevolle erfenis", zo voegt de WTC-directie eraan toe.
Voor het denken op de vroege ochtend van 25 oktober is minister-president Lubbers uitgenodigd als feestredenaar.

Ontslagen en loonsverlaging bij Motorola

CHICAGO – De Amerikaanse electronica-onderneming Motorola wil het aantal werknemers in haar halfgeleiderfabrieken over de hele wereld op korte termijn met 1.700 verminderen. Bovendien zullen de salarissen van de werknemers in de Verenigde Staten tijdelijk met vijf tot tien procent worden verlaagd.

Aanleiding tot de maatregelen is de verzwakking van de positie van Motorola op de Amerikaanse markt als gevolg van de buitenlandse concurrentie, vooral die uit Japan. Andere Amerikaanse halfgeleiderfabrikanten, zoals Texas Instrumentens en Mostek, een dochter van United Technologies, besloten om dezelfde reden al eerder tot saneringsmaatregelen.
Motorola heeft vestigingen in ongeveer dertig landen. Een jaar geleden werkten er in de sector halfgeleiders nog 45.000 mensen. Nu zijn dat er nog maar 37.000. Vorig jaar was de halfgeleiderproduktie goed voor 39 procent van de omzet van 5,5 miljard dollar. Het aandeel in de nettowinst van [illegible] miljoen dollar bedroeg zelfs 64 procent.

Werkloosheid in Noorwegen

OSLO – Het aantal werklozen in Noorwegen is in september verminderd van 53.600 tot 43.200. Het werkloosheidspercentage is daardoor gezakt tot 2,5 procent.

BEURS-OVERZICHT

Terughoudend

AMSTERDAM – Ondanks een fors hoger Wall street heeft het Damrak woensdag opnieuw een overwegend terughoudende stemming te zien gegeven. Het toch al niet bijster sterk verhoogde peil van de ochtenduren kon in de middag vaak maar met moeite worden vastgehouden. De omzet bleef met ƒ 663 miljoen beperkt. Aandelen namen hiervan ƒ 382 miljoen voor hun rekening.

Koninklijke Olie kon de dag nog met een winst van ƒ 2,30 afsluiten op ƒ 191,30. Akzo kwam tot ƒ 0,70 winst op ƒ 119,20. Unilever, die bij het Amerikaanse concern Richardson-Vicks een blauwtje heeft gelopen, kwam twee kwartjes lager uit op ƒ 325. Ahold, die eerder op de dag ƒ 3,30 winst toonde, sloot maar acht dubbeltjes hoger op ƒ 259. Gist-Brocades ging ƒ 2 vooruit naar ƒ 221,50.
De obligatiemarkt nam het bericht over een nieuwe 6,75 procent staatslening voor kennisgéving aan. De meeste leningen bleven op of iets boven de vorige afdoening staan.

Lokaal

Op de lokale markt was GTI Holding zeer vast met een winst van ƒ 3 op ƒ 79,50. Dit ging met zo grote omzetten gepaard dat GTI op de 10e plaats van de omzetlijst belandde met ƒ 7,4 miljoen. Vast was ook weer Wolters met ƒ 5 vooruitgang op ƒ 269. Drukkerij De Boer won ƒ 5 op ƒ 167 en ook Gamma, KBB, Hes en Kempen en Co gingen vooruit. Daarentegen lagen Westhaven en Beers flauw met elk ƒ 9 verlies op achtereenvolgens ƒ 325 en ƒ 216. Blydenstein verloor ƒ 10 evenals Twentsche Kabel.

Op den duur ook lagere elektriciteitstarieven

Industrie betaalt minder voor gas

DEN HAAG – De prijs van aardgas gaat voor grootverbruikers (elektriciteitsbedrijven en industrie) met 20 procent omlaag. Gemiddeld betekent het een verlaging met 8 cent per kubieke meter.

Op termijn zal deze daling merkbaar worden in de tarieven voor elektriciteit, ook die voor de gewone huishoudens.
De prijsverlaging voor de grootverbruikers staat los van de ontwikkeling van de gasprijs voor de Nederlandse huishoudens. Die prijs gaat niet omlaag. Integendeel, ze gaat volgend jaar nog eens met bijna 2,4 cent (inclusief btw) omhoog.
Oorzaak van het verschil ligt in de brandstof waarmee gas voor het bepalen van de prijs wordt vergeleken. Voor de grootverbruikers wordt gekeken naar stookolie. De noteringen op de oliemarkt zijn voor stookolie de laatste tijd sterk gedaald. Daar kwam de scherpe daling van de dollarkoers bovenop.
Aardgas voor verwarming en voor het koken thuis (kleinverbruikers) wordt voor de prijsbepaling vergeleken met huisbrandolie. De noteringen daarvoor hebben een heel ander verloop dan die voor stookolie. Bovendien is de doorwerking van de dollarkoers daarin veel geringer.

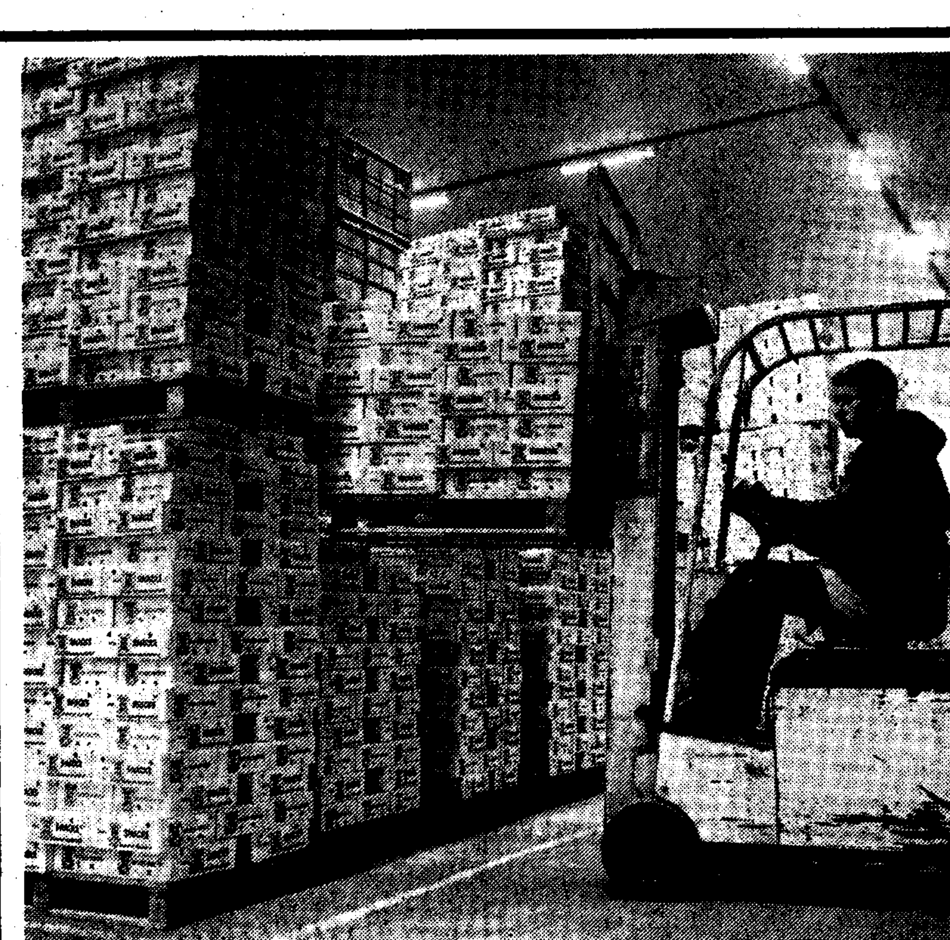
De verlaging van de gasprijs voor de grootverbruikers is voor het bedrijfsleven becijferd op een verlichting van de energielasten van met om en nabij één miljard gulden. Onder grootverbruikers worden bedrijven verstaan die per jaar meer dan 2 miljoen kubieke meter gas verstoken. De prijsverlaging wordt geacht op 1 oktober te zijn ingegaan.

De verlaging brengt de prijs van het aardgas voor de grootverbruikers terug op het niveau van eind 1983. Sedertdien hebben zich vooral sterke verhogingen voorgedaan als gevolg van hoge noteringen voor stookolie en een torenhoge dollarkoers. Dat zal mede van invloed zijn op de mate waarin de Nederlander straks van een lagere elektriciteitsprijs zal kunnen profiteren. Die prijs is niet steeds in gelijke mate met die ontwikkeling meegegaan. De nu doorgevoerde prijsverlaging voor aardgas zal echter wel in de elektriciteitsprijs merkbaar worden.

De gasprijs voor de glastuinbouw is met ingang van 1 oktober verlaagd van 45 naar 41,3 cent per kubieke meter. De prijs geldt voor het laatste kwartaal van dit jaar. Dit heeft het Landbouwschap woensdag meegedeeld.

Chipsfabrikanten in de weer tegen dumping Japan

**LOS ANGELES – De drie grootste producenten van chips uit Sillicon Valley in Californië hebben bij het ministerie van handel van de VS en de Internationale Handelscommissie (ITC) een klacht ingediend tegen Japanse bedrijven, die chips tegen dump-prijzen op de Amerikaanse markt zouden brengen.
Advance Micro Devices Incorporated, Intel Corporated en National Semiconductor Corporated hebben de Internationale Handelscommissie gevraagd een onderzoek in te stellen.**



● Snacks van Mora vinden in nog steeds toenemend aantal de weg naar de Nederlandse huishoudens

350 medewerkers zorgen voor ƒ 79 miljoen omzet

Mora Snacks investeert weer miljoenen

van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het Maastrichtse bedrijf Mora Snacks, dat dit jaar 25 jaar bestaat, gaat weer voor vele miljoenen guldens investeren in uitbreiding van de produktiehallen, nieuwe apparatuur en automatisering van de produktie. Daarmee wordt aangesloten op een investeringsprogramma van 20 miljoen gulden, dat in de afgelopen anderhalf jaar in het bedrijf aan de Beatrixhaven in Maastricht is doorgevoerd. Mora Snacks neemt die uitbreiding op vrijdag 1 november feestelijk in gebruik, waarbij staatssecretaris A. Ploeg (landbouw en visserij) eregast zal zijn. Op 2 november houdt het bedrijf 'open dag' voor iedereen die wil komen kijken.

Mora Snacks heeft in tijd van tien jaar de omzet in geld uitgedrukt zien toenemen van 20 miljoen in 1975 tot de geraamde 79 miljoen gulden dit jaar. Het aantal medewerkers groeide van 150 naar 350 medewerkers. Samen zorgen zij voor een stroom snacks, die voor 65% de weg vinden naar de Nederlandse consument en voor de rest in Duitsland en België worden afgezet. Meer dan 1,3 miljoen frikandellen en 120.000 loempia's per week of duizend bitterballen per minuut lijken duizelingwekkende aantallen, die echter bij Mora Snacks dagelijks worden bereikt. Gemiddeld worden bij Mora Snacks zo'n 400 miljoen snacks per jaar gemaakt, 20 miljoen kilogram eindprodukt samen.

„Wij hebben weinig gemerkt van de economische crisis van de afgelopen jaren. Doordat veel gezinnen minder geld te besteden kregen is een verschuiving in eetgewoonten ontstaan, waarbij de vraag naar snacks en hamburgers is toegenomen", zegt verkoopleider Jan Los van Mora Snacks. Ook voor de toekomst verwacht het bedrijf een regelmatige groei van de omzet te kunnen realiseren. Dat gebeurt door het zoeken van nieuwe afzetmarkten, maar ook door het introduceren van nieuwe snacks.

● Zie ook pagina 2

Palembang in Zwitserse handen

MAASBRACHT – Industrieele Maatschappij Palembang is voor een groot deel in handen gekomen van de Zwitserse groep Sasea (Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles), die aan de beurs in Genève is genoteerd. Een dochteronderneming van Sasea heeft een meerderheidsbelang verworven in Palembang.

Het ligt in de bedoeling dat het accent van de huidige activiteiten (scheepswerf en machinefabriek) verlegd gaat worden naar deelneming in ondernemingen die zich toeleggen op het terrein van moderne elektronica.
Onlangs meldde Palembang voor 1985 een positief resultaat te verwachten. De verliezen van de eerste maanden door de vorstperiode zijn ingelopen. Over 1984 werd f 230.000 verdiend.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 2-10-1985 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 30.750-ƒ 31.250, vorige ƒ 31.020-ƒ 31.520; bewerkt verkoop ƒ 32.820, vorige ƒ 33.100.

ZILVER: onbewerkt ƒ 545-ƒ 615, vorige ƒ 545-ƒ 615; bewerkt verkoop ƒ 650, vorige ƒ 650.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,91	3,03
Engelse pond	4,08	4,38
Belgische frank (100)	5,35	5,65
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	15,90	17,90
Portugese escudo (100)	1,65	2,15
Canadese dollar	2,14	2,26
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	135,75	140,25
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	36,25	39,25
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,77	2,02
Griekse drachme (100)	1,90	2,60
Finse mark (100)	50,75	53,75
Joegoslav. dinar (100)	0,60	1,30
Ierse pond	3,34	3,64

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,97575-97875
Pond sterling	4,2085-2135
Duitse mark	112,725-775
Franse frank	36,91-96
Belgische frank	5,5525-5575
Zwitserse frank	138,27-32
Japanse yen	139,33-43
Italiaanse lire	16,665-715
Zweedse kroon	37,315-365
Deense kroon	30,945-995
Noorse kroon	37,725-775
Canadese dollar	2,17675-17925
Oostenr. shilling	16,0410-0510
Ierse pond	3,4790-4890
Spaanse peseta	1,8430-8530
Australische dollar	2,1075-1175
Antilliaanse fls.	1,66-67
Surinaamse fls.	1,64-67
Saoedi riyal	1,65-69

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	214,70	215,4
Algemeen-lokaal	214,80	215,4
Internationals	214,70	215,4
Industrie	189,70	190,6
Scheep- en luchtvaart	213,70	214,0
Banken	348,70	348,2
Verzekering	596,60	596,4
Handel	192,10	191,2
CBS-oblig. index	11,00	111,0
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6,82	6,83
5-8 jaar	6,74	6,73
8 jaar en langer	6,89	6,84
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,80	6,80
rend. bankleningen	6,87	6,84
rend. spaarbrieven	6,97	6,97

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van woensdag):

Akzo 119,00-119,30 (119,20)
Kon. Olie 191,40-192,50 gl (191,40)
Philips 47,20-47,30 gl (47,20)
Unilever 324,00-325,00 (325,00)
KLM 54,50-55,40 (55,40)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1343.41	652.39	152.39	544.17
Hoogst	1351.59	659.53	155.42	549.28
Laagst	1327.96	642.21	151.16	537.57
Slot	1333.67	647.24	153.78	541.41
Winst/ verlies	−7.28	−6.44	+1.76	−2.33

beurs van amsterdam

AEB 1645U 700 NOTERINGEN INCL. HOOFDFONDSEN

Binnenlandse aandelen

AEGON	93,80	94,00
Ahold	258,20	259,00
Akzo	118,50	119,20
A.B.N.	492,00	494,00
Alrenta	149,50	149,30
Amev	281,00	281,00
Amro-Bank	85,80	86,00
Ass. R'dam	118,90	118,00
Bhrm.Tet.	102,50	102,50
Dordtsche P.	175,30	177,20
Elsevier-NDU	131,50	132,50
Fokker	76,80	75,50
Friesch Gr.H.	55,10	55,70
Gist-Broc.	218,50	221,00
Heineken	164,80	165,50
Heineken H.	151,80	151,50
Hol.Bet.Gr.	121,00	122,50
Hoogovens	61,80	62,40
KLM	54,50	55,40
Kon. Olie	189,00	191,50
Nat. Nederl.	73,00	73,20
N.M.B.	201,00	200,00
Nedlloyd Gr.	186,00	186,30
Oce-v.d.Gr.	343,00	343,00
Ommeren Van	26,10	26,00
Pakhoed Hold.	63,20	63,50
Philips	47,20e	47,20
Robeco	75,60e	76,10
Rodamco	134,50	134,50
Rolinco	68,00	68,40
Rorento	46,30	46,30
Unilever	325,50	325,00f
Ver.Bezit VNU	220,50	219,00
Volker Stevin	29,50	29,60
Wessanen	192,20	191,80
W.U.H.	94,90	94,80

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	108,70	109,00
8 Asd.R.84-92	109,50	108,50
6¾ Amro 73	112,50	111,50
8¼ a.i.r. 85	108,50	108,00
11 Bredero 81	114,50	114,80
6¾Br/Mol85	114,50	110,00
6¼Buehrm.73	124,00	124,00
7¼Buehrm.76	125,00	125,00
7 CreditLBN 74	103,00	103,00
7¼Furness73	101,80	101,50
6 Hoogov. 85-95	108,20	108,30
8¾ KNSM 75	116,60	116,60
8¾ KBB 75	133,00	139,00
9 Meneba 74	104,20	104,20
7¾ Nutr.72	200,00	208,00
6½ Nijv.85	125,50	129,00
10 Pont 74-89	99,00a	99,00
7½ Proost71	166,00	172,00
6½ Rol.67	92,00	93,80
8 Sanders 72	102,50	101,20
8¾ S'ma 76	500,00	–
14 SHV 81	174,50	175,00
8¾ Stevin76	100,00	100,00
9 VMF-Stork 76	129,00	128,80
8½ Volker78	100,00	100,00
8½ Volker78(au)	–	–
8¾ WUH 75	105,00	106,00

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	224,00	225,00
Asd Rubber	8,30	8,25
Amst.Rijtuig	371,00	371,00
Ant. Brouw.	77,00b	–
Ant. Verff.	341,00	341,00
Audet	120,00	117,00
Aut.Ind.R'dam	101,50	101,00
BAM-Holding	58,80	59,00
Batenburg	680,00	680,00
Beek, Van	208,50	211,50
Beers' Zonen	225,00	218,00
Begemann	48,00	50,00
Belindo	418,00	418,00
Berkel's P.	39,90	39,00
Blyd.-Will.	644,50	630,00
Boer De, Kon.	162,00	167,00
Bols, Kon.	97,00	97,50
Borsumy Wehry	428,00	426,00
Boskalis W.	14,80	15,00
Braat Bouw	217,00	220,00
Breevast	214,00	215,00
Breevast c	214,00	215,00
Bredero	168,00	168,00
Bredero c	163,00	168,00
Br./Molijn c	102,00	97,00
Burgman-H.	1250,00	1250,00
Calv-Delft c	445,00	444,00
Calv pref.c	2670,00	2680,00
Centr.Suiker	165,00	166,50
C.S.M. cert	165,00	166,60
Ceteco	309,50	306,50
Ceteco cert.	310,00	307,50
Chamotte Unie	26,20	26,20
Cindu-Key	58,00	60,00
Claimindo	415,00	416,00
Cred.LBN	89,90	89,10
Deli-My	109,40	107,00
Desseaux	110,50	110,50
Dordtsche pr.	173,80	175,50
Dorp-Groep	195,00	197,00
Econosto	78,00	79,20
EMBA	350,00	350,00
Eriks hold.	211,00	210,50
Furness	61,20	62,50
Gamma Holding	177,00	179,30
Gamma pref	26,00	25,80
Gelatine D.	186,00	195,00
Gerofabriek	55,50	55,50
Giessen-de N.	89,50	90,00
Goudsmit Ed.	78,00	78,00
Grasso's Kon.	155,00	156,00
GTI-Holding	76,50	79,50
Hagemeyer	44,20	44,40
Hoek's Mach.	85,00	85,00
Holdoh Hout	243,50	243,00
Holec	240,50	240,00
Holl.Am.Line	695,00	695,00
Holl.Sea S.	4,04	4,02
Holl. Kloos	313,00	308,00
Hunter D.	59,60	59,20
Hunter D.pr.	5,10	5,30
IHC Caland	29,20	30,50
Industr. My	72,50d	73,30
Ing.Bur.Kondor	419,00	421,00
Intern.-Muller	59,00	59,50
Kempen & Beg.	135,00	135,00
Klene's Suik.	845,00	845,00
Kluwer	150,50	148,50
KBB	62,00	63,80
KBB (cert.)	61,70	63,70
KBB (pref.)	20,50	21,00
Kon.Ned.Pap.	94,50	94,50
Koppelpoort Hold.	201,00	197,00
Krasnapolsky	179,00	179,00
Landr & Gl.	254,00	255,00
Leidsche Wol	243,00	243,50
Macintosh C.	65,50	65,40
Maxwell Petr.	429,00	433,00
Medicopharma	233,00	235,00e
Meneba	81,20	81,00
MHV Amsterdam	7,15	7,10
Moeara Enim	810,00	810,00
M.Enim OB-cert	10300,	10300,
M.Enim WI-cert	2300,00	2300,00
Mulder Bosk.	81,70	81,90
Mynbouwk. W.	107,00	106,00
Naarden Int.	47,00	47,50
Naeff	157,00	157,00b
NAGRON	37,80	36,40
NBM Bouw	12,75	12,70
NEDAP	110,00	111,50
Ned.Scheepsh.	121,50	121,50
Ned.Springst.	7500,00	7500,00
Norit	159,80	161,00
Nutricia	137,50	139,80
Nyv.-Ten Cate	90,00	91,00
OTRA	185,00	186,00
Palembang	110,00b	112,00b
Palthe	110,50	108,00
Pont, Kon.	59,50	58,00
Porcel. Fles	129,00	128,00
Pronam	101,80	101,50
Proost en Br.	426,00	435,00
Rademakers	250,00a	240,00a
Ravast	28,50	28,00
Reesink	415,00	418,00
Riva	2040,00	2040,00
Riva (cert.)	2030,00	2030,00
Rommenhoeller	1010,00	1000,00
Sanders Beh.	111,00	111,00
Sarakreek	107,70	107,50
Schuitema	640,00	638,00
Schüppen	244,00	244,00
Schuttersv.	62,50	62,30
Smit Intern.	40,00	39,30
Telegraaf De	250,00	252,00
Text.Twenthe	115,50	115,00
Thomassen Dr.-V.	59,50	59,30
Tw.Kabel Hold	480,00	475,00
Tw. en Gudde	60,50	60,50
Ubbink	161,00	164,00
Ver.Glasfabr.	565,00	575,00
VMF-Stork	232,80	230,00
Verto	69,50	69,50
VRG Gem.Bez.	99,00	98,20
Wegener's	67,00	66,50
Wegen. cert.	60,00	59,50
Westhaven Asd	334,00	323,00
Wolters Samsom	264,00	269,00
Wyers	53,20	53,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	276,00	279,00
Alg.Fondsenb.	191,00	191,00
America Fund	263,00	265,00
Bever Belegg.	29,10	27,50
Bin.Bel.f.V.	135,20	135,20
BOGAMIJ	150,00	151,50
Chemical Fund	27,70	27,50
Colon. Growth	30,70	30,50
Concentra	28,70	–
Eur.Ass. Tr.	5,50	5,50
Goldmines (1)	1130,00	1135,00
Holland Fund	53,90	53,80
Interbonds	681,00	680,00
Japan Fund	37,50	38,10
Lev.Capit.H.	165,10	165,00
MK Int.Vent.	54,00	54,00
N.Y.Ind.Ind.	1325,00	1340,00
Obam, Belegg.	152,60	152,40
Old Court D.	98,00	97,60
Orco Austr. M.	43,80	43,80
Rentalent Bel.	1161,50	1160,60
Rentef.Ned.W.	104,80	104,80
Rentotaal NV	26,50	26,50
Sci/Tech	10,00	9,85
Technology F.	33,70	33,50
Tokyo Pac. H.	125,50	129,00
Vance,Sanders	19,00	18,70
VIB NV	86,80	86,80
Viking Res.	45,00	45,00
Wereldhave NV	170,50	170,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	108,00	108,00
3½ EngWarL	34,30	34,50
9 EIB 75-90	104,20	104,30
7¾ EIB 72	101,50	101,60
5¾ EIB 65	97,40	97,50
8 IntAmDev71	100,50	100,50
7 IntAmDev68	101,00	101,00
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	93,00	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	44,30	44,50
Amer. Brands	55,00	55,80
Amer. Expres	41,50	42,75
Amer. Motors	3,10	3,10
Am.Tel.& Tel.	20,75	21,75
Ameritech	87,90	87,70
ASARCO	20,20	19,30
Atl. Richf.	61,40	62,60
BAT Industr.	2,70d	2,65
Bell Atlantic	86,00	86,60
Bell South	39,50	39,30
Bethl. Steel	16,70	16,80
Boeing Comp.	44,90	46,90
Burroughs	64,00d	64,40
Chevron Corp.	36,90	38,50
Citicorp.	40,40	42,10
Colgate-Palm.	26,70	26,60
Control Data	16,80b	16,50b
Dow Chemical	34,20	35,00
Du Pont	57,40	57,80
Eastman Kodak	43,60	43,60
Exxon Corp.	51,60	52,60
Fluor Corp.	15,10	14,75
Ford Motor	44,10	44,90
Gen. Electric	57,80	59,00
Gen. Motors	66,70	68,00
Gillette	61,30	63,00
Honeywell	61,80	62,70
Int.Bus.Mach.	124,00	125,70
Intern.Flavor	29,50	29,90
Intern. Paper	46,40	45,60
ITT Corp.	33,90	34,20
Litton Ind.	68,50	70,00
Lockheed	47,20	48,00
LTV Corp.	6,00	5,70
Minnesota Mining	76,00	76,80
Mobil Oil	29,25	30,25
N.Am.Phill.	33,60	33,60
Nynex	78,20	78,30
Occ.Petr.Corp	30,90	32,50
Pac. Telesis	68,30d	69,00
Pepsico	59,80	61,00
Philip Morris C.	75,40	76,90
Phill. Petr.	12,00	12,00
Polaroid	31,30	33,40
Quaker Oats	55,50	–
RCA Corp.	41,60	43,50
Reynolds Ind.	26,50	27,20
Saralee	39,00	–
Schlumberger	34,00	36,00
Sears Roebuck	33,00	32,90
Southw. Bell	78,20	79,40
Sperry Corp.	50,25	50,00
Tandy Corp.	32,50	33,40
Texaco	36,70	37,80
Texas Instr.	92,20	93,50
Union Carbide	55,00	54,40
Union Pacific	47,50	48,00
US Steel	31,60	32,75
US West	74,00	74,90
Warner Lamb.	37,30	37,00
Westinghouse	37,40	38,10
Woolworth	47,90	48,00
Xerox Corp.	50,40	49,80

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	44,20	44,40
Am. Home Prod.	175,00	175,50
Am. Motors	10,00	10,30
ATT Nedam	64,50	64,20
ASARCO Inc.	61,00	57,00
Atl. Richf.	182,60	183,50
Boeing Corp.	136,00	140,50
Burroughs	192,50	189,50
Can. Pacific	101,00	100,50
Chevron Corp.	109,00	113,00
Chrysler	106,00	107,50
Citicorp.	121,20	125,30
Colgate-Palm.	80,00	79,00
Control Data	53,00	53,00
Dart & Kraft	109,00	109,70
Dow Chemical	104,00	104,00
Eastman Kodak	129,80	127,50
Exxon Corp.	154,00	156,50
Fluor Corp.	42,00	42,50
Ford Motor	136,20	136,30
Gen. Electric	172,50d	171,50
Gen. Foods	353,00	345,00
Gen. Motors	198,60d	199,00
Gillette	181,50	187,00
Goodyear	82,00	81,00
Inco	37,30	37,10
I.B.M.	375,00	376,00
Int. Flavors	92,00	92,00
ITT Corp.	100,20	99,50
Kroger	125,00	122,00
Lockheed	142,00	142,00
Merck & Co.	326,00	321,00
Minn. Min.	224,00	228,00
Nabisco Br.	240,00	–
N.Am.Philips	99,60	98,00
Pepsi Co.	180,00	179,50
Philip Morris C.	231,50	236,00
Phill. Petr.	105,50	108,00
Polaroid	88,80	93,30
Procter & G.	167,00	168,00
Quaker Oats	165,00	166,00
RCA Corp.	124,00	126,80
Schlumberger	101,70	106,50
Sears Roebuck	100,50	100,50
Shell Canada	55,00	53,00
Sperry Corp.	151,50	148,00
Tandy Corp.	97,30	99,50
Texas Instr.	277,00	276,50
Union Pacific	143,00	142,00
Un. St. Steel	93,00	96,00
Westinghouse	110,50	112,50
Woolworth	142,30d	140,00
Xerox Corp.	147,60	144,50

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	700,00	700,00
Mits.El.(500)	280,00	280,00

Warrants

Ahold	489,00	492,00
Amer. Express	37,00	–
Bever Bel.	3,50	3,30
Bever Bel. 1/10	0,35	0,36
Bredero VG 83	27,50	27,80
Bredero VG 84	20,50	21,50
Gist-Brocades	60,50	63,50
Honda motor co.	640,00	645,00
Hunter Douglas	29,10	28,90
K.L.M. B	510,00	528,00
K.L.M. warr. 85-92	317,00	335,00
MK Int. Vent.	5,50	5,50
Nat.Inv.Bank	40,00	40,00
Nat.Nederl. 76	2870,00	2860,00
Nat.Nederl. 78	2500,00	2490,00
Philips Gem.B	53,50	53,50
Philips 85-89	157,00	157,00
VNU Ver. Bez.	564,00	560,00
W.U.H.	18,40	18,90

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	103,50	103,35
15½ AEGON82	107,40	107,40
10 Amev85	97,80	97,75
13 Amro-Bank82	107,50	107,50
10¾ Amro 83	100,80	100,70
9 BMH ecu 85-92	102,20	102,00
11 CC Rabo83	102,40	102,40
9 CCRabo 85	104,50	104,70
7 CCRabo 84	106,00	106,00
11 DSM 84	102,80	102,50
8¾ DSM 76	97,25	96,50
8¼ DSM 77	98,00	98,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	105,25	105,75
9¾ EIB-ecu 85-95	105,25	105,25
12¼HlAirl.F	104,40	104,40
HollAirl.warr.	23,80	23,80
12 NIB(A)85-90	103,25	103,35
11¼ NGU 83	104,00	104,00
11¼ NGU 84	103,40	103,40
10 NGU 83	102,25	102,25
6¾ Phil.83	88,00	88,00
9¾ Unil.80	99,50	100,10
9¼ Unil.79	99,70	99,70
4¾ Akzo 69	116,00	115,00
5½ Amro 69	250,00	–
5¾ Gist 69	320,00	320,00
5¼ Hoog.68	95,50	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	12,90	12,50
7⅛ RSV 69	76,00	–

OPTIEBEURS

ah	c	oct	250,00	104	9,50	10,00
akz	c	jan	110,00	545	11,70	12,30
akz	c	jan	120,00	1589	6,10	6,40
akz	c	jan	130,00	514	2,50	2,70
akz	c	apr	120,00	163	8,50	8,60
akz	c	apr	130,00	242	4,80	5,20a
akz	c	ocT	110,00	234	9,00a	9,60
akz	c	oct	120,00	557	2,20	2,30
akz	c	oct	130,00	149	0,40	0,30a
akz	p	jan	110,00	195	2,00	1,80b
akz	p	jan	120,00	1622	6,10	[illegible]
akz	p	jan	130,00	116	12,50	[illegible]
akz	p	oct	120,00	170	2,90	[illegible]
akz	p	oct	130,00	220	11,80	[illegible]
dgx	c	dec	295,00	110	11,30a	[illegible]
dgx	c	dec	300,00	1156	9,00	[illegible]
dgx	c	dec	310,00	193	4,30	[illegible]
dgx	c	dec	325,00	131	2,00a	[illegible]
dgx	p	dec	295,00	2358	8,00	[illegible]
dgx	p	dec	300,00	1649	9,50	[illegible]
dgx	p	dec	305,00	318	12,50b	[illegible]
gis	c	oct	220,00	180	2,80	4,00
hei	c	jan	170,00	121	5,50	5,30
hei	c	oct	160,00	202	5,70	6,20
ho	c	oct	60,00	126	2,00	2,90
klm	c	jan	55,00	211	3,90	4,20
klm	c	jan	60,00	408	1,90	2,20
klm	c	jan	65,00	213	1,00	[illegible]
klm	c	oct	55,00	352	1,30	[illegible]
klm	c	oct	60,00	139	0,40	[illegible]
klm	p	jan	55,00	200	3,10	[illegible]
klm	p	oct	55,00	174	1,50	[illegible]
nla	c	nov	140,00	1000	0,80	0,90
phi	c	oct	50,00	118	0,30	0,30
phi	p	jan	50,00	224	3,70	3,70
phi	p	oct	45,00	210	0,30	0,30
phi	p	oct	50,00	262	2,80	2,80
rd	c	jan	190,00	648	8,80	9,50
rd	c	jan	200,00	198	4,40	5,00
rd	c	jan	210,00	564	2,10	2,50
rd	c	apr	190,00	105	12,70	14,00
rd	c	apr	200,00	252	7,50	8,80
rd	c	oct	180,00	209	10,00	11,50b
rd	c	oct	190,00	864	2,70	3,70
rd	c	oct	200,00	233	0,80	0,70
rd	p	jan	180,00	145	2,20	1,80
rd	p	jan	190,00	859	6,00	5,00
rd	p	jan	200,00	113	12,00	10,40
rd	p	oct	190,00	514	3,20	2,30
xbp	c	dec	140,00	200	4,60	5,30

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Nederland 1

08.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
09.35 Schooltelevisie. Met om 09.35 Praatpret, afl. 3. 10.00 Het tel en taalverhaal, afl. 3: Een ezel met laagtevrees.
10.30 -10.50 Telebord. Afl. 1: Wonen.
11.00 -12.00 Schooltelevisie. met om 11.00 Het Bos, afl. 4: De sperwer. 11.30 Hier en nu voor de scholen, afl. 2.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 De Fauna van Noord Amerika (Watching Wildlife). Amerikaanse natuurfilm met beelden van de wapiti's in het Yellowstone National Park en de kraanvogels in het Arkansas National Park.
15.55 Corrie ten Boom. Opname van een kort toespraakje van de in 1983 overleden evangeliste. Onderwerp: Het zorgenkoffertje.
16.00 Daktari
Amerikaanse tv-serie die zich afspeelt in het Wamera wildreservaat. Met in de hoofdrollen: Marshall Thompson, Chryl Miller en Yale Summers. Afl. 1: De olifantdieven. Er wordt een jong olifantje in het park aangetroffen. Dr. Tracy en zijn medewerkers gaan op zoek naar de ouders van het dier. Onderweg komen ze twee mannen tegen die zeggen dat ze gekomen zijn om foto's te maken. Al snel wordt duidelijk dat de twee heel andere plannen hebben.
16.50 D'r kan nog meer bij. Kleuterprogramma, vandaag over verhuizen.
17.14 Tom was liever tien gebleven. Zweedse tekenfilmserie over een eenzame man die al jaren op kantoor zit en vaak denkt "Was ik nog maar tien". Meestal duurt het dan niet lang of hij beleeft de leukste avonturen.
17.30 Journaal
17.46 -18.00 Tijdsein-Buitenland. Blik over de grenzen met Tijdseinbuitenlandcommentator Aad Kamsteeg.
18.25 Eigen Bedrijf. Voorlichtingsprogramma.
18.40 Engels in het basisonderwijs. Voorlichtingsprogramma.
18.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterserie.
19.00 De Familie Robinson. Tekenfilmserie. Afl. 1: Een onverwachte uitnodiging. Sanne woont is Zwitserland en dat bevalt haar erg goed. Ze vindt het best leuk op school en heeft veel vriendinnen.
19.30 Brood en Banket. Gesprek met bakker Barendsen in Hattem over zijn hulp aan ontwikkelingslanden.
20.00 Journaal
20.28 Op de grens van twee werelden. Documentaire over het thema: Hoe komt het dat zowel West-Europa als Amerika snel bezig zijn hun christelijke wortels kwijt te raken?
21.40 Metterdaad. Goed nieuws over zee. Film over een evangelisatieproject waarbij twee grote schepen, de Doulos en de Logos, alle wereldcontinenten aandoen. Aan boord bevinden zich geen passagiers die een luxe cruise om de wereld maken, maar gemotiveerde christenen die in alle plaatsen waar wordt aangelegd het 'goede nieuws' verkondigen. De ruimen van de Doulos, de grootste varende boekwinkel ter wereld, zijn echter al langere tijd leeg.
22.00 Muzikale ontmoeting. Marieke Lindeman, fluit en Aad van der Hoeven, orgel. Werken van Bach, Mendelssohn en Dvorak.
22.30 Tijdsein. Actualiteitenmagazine.
22.50 Mag ik 's met je praten? Gesprekken met mensen die hun levensverhaal vertellen. Presentatie: Folke ter Velde.
23.25 Journaal



23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken. Informatieve serie voor Turken in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Animatieserie voor de kleuters.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 De eerste de beste. Een programma over spectaculaire records en opmerkelijke prestaties. Presentatie: Tom Blom en Walter Tiemessen.
20.00 Kieskeurig. Consumentenrubriek.
20.25 Rollercoaster
Amerikaanse rampenfilm uit 1977 van James Goldstone. Met in de hoofdrollen: George Segal, Timothy Bottoms, Henry Fonda en Stephen Pearlman. De Amerikaanse lunaparken worden bedreigd door een onbekende afperser. Om zijn bedreiging kracht bij te zetten laat hij een torenhoge achtbaan exploderen. Het hoofd van de Veiligheidsdienst denkt aan een ongeluk, totdat er zich in het pretpark Wonderworld opnieuw een ramp voordoet.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 Studio Sport: E.K. Volleybal. Een samenvatting van de vandaag gespeelde wedstrijden voor dames en heren.
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

08.10 -08.30 Politik aktuell
09.10 -09.40 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
09.45 ZDF-Info: Arbeit und Beruf. Informatief magazine.
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Jugendstreiche des Knaben Karl. Komische Duitse speelfilm van Franz Seitz uit 1977 (herh.)
11.50 Umschau
12.10 ZDF-Magazin
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekst-overzicht
16.00 Nieuws
16.10 Walter Sedlmayrs Fernseh-Illustrierte. Eine eigensinnige Unterhaltung. Griekenland en de traditionele Beiers-Griekse betrekkingen. (herh.)
16.55 Stadtrallye. Eine Schnitzeljagd für Fixe. Spelprogramma voor de kinderen, vandaag vanuit het museumdorp Cloppenburg.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Einfach Lamprecht. Tv-serie. Afl.: Wie Herr Lamprecht den Himmel auf Erden fand.
19.00 Der Fahnder. Tv-serie. Afl.: Die schwarzen Engel.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Jugend '85: Mit Waffe - ohne Waffe. Junge Männer und ihr Dienst am Staat. Documentaire over de dienstplicht in Duitsland. Ook in Duitsland heeft men te kampen met het probleem van de dienstweigeraars, die de laatste tijd in aantal toenemen. Zij kunnen kiezen uit twee alternatieve mogelijkheden: ongewapende legerdienst, bijv. in medische troepen, of de zg. burgerdienst die echter wel langer duurt dan de normale militaire dienstplicht.
21.00 Geschichten aus der Heimat
Drie korte Duitse tv-films:
1. **Die Kastanie,** van Franz Geiger. Met Klaus Schwarzkopf, Herbert Bötticher e.a.
2. **Ortsgespräch,** van Wendelin Leweke. Met: Jutta Boll, Bruni Löbel e.a.
3. **Der Müll ist weg - Es lebe der Müll,** van Wolfgang Franke. Met: Ruth Brück, Kay Heuer e.a.
21.45 Made in Sweden. Muzikaal amusementsprogramma met o.a. Sylvia Vrethammer, Göran Fristorp en Guitar Unlimited Duo.
22.30 Tagesthemen
23.00 Heinrich Heine: Die zweite Vertreibung aus dem Paradies (2)
Tv-serie van Karl Fruchtmann met o.a. Wolfgang Hinze, Donata Höffer en Sabine Sinjen. (herh.) Het samenleven met Mathilde, de gesprekken met zijn arts en een late liefde met Elise Krinitz.
00.55 Nieuws
01.00 -01.05 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekst-overzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Unsere Nachbarn - die Briten.
Die Lust an der Niederlage. Documentaire serie van Henry Livings en Bruce MacDonald. Afl.: Nederlagen en tegenslagen. De Engelsen ondergaan nederlagen gewoonlijk nogal gelaten en optimistisch. Hun verzet daartegen is echter des te krachtiger. (herh.)
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
16.35 Tips für Aktive. Vandaag o.a.: 1. Leven met dieren: Katten. 2. Wanneer het voorbij is... (4).
17.00 Heute
Aansl.: **Regionaal nieuwsoverzicht**
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Der rosarote Panther. Tekenfilmserie.
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
18.20 Die Nervensäge. Komische Duitse tv-serie. Afl.: Wiedersehen mit Eveline. Met in de hoofdrollen: Dieter Hallervorden, Rotraud Schindler en Nathalie Hallervorden. Nadat Katherina Willi eruit gegooid heeft gaat hij naar zijn ex-vrouw Eveline. Ook zij zet hem op straat. Eenmaal op straat herinnert hij zich Katherina's verjaardag.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Dalli Dalli. Amusant spelprogramma van en met Hans Rosenthal.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Medische rubriek met vandaag o.a.: Meister im Abnehmen, het Internationale Weightwatcherscongres in Parijs en 'Sport im Betrieb'. Over de stand van zaken met betrekking tot sportvoorzieningen in bedrijven.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die Zehn. Alleen zon is er genoeg - blijft Zuid-Europa arm? Filmreportage over wat Griekenland, Zuid-Italië en binnenkort ook Spanje en Portugal méér te bieden hebben dan zonovergoten stranden en wijnoverschotten.
22.50 Theater der Welt - Welttheater? Reportage over het festival in Frankfurt am Main.
23.35 ■ Das kleine Fernsehspiel: Tscherwonez
Televisiefilm van Gabor Altorjay, Randy Marie Hoffmann en Janos Marton. Met: Tom Dokoupil, Sheryl Sutton, Eva Buchmüller, e.a. Op zijn eerste reis naar het Westen komt de Russische matroos Bogemas op het spoor van zijn broer Boris. (herh.)
01.05 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (21)
08.10 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II: Magnetfeld des Stromes. Cursus natuurkunde, les 18.
18.30 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
19.45 Regionaal programma
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 ■ Die Bande der Fünf (When the Daltons rode). Amerikaanse speelfilm uit 1940 naar When the Daltons rode van Emmett Dalton en Jack Jungmeyer. Met in de hoofdrollen: Randolph Scott, Kay Francis en Brian Donlevy. Regie: George Marshall. Moeder Dalton en haar vier zonen vormen tezamen een vredelievende familie. Wanneer er ruzie ontstaat over de verdeling van hun land, doodt Ben iemand. Er volgt een proces.
21.30 Filmtip
21.45 Landesspiegel: Die Versorger (2): VEW - Plato lässt grüssen, filmreportage.
22.15 Nachtstudio: Spanische Kunst. Portret van de beeldhouwer Julio Gonzales (1876-1942).
23.00 Nachtstudio Spätausgabe: 'Jazzfest Berlin 1984'. Opnamen van Eddie Daniels, Jack Wilkins en een strijkkwartet.
23.45 Tips für Leser
Aansl.: **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Die Viererbande. (La Bande des Quatre). Afl. 4: Der Unfall - l'accident, cursus Frans.
17.45 Kinderspiele. Kinderprogramma.
18.00 Die Sendung mit der Maus. Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II: Magnetfeld des Stromes, natuurkunde les 18.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Martin Luther
Oostduitse serie over leven en werken van Martin Luther. Afl. 3: Die Geheimnisse des Antichrist. Met in de hoofdrollen: Ulrich Thein, Horst Hiemer en Friedo Solter. Regie: Kurt Veth.
21.05 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
21.50 Ein Weltmeister, den keinen kennt. Portret van de delta-vlieger Jakob Schumann.
22.35 Landtag aktuell. Actuele reportage.

ter 1985 (1). Interviews met en fragmenten van live-optredens van o.a.: Dépêche Mode, Ramones, REM, Style Council, Lloyd Cole and the Commotions en Joe Cocker.
19.30 Juke Box. Kort muzikaal programma met videoclips.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Politieke tribune: S.P.
20.15 Videomatch. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.25 -00.20 Richard III
Een BBC-bewerking van dit klassiek drama van William Shakespeare. Met in de hoofdrollen: Ron Cook, Brian Protheroe, Julia Foster, Paul Jesson, Brian Beacon, Michael Byrne en Paul Chapman.

België/BRT 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 50 (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kleuterserie. Afl. 21: Plons en de stadsbussen. (herh.)
18.10 De Freggels (Fraggle Rock). Poppenserie van Jim Henson. Afl. 18: De minstrelen.
18.35 Rondomons. Jeugdmagazine, met vandaag: 'Dat ben ik: Nicki Christian'. Nicki is pas 9 jaar en reist nu al veel meer dan de meeste volwassenen. Zo komt ze steeds op verschillende scholen terecht. Haar huis is een caravan en ze reist met haar familie door Engeland, van de ene naar de andere plaats. Dat komt allemaal omdat Nicki werd geboren in een circusfamilie. Zoals de meeste circuskinderen beseft zij ook wel dat het circus haar leven is... en zal blijven.
19.00 Tijdrover: Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Fileren van vis. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.20 Juke Box. Kort muzikaal programma met videoclips.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Politieke tribune: S.P.
20.15 Kunstzaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.25 Hoger-Lager. Spelprogramma. Presentatie: Walter Capiau.
21.05 Panorama. Actualiteitenmagazine.
21.55 De kracht van een vrouw
(A Woman of Substance). Zesdelige Engelse serie van Don Sharp, naar het boek van Barbara Taylor Bradford. Afl. 3. Met: Jenny Seagrove, Deborah Kerr, John Duttine, e.a. Emma is door Edwin in de steek gelaten en vlucht naar Leeds. Na de geboorte van haar kind keert zij terug naar huis, waar ze hoort dat haar vader is omgekomen in een poging Edwins leven te redden. Emma wil wraak!
22.45 -23.10 Journaal en Coda: 'Killer Joe', van Benny Golson. Uitgevoerd door Marc Matthys, piano.

België/BRT 2

19.00 Villa Tempo: Torhout-Werch-

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst magazine
16.50 Schooltelevisie
17.20 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma met vandaag weer een aflevering van Tom Sawyer. Presentatie: Claire Diez en Philippe Drecq.
17.50 Carrefours. Gevarieerd kinderprogramma. (Met: Dancin' days, tv serie, afl. 4. 18.19 Minute Papillon. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.33 Microdéfi, spelprogramma. 18.50 Servicerubriek).
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.26 Quick et Flupke. Tekenfilmserie voor de kinderen.
19.30 Journaal
20.00 Tribune électorale
20.10 La Crime
Franse speelfilm uit 1982. Met in de hoofdrollen: Claude Brasseur, Gabrielle Lazure en Jean-Claude Brialy. Advocaat Raymond d'Alins heeft zoals gewoonlijk niet een briljant pleidooi gehouden. Wanneer hij het Paleis van Justitie in Parijs uitkomt wordt hij door twee politieagenten benaderd. Voor hij het weet wordt hij door hen neergeschoten.
21.55 Face à face
22.55 -23.20 Nieuws en weerbericht

België/RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 Documentaire: Urti
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Campagne electorale. Verkiezingscampagne: Debatten en regionale items.
21.00 Cavalleria Rusticana
Opera van Pietro Mascagni, vanuit de Koninklijke Opera te Luik. Met o.a.: Anne-Marie Antoine, José Razador en Gilbert Dubuc.

SSVC

12.55 Lay on five. Kinderprogramma waarin Floella Benjamin vandaag een ridder en een draak ontmoet.
12.30 News and Weather
12.55 Schools Seeing and doing/Look and read.
13.35 -14.00 GEMS. Komische tv-serie.
16.35 Birthday Time
Aansl.: **Flicks.** Kinderprogramma's.
16.50 Play School
Aansl.: **Birthday Time.** Kinderprogramma's.
17.15 Blue Peter. Jongerenprogramma met Simon Groom en Janet Ellis.
17.45 News and Weather
18.00 Who Sir? Me Sir? Komische tv-serie.
18.25 Simon and Simon. Komische detectiveserie. Afl.: Rick en Al krijgen de opdracht een bedrijf te bewaken waar nieuwe modeontwerpen gemaakt worden. Een van de medewerkers is vermoord door de concurrentie.
19.45 Where there's life. Populair medisch magazine. Vandaag over het gebruik van cosmetica.
20.10 Bottle Boys. Quizprogramma.
21.00 News and Weather
21.25 Connie. Tv-serie.
22.15 -23.10 Real Lives. Afl.: True Romance. Het verhaal van een ongewone wedstrijd - de speurtocht naar het meest romantische paar van het jaar.

SKY Channel

08.45 Dennis the Menace. Komische serie. Afl.: Dennis and the Dog.
09.15 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 •• Sky Trax - Young, free and single, met Gary Davies.
10.45 •• Sky Trax - The All American Hot 100 Show, met Nino en Barbie.
11.40 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.25 •• Sky Trax - Young, free and single.
13.15 •• Sky Trax - The all American Hot 100 Show.
14.05 A Gift to last. Gedramatiseerde tv-serie.
15.05 Family. Tv-serie. Afl.: Comings and Goings.
16.00 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.50 •• Sky Trax - First Run, de nieuwste muzikale trends uit Europa.
17.35 •• Sky Trax - The great Video Race - Live.
18.30 The Brady Bunch. Tv-serie. Afl.: To move or not to move.
19.00 The Flying Nun. Komische tv-serie. Afl.: A Fish Story.
19.30 Nanny & the Professor. Komische serie. Afl.: The Humanization of Herbert T. Peabody.
20.00 Charlie's Angels. Detectiveserie. Afl.: Target Angels.
20.55 A Country Practice. Tv-serie.
21.50 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliott Ness. Afl.: The Butcher's Boy.
22.45 All Star wrestling. Worstelwedstrijden uit Amerika.
23.40 McDonald's International Junior Tennis Challenge. Toekomstige toptennissers uit Scandinavië, West-Duitsland, Oostenrijk en Amerika nemen het tegen elkaar op.
00.40 -01.00 •• Sky Trax. The gr Video Race, met Gary Davies.

● *De serie Daktari is vanaf vandaag weer terug op het scherm. Op de foto JAN CLAYTON en MARSHALL THOMPSON in de eerste afl.: "De olifantdieven". - Nederland 1, 16.00 uur.*

TV 5

19.00 L'Ecole des Fans. Amus mentsprogramma waarin kleute successen van vedetten laten hore Vandaag: Karel Cheryll.
19.30 La Bande a B.D. Documenta over tekenfilms en hun makers.
19.50 Aujourd'hui en France. Inf matief magazine over het hed daagse Frankrijk. Vandaag: Erne Pignon en zijn geschilderde muur Hyères en De Bioscooparchitectuu
20.05 Le secrets des Andrones. T levisiefilm van Sam Izkowitch, m o.a. Julien Guiomar en Cathen Rouvel.
21.30 La vérité est au fond de marmite. Culinaire rubriek van M chel Olivier. Afl.: Pain bioché en P à l'ancienne.
22.00 -22.30 Journaal

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Hear and n Popmuziekprogramma met Julie.
08.00 14.00 en 20.00 U2 Speci waarin nummers van hun nieuwe pee 'The unforgettable Fire'. (herh
09.00 15.00 en 21.00 Euro Tour G de. Nieuws over popartiesten bands op toernee door Europa.
10.00 16.00 en 22.00 Time out Holland. De laatste nieuwtjes, vide clips en muziek uit Nederland.
11.00 17.00 en 23.00 Music Chains. Popmuziek met Sunie Gaz.
12.00 18.00 en 24.00 Gaz Bag. Po muziekprogramma.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Mini-Max. Tv-serie met D Adams, Barbara Feldon, John Carson e.a. Afl.: Das sage ich nem Roboter.
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist Feier bend. Gevarieerd amusementsp gramma.
18.15 Starmix. Björn Schimpf p senteert hits die lange tijd in de hit sten genoteerd staan.
18.35 Komm doch mal in die K che. Culinaire rubriek. Vanda Erntedank-Brunch.
18.53 7 vor 7 - Newsshow. Nieuw sport en weerbericht.
19.18 Karlchen - der Rtlümmel vo dienst.
19.22 RTL-Spiel
19.30 Dr. Jonathan Ferrier. Tv-se naar de bestseller van Taylor Cal well. Afl. 3: Na zijn medische stud gaat Ferrier weer naar huis. trouwt met Mavis, een labiele lichtzinnige vrouw. Zij kan niet w nen aan het serieuze leven dat vrouw van een arts behoort te leid en is steeds op zoek naar nie minnaars. Met o.a. David Birney, L da Purl, Barbara Parkins, David Huf man en Steve Forrest.
20.20 RTL-Spiel
20.30 Minnesota Clay. Speelfilm va Sergio Corbucci. Met o.a.: Camero Mitchell, Georges Riviere en Ethe Rojo.
22.05 RTL-Spiel
22.15 Zeichentrick für Erwachsen Tekenfilm. Afl.: Das Lied desx Yeti.
22.20 Weerbericht
22.25 Horoskoop
22.30 -22.35 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ =zwart/wit programma
●● =stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 56
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
SKY CHANNELL: Sateliet
MUSIC BOX: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO
Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 mhz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 - 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 mhz)
BRF: FM 5 (88,5 mhz)
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

RADIO

Hilversum 1

07.03 Het levende Woord. 07.10 Vandaag... donderdag, vervolg. (07.20 Weerman Hans de Jong. 07.30 Actualiteitenoverz. 07.45 Over kopen gesproken. 07.50 Programma-overz.) 08.06 Hier en Nu. (08.19 Weerman Hans de Jong. 08.23 Krantenoverzicht. 08.30 Verkeersinformatie). 08.54 Ontmoeting. 09.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.03 NCRV-Speciaal. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV Globaal. 16.03 Zestig jaar lief en leed. 17.03 Echo-magazine. (17.55 Mededelingen). 18.20 Nieuws over kerk en samenleving). 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Ter Overweging. 20.03 KRO's Tombola. 22.03 Goal op donderdag. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 VPRO's Nachtleven. Met om: 00.02 Pandora Special. 02.02 Casanova Hotclub. 04.02 Rockers in the early mornin. 05.02-07.00 Q, Q, le Q.

Hilversum 2

07.06 AVRO's zomer info. 07.35 Actualiteiten. 07.50 Economisch comm. 08.11 Actualiteiten. 08.25 Financieel-economisch nieuws. 08.33 Uitgaanstips. 09.00 Autonieuws. 09.05 Reportages op toeristisch en recreatief gebied. 09.33 De hobbyrubriek, de tuinrubriek en boekbespreking. 10.00 Vakantietips voor kinderen. 10.05 Snotneus Ahoy! 10.15 Seniorenservice. 10.33 Cult. evenementenkalender. 11.33 Koken met Henk Molenberg en overzicht groente- en fruitmarkt. 12.00 Telefonisch spreekuur van Eddy Schekman. 12.16 Uitz. v.d. landbouw. 12.26 Meded. land- en tuinbouw. 12.36 Actualiteiten. 13.10 AVRO's Sportpanorama. 13.33 Politiek nieuws. 14.00 AVRO's Radio-rechtswinkel. 14.33 De grote finale. 15.00 De burgemeester is jarig. 16.00 Veronica Nieuwsradio. 19.00 Veronica Sport. 20.03 Op de rand van het recht. 20.45 De wereld zingt Gods lof. 21.45 In beweging. 22.15 Nocturne. 22.35 Hier en Nu. 22.45 Leerspiegel. 23.00 Waken en dromen. (23.00 NCRV-Leerhuis. 23.15 Lied v.d. week. 23.30-24.00 Rondom het Woord).

Hilversum 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Nederlandstalige top tien. 10.03 De Polderpopparade. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 TROS Top 50 Show. 18.04 De Avondspits. 19.02 21 jaar TROS Pop. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02-24.00 De L.P.- en C.D.-Show.

Hilversum 4

07.00 Vroeg Ochtendconcert (1). 08.02 Vroeg ochtendconcert (2). 09.00 Haydn Trio: muz. v. Mendelssohn. 09.35 Nederlandse muz. 10.40 / Radio Filharmonisch Ork. met piano. 12.00 Operette. 13.02 De Beweging. 14.30 De Wandelende Tak. 15.00 Oude muziek. 16.00 Het Portret. 18.02 De Tafel van IV. 19.30 De laatste beweging, met om 19.30 Muziek van nu. 20.30 Jazz live. 22.00 Muziek uit Middeleeuwen en Renaissance. 22.30 Akkoord. 23.00 Een uitzonderlijk jaar, hoorspel.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief. 09.25 Waterst. 09.30 Nou en... 10.00 Scheepspraat. 10.10 Gerechtigheid en vrede (5). 10.40 Echo Junior. 10.55 Lees met plezier. 11.10 Kiekeboe. 11.20-11.30 Jeugdkatechese. 17.30 De geheime plek. 18.20 Uitz. van de CPN. 18.30 Luchtruim. 19.00 Nieuws voor buitenlanders (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 De Supermachten: I, de V.S. Afl. 2 (herh.) 20.10 Kind en Basisschool II, introductie. 20.40 Eigen Bedrijf, introductie.

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie. 12.30-12.59 ROZ tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergr. v.h. nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ Aktueel. 18.20-19.00 Het geheim: Interview met beeldhouwer Carel Visser en een ontmoeting met het kunstenaarsechtpaar Marijke en Rob Stultiens.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. 9.00 Kunstkrant. 9.15 Belletjes. 10.03 Parkeerschijf. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 De middagpost. 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. (17.10 Poptelefoon. 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Schulfunk. 14.25 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.45-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

05.30 Guten Morgen, Deutschland! 09.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

TV-versies van 'King Lear' en 'Koopman van Venetië' met NOS en VARA

'Magnum' en 'Dynasty' terug bij Veronica

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De winterprogrammering van Veronica is zo aantrekkelijk mogelijk gemaakt voor een breed publiek, maar daarnaast kan ongeveer 30 procent van de tv-programma's informatief worden genoemd. Niet zonder trots maakte de nieuwbakken A-omroep gisteren de tv-programmering voor het nieuwe winterseizoen bekend.

Aanstaande zaterdag is de eerste vaste zaterdagavond van de VOO als A-omroep. Dan zal ook het inmiddels veelbesproken actualiteitenprogramma „Nieuwslijn" voor het eerst de lucht ingaan. Het programm wordt gemaakt door onder anderen de bekende „transfers" Joop Daalmeijer, George Mustert, en Rolph Pagano en freelance-eindredacteur en -presentator Jaap van Meekren. Dit ervaren team moet met hulp van een correspondentennet „en een professioneel budget" aldus een VOO-mededeling, „een mooie toekomst tegemoet gaan".

Veronica heeft overigens ook al aangekondigd niet van plan te zijn om met het bereiken van de A-status de expansie stop te zetten. De overwinningsroes wegens het „in negen jaar van aspirantomroep met één uur tv-zendtijd tot A-omroep met tien keer zoveel" geschopt te hebben, zit er goed in bij Rob Out en de zijnen. De VOO kondigt aan van nieuwe mogelijkheden gebruik te zullen maken om in de toekomst nog groter te worden.

Vanzelfsprekend is Veronica ontevreden met de concept-mediawet van minister Brinkman (WVC) die dergelijke mogelijkheden (nog) niet aanreikt. En ook over de waarschijnlijke educatief-culturele invulling van Nederland 3 heerst een afwijzende stemming. Veronica stelt voor om het derde net een „status aparte" te geven en op dat net samen met enkele andere omroepen met een populaire, commerciële programmering winst te maken die ten goede moet komen aan de omroepen op de netten een en twee.

Media

In het Veronica-programma „De grote verwarring", dat al geruime tijd op de radio te beluisteren is, zullen overigens vanaf 12 oktober nu ook op tv de ontwikkelingen rond (nieuwe) media aan de orde komen. Daarin zullen onderwerpen als het derde net, de nieuwe mediawetgeving, satellietprogramma's en technologische nieuwigheden in een maandelijkse tv-rubriek worden gevolgd.

Programma's die ook informatief genoemd zouden kunnen worden zijn: een medische rubriek getiteld „Heelmeesters" van Ilona Hofstra, waarin de positie en de mondigheid van de patiënt centraal moeten komen te staan; „Bodylijn", een programma over make-up en lichaamsverzorging, de film- en videorubriek „Filmladder"; een tuinierprogramma onder regie van Jop Pannekoek dat „Het kleine paradijs" gaat heten. Ook informatief noemt Veronica een spectaculair programma over niet-alledaagse aspecten van de hedendaagse luchtvaart en een programma over goden, geesten en de angst daarvoor.

Veronica heeft een vervolg klaar liggen op „Nederlanders overzee" (uitzending vanaf 21 november), waarin onder meer de rol van de Westindische Compagnie wordt uitgediept. Jan Morriën en Paul Boots zullen vanaf 21 november jonge Club Veronica-leden begeleiden die, net als bij de VPRO in „Blikskaters", hun eigen programma mogen maken over cultuur, muziek en actuele zaken.

Shows en drama

Met Jan Lenferinks RUR en „Tineke" gaat Veronica natuurlijk door en ook Seth Gaaikema zal weer op de Oudejaarsavond van de partij zijn.

Wat het televisiedrama betreft, onderscheiden alleen de Shakespeare-produkties van de BBC zich van de oude bekende Veronica-actieformule. Op initiatief van de VOO werd een aantal roemruchte tv-versies van onder meer King Lear en „De koopman van Venetië" samen met NOS en VARA aangekocht.

De oude bekende Magnum, Buck Rogers en Dynasty worden aangevuld met titels als Lady Blue, Fox Fire en Fatal Vision, zonder uitzondering beproefd Amerikaans tv-voer.



● *JOAN COLLINS, BRUCE FORSYTHE, LINDA EVANS als Alexis, Blake en Krystle in de al eerder op TV gebrachte TV-serie 'Dynasty'.*



● *MAGNUM P.I. met het bekende team met v.l.n.r. op deze foto LARRY MANETTI, JOHN HILLEN, TOM SELLECK en ROGER MOSLEY.*

Greenpeace

Zoals bekend, komt Veronica op 26 oktober met een Greenpeace-dag, waarbij alle programma's in het teken van de sympathieke geweldloze milieu-actievoerders staan. Ook een rocknacht met de popgroepen Nena, OMD en Mai Tai moet geld in het laatje brengen voor Greenpeace.

Op muziekgebied gaat men door met Nederland Muziekland, Count Down en de Story of... Nieuwe, eenmalige programma's zijn een liedjesprogramma met Adèle Bloemendaal, gemaakt in Berlijn (uitzending 21 november) en een TV-registratie van het Labyrinth-project van drummer Cesar Zuiderwijk (Golden Earring) en jazzpianist Jasper van 't Hof.

Ook in Veronica Sport komen alle oude elementen weer terug, zoals de strandrace en indoormotorsport. Nieuw is de aandacht voor paardenrennen.

De grote publiekstrekker in Veronica's speelfilmaanbod is „First Blood" met Sylvester Stallone (5 okt.). Verder zullen volgen: 'Hoge hakken, echte liefde', met Rijk de Gooyer en Monique van de Ven, Helter Skelter over de moord op Sharon Tate en onder meer Mary Christmas mr. Lawrence met de popster David Bowie in een van de hoofdrollen.

Het Veronica-radioprogramma wordt kort voor de aanvang van het nieuwe radioseizoen, op 1 december, bekendgemaakt.

VIDEO SPOOR

DONDERDAG

WHEN THE DALTONS RODE

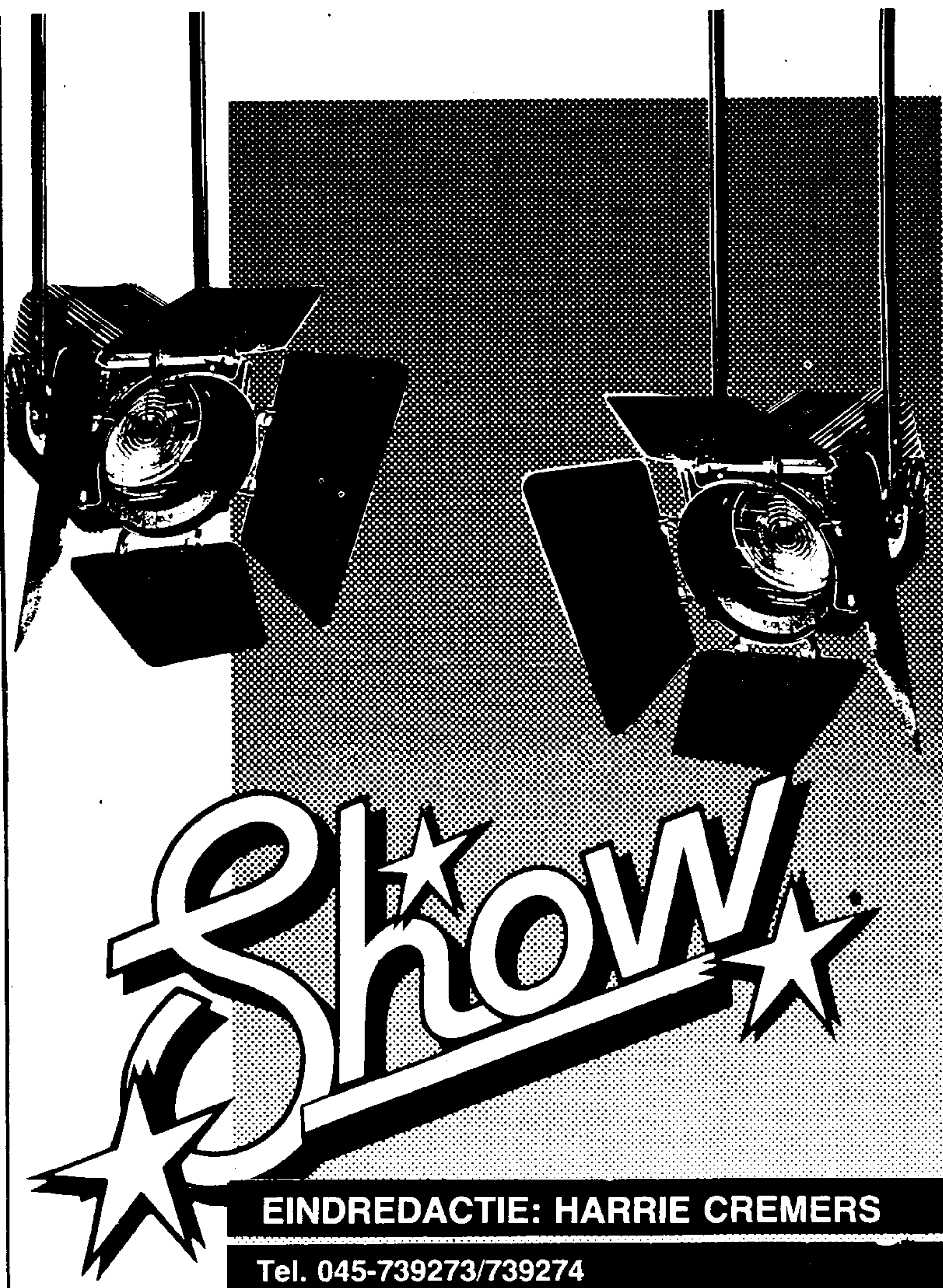
20.15-21.30 uur - 75 min - WDF 3

Amerikaanse western uit 1940 met Randolph Scott en Kay Francis. Veel actie en liefde in een verhaal over een man, die zijn vriend zijn verloofde wil afsnoepen.

ROLLERCOASTER

20.25-22.30 uur - 125 min - Nederland 2

Amerikaanse thriller uit 1977 met George Segal en Timothy Bottoms. Een kermisklant maakt de kermissen tot schietschijf. Een lachertje, hoewel zo niet bedoeld.



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273/739274

Nederlandse top veertig

HEERLEN – UB 40 is deze week de lijstaanvoerder van de Nederlandse top veertig zoals die vrijdagmiddag weer wordt uitgezonden tussen 15.03 en 18.00 uur op Hilversum 3. Tussen haakjes staan in dit overzicht weer de posities vorige week.

1 (1) I got you babe – UB 40
2 (3) Dancing in the street – David Bowie en Mick Jagger
3 (1) Into the groove – Madonna
4 (4) Cherish – Kool en The Gang
5 (10) Ticket to the tropics – Gerard Joling
6 (6) Running up that hill – Kate Bush
7 (9) Glow – Rick James
8 (11) Love is the seventh wave – Sting
9 (8) Heaven must be missing an angel – Tavares
10 (14) Cheri cheri lady – Modern Talking
11 (5) Tarzan Boy – Baltimora
12 (7) There must be an angel – The Eurythmics
13 (22) Sunday bloody sunday – U2
14 (19) Part time lover – Stevie Wonder
15 (21) Run away home – BZN
16 (13) Een boutje/daar ben ik niet blij mee – André van Duin
17 (29) Let me be the one – Five Star
18 (26) Say I'm your number one – Princess
19 (12) Buona Sera/Oh Marie/2 weken – André Hazes
20 (15) Ik zal je nooit vergeten – Koos Alberts
21 (16) P Machinery – Propaganda
22 (17) We don't need another hero – Tina Turner
23 (24) Power of love – Huey Lewis en The News
24 (25) You're only human – Billy Joel
25 (38) Drive – The Cars
26 (27) Eaten alive – Diana Ross
27 (23) More than i can bear – Matt Bianco
28 (18) Waarom fluister ik je naam nog – Benny Neyman
29 (—) Maria Magdalena – Sandra
30 (31) You're a woman – Bad Boys Blue
31 (20) Glory Days – Bruce Springsteen
32 (35) Don't stop the dance – Bryan Ferry
33 (34) Munich Night – Albert West
34 (32) Oerend Hard – Normaal
35 (30) What's your name – Zinno-Himalya
36 (—) Invincible – Pat Benatar
37 (33) Don't mess with dr dream – The Thompson Twins
38 (—) St Elmo's fire – John Parr
39 (—) Radio Africa – Latin Quarter
40 (—) All of me for all of you – 9.9

POP CORNER

door rené van zandvoort

„Apartheid aanpakken door je stem te laten horen"

Cliff Richard verdedigt Zuid-Afrika-concerten

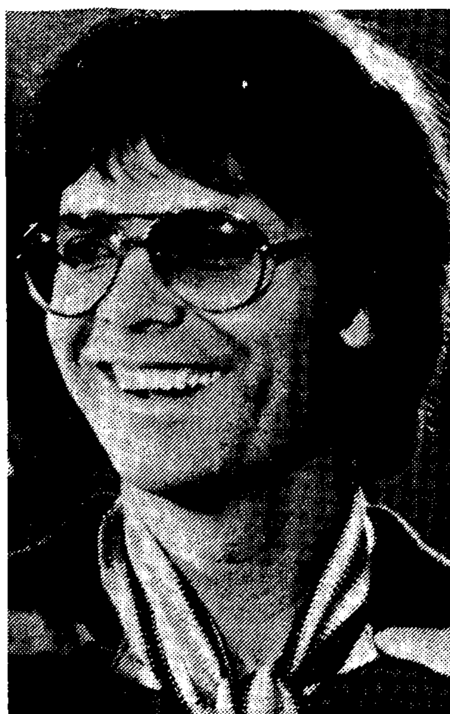
HEERLEN – Nu de apartheidspolitiek van en in Zuid-Afrika als nooit tevoren in de belangstelling staat en van allerwege wordt aangedrongen op het achterwege laten van banden op diverse terreinen met dat land, spreekt het vanzelf dat de culturele gebeurtenissen in dat land, zeker als daar westerse individuen mee zijn gemoeid, meer dan normale aandacht krijgen. Zo breken de fans van Cliff Richard zich momenteel het hoofd over de vraag of zij het hun idool kwalijk moeten nemen dat hij ondanks alle problemen tóch een toernee door Zuid-Afrika heeft gemaakt, of dat zij het juist moeten toejuichen dat Cliff, sympathiek als hij altijd is geweest, nét vanwege alle rassentroubles voor een zwart/wit-gehoor heeft willen optreden.

In dat licht bezien is het interessant om de visie van de diep-gelovige **Cliff Richard** op dat thema apartheid en zijn motieven om in het momenteel verdoemde Zuid-Afrika te concerteren te vernemen. Via platenmaatschappij EMI heeft Cliff een 'open brief' gepubliceerd die wij de lezers van Popcorner niet willen onthouden. „De afgelopen tien jaar", zo schrijft Cliff, „heb ik Zuid-Afrika zo'n zes of zeven keer bezocht voor diverse zaken. Op één uitzondering na – een toernee die ik er een jaar of zes geleden heb gedaan – was elk bezoek aan dat land gebaseerd op door kerkelijke leiders georganiseerde bijeenkomsten of op de deelname aan gospelconcerten voor een goed doel, waarbij de opbrengsten van de laatsten in eerste instantie steeds waren bedoeld voor assistentie aan hulpprogramma's in zwarte woonwijken of voor hulp aan de zogenaamde thuislanden.

Onlangs nog heeft mijn eigen charitatieve instelling financiële steun verleend aan de bouw van een studentenhuis in Soweto. Mijn concerten in Zuid-Afrika werden steeds bezocht door een volledig geïntegreerd publiek en toen tijdens een van die toernees de locale autoriteiten van de stad waar we optraden alleen blanken wilden toelaten, heb ik op eigen initiatief dat concert laten vervallen, een actie die de wereldpers haalde.

Mijn problemen met het apartheidesregime zijn zeker niet minder groot dan die van de anti-apartheidsbeweging. Maar mijn benadering van de aanpak van dat probleem is fundamenteel verschillend van die welke de anti-apartheidsbeweging propageert. Ik ben ervan overtuigd dat de meest doeltreffende karakter- en meningsvorming voortvloeit uit de praktische beleving van het christendom. Ik geloof dat het uitdragen van die levensovertuiging vanaf de concertpodia en tijdens andere gelegenheden een door God ingegeven iets is. Een dergelijke strategische situatie doet zich naar mijn mening voor in Zuid-Afrika, waar de houding van de leidende politici tegenover sommige medemensen gezakt is tot op het laagste niveau. Ik kan het voor mijzelf niet waarmaken dat ik in een dergelijk land, waar ik mijn stem kan laten horen en mijn christelijke invloed kan aanwenden, zou wegblijven.

Daarom heb ik besloten om geen commercieel opgezette toernees meer in Zuid-Afrika te doen, maar ik kan de Verenigde Naties of de anti-apartheidsbeweging niet de verzekering geven dat ik er in de toekomst niet zal terugkeren als evangelist of als 'christelijk communicatiemiddel'. Economische sancties tegen dat land onderschrijf ik ten volle, maar niemand mag van mij verwachten dat ik meedoe aan een spirituele boycot. Ik respecteer de meningen en bezorgdheid van al diegenen die bezig zijn met de grote onrechtvaardigheid die in Zuid-Afrika heerst. Maar van de andere kant verwacht ik wel dat al diegenen waar ik op doel ook mijn vrijheid en integriteit respecteren en ook mijn mening om in mijn geval een persoonlijke actie zinvoller te vinden."



● *CLIFF RICHARD ...apart...*

Anne Clark in Spuugh

VAALS – Onder de voor jongerentreffcentra aansprekende popgroepen die **Piet Meesters** voor zijn Spuugh in Vaals voor dit najaar heeft weten te strikken, zit ook de naam van **Anne Clark** met haar band. Zij behoort momenteel tot de populairste Engelse bands. Constructief heeft zij de afgelopen jaren gewerkt aan een doorbraak, ondersteund door een reeks bekwame muzikanten en producers. Na lang onderhandelen was ze bereid naar Spuugh te komen.

Dinsdag 15 oktober om 21.30 uur treedt zij aan op het Vaalser podium, een concert dat er een is in een reeks van vier die Anne Clark in Nederland doet, waaronder het Pandora-festival in de Rotterdamse Doelen.

Sinds haar jeugd heeft Anne Clark zich toegelegd op het lezen en schrijven van poëzie. Vandaar dat zij zich, nu haar popcarrière echt goed van de grond komt, van eigen specifieke 'vertel-teksten' bedient. Soliste Clark weet zich tegenwoordig verzekert van een goede begeleidingsband die is samengesteld uit de betere musici van de new wave. Spuugh beschouwt het optreden van Anne Clark terecht als een van de hoogtepunten van dit jaar. Kaarten zijn in voorverkoop (*f* 13,50) verkrijgbaar aan de Sneeuwberglaan 1b in Vaals. Verdere informatie: ☎ 04454-2109.

Matje 'sjeuft' weer

MAASTRICHT – De Limburgse pop- en theatergroep **Matje Sjeuve** heeft een popmuziektheater geschreven dat komende zaterdag voor het eerst voor het voetlicht wordt gebracht in theater Posjet aan de Vijverdalseweg 1 in Maastricht. Op enkele liedjes na geheel eigen werk, dat de titel 'Speels Tussen De Reels' heeft meegekregen en een negentig minuten durende opeenvolging van scènes en strakke popmuziek is. Speels Tussen De Reels vertelt, zoals de titel al doet vermoeden, het verhaal van een treinreis met merkwaardige en komische gebeurtenissen, alles in de sfeer van een overvolle coupé met gewone en ongewone reizigers. Verwikkelingen met en zonder vertraging en hier en daar een uitstapje. Dat alles overgoten met een flinke saus popmuziek. Matje Sjeuve telt negen muzikanten/spelers, te weten trombonist **Charel Beckers**, saxofoniste **Ceciel van Doren**, zanger **Jon Erkens**, gitarist **David de Haas**, bassist **Arnoud Jetten**, percussioniste **Mien Mertens**, gitarist **Peter Uiterwijk**, zangeres **Jet Vinken** en drummer **Jeff Wintgens**. **Cor Ars** en **Rob Emonts** verzorgen licht en geluid. Speels Tussen De Reels begint om 20.15 uur en de entree bedraagt vijf piek.

POPAGENDA

● 3-10: Paradiso Amsterdam: **T.C. Matic**
● 4-10: Paradiso: **Highway Chile**
● 5-10: Vredenburg Utrecht: **China Crisis** (uitverkocht)
Paradiso: **Beatledag**
● 7-10: Evenementenhal Groningen: **Orchestral Manoeuvres in the Dark** (kaarten: VVV Heerlen)
Ahoy Rotterdam: **Cliff Richard** (kaarten: VVV Heerlen)
● 10-10: Karosseer Maastricht: **The Run**
Paradiso: Defunkt
● 11-10: Paradiso: **The Flying Burrito Brothers**
Gouden Poort Maastricht: **Bernie Bovens Jazz Trio**
● 11 en 12-10: De Doelen Rotterdam: Pandora's Music Box met vrijdag **Einstürzende Neubauten, Alan Vega & band, Defunkt, Jeffrey Lee Pierce & band, Crime & City Solution, Screaming Blue Messiahs, Green On Red, Shock Headed Peters, Paleis Van Boem, Legendary Pink Dots, Woodentops, Triffids, Rose Of Avalanche** en **Plastic Dolls** en op zaterdag **Nico & band, Anne Clark & band, Echo & The Bunnymen, Nick Cave & The Bad Seeds, Fatal Flowers, L'Attentat, The Long Ryders, Cult, Wall Of Voodoo, Sonic Youth, Swans, Hula, Fur Bible, Alex Chilton & band, Rain Parade en Mona Mur** (uitverkocht)
● 12 en 13-10: Ahoy: **Diana Ross** (uitverkocht; nog 100 kaarten voor 12 oktober ☎ 04494-52500)
Houtrusthallen Den Haag: Back To The Sixties met o.a. **Tee Set, Brainbox, Q 65, Rythem and Blues Groep, Soul Machine, Sandy Coast, Cuby and The Blizzards** met **Herman Brood** (kaarten: VVV Heerlen)
● 13-10: IJsselhal Zwolle: **Saxon, Pretty Maids** (kaarten: VVV Heerlen)
't Kloster Meyel: **The Flying Burrito Brothers**
Wartesaal Keulen: **Devo** (0949-711-600323)
Gijsbrecht Maastricht: **The Run** (15 uur)
Brielpoort Deinze (B): festival met **Sonic Youth, The Cult, Green On Red, Rain Parade, Triffids, Chris Isaak, The Nomads, Jeffrey Lee Pierce, Executive Slacks** e.a. (☎ 0932-91-867458)
● 14-10: Ahoy: **Diana Ross** (uitverkocht)
SPORTHAL SITTARD: **TEARS FOR FEARS** (KAARTEN: VVV HEERLEN EN VOORVERKOOPADRESSEN BURO PINKPOP ☎ 04494-52500)
● 15-10: Ahoy: **Diana Ross** (uitverkocht)
Edenhal Amsterdam: **Tears For Fears** (kaarten: VVV Heerlen)
SPUUGH VAALS: **ANNE CLARK** EN BAND (21.30 UUR)
Luxor Keulen: **Nico** (0949-40-417443)
● 15 en 16-10: Vredenburg: **Marillion** (uitverkocht)
● 16-10: Ahoy: **Diana Ross** (kaarten: VVV Heerlen)
Edenhal: **The Commodores** (kaarten: VVV Heerlen)
STADSSCHOUWBURG HEERLEN: **JULIETTE GRECO**
● 18-10: Paradiso: **John Cale**
● 19-10: De Doelen: **Mink Deville** (kaarten: VVV Heerlen)
Arena Rotterdam: **John Cale**

Aangeb. betrekkingen

WON.STOFFEERDER gevr. Eventueel ook 's avonds. Br.o.nr. HK 769, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

VRACHTWAGEN-CHAUFFEUR v. besteldienst Duitsland en België gevraagd. Zegel B.V., Langheckweg 20, Kerkrade.

Fa. Koene vraagt voor direkt voor Nederland en Duitsland: BETONTIMMERLIEDEN en metselaars, tel. 045-210004 - 045-226805.

Aannemersbedrijf vraagt TIMMERMAN, zelfstandig kunnende werken, i.b.v. rijbewijs BE, ervaring in timmerwerkplaats strekt tot aanbeveling, leeftijd tot 30 jr. Tel. 04493-3899 b.g.g. 04492-3407.

Leuk MEISJE gevr. voor privé-werk, tel. 045-711700.

Slagerij in Geleen vraagt part-time VERKOOPSTER met ervaring. Br.o.nr. GE 072, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto of SLOOP-AUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

VALVOLINE motorolie SF CC 15 W 40, afname drum 60 l., p.l. f 2.70; afname vat 208 l. p.l. f 2.50. Prijzen excl. b.t.w. Af Heerlen. Oliehandel Hennen, Parallelweg 47.

Wij kopen alle luxe en bestelauto's, vrachtauto's en bussen, motorhomes en caravans. Contant geld. DONNY KLASSEN BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Ink. goede AUTO'S. Cont. geld alleen bij P. Joosten. Scharnerw. 3, Mstr. 043-627308.

Rijdt vandaag nog naar een verkoopadres met het Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op f 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239 tot 21.00 uur.

SEAT- en SUBARU-DEALER A.C.H., Jeugrubbeweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ronda 1.2 GLX '84; Seat-Ronda 1.2 GL '84; Seat-Ibiza 1.5 GL '85; Seat Fura Playa '85; Subaru Mini Jumbo '85; Subaru Justy SL '85; Subaru 4 WD stat.car turbo '85; Subaru 1600 DL '84 en '80; Subaru stt.car 1600 '84; Horizon diesel '83; Horizon 1.5 GL '81 en '78; Talbot solara 1.6 GLS '83; 1510 GLS '80; Simca 1308 GLS '78 en '78; Ford Escort 1300 Sport '79; Ford Taunus Bravo '80; Renault R18TS '80; Renault R5GTL '79; Datsun Cherry '79; Mazda 323 '77; Alfasud 1.5 Sprint '79; VW Golf 1300 '79; Peugeot 104 '79; Peugeot 305 GR '79 en '80; Mini 77; Austin Allegro '78; Datsun 120Y '77; Vauxhall chevette '77; Lada 1600 '83; Lada 1300 '77; Fiat 128 '77; Fiat Sport X 1/9 '76; Fiat 131 '78; Peugeot 504 '78; Fiat ritmo '79; Volvo 340 DL '82; Mitsubishi Galant '79; sunbeam 1000 '79; Opel Kadett automaat '77; Volvo 66 automaat '77; Mitsubishi Galant automaat. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Koopjes: autom. HONDA Civic, vr.pr. f 1500,-; Peugeot 604, op gas, '77, vr.pr. f 950,-. Inruil mog. Gouverneurstraat 33, Heerlen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Sloopbedrijf S.O.S., Dorpstr. 91, Oirsbeek, tel. 04492-3164 of 045-222994.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S v. f 50,- tot f 3000,-. 04494-43481.

Te k. GOLF, bwj. '81, t.b.v. Sleeper 2, Schaesberg.

Te k. witte VOLVO 340 de luxe bj. '84, met veel acc., weinig gel., i. pr. st., vr.pr. f 15.500,–. Prof. v. Ittersonstr. 30, Heerlen-Welten, tuss. 16 en 19 uur.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

OPGELET. Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

OPGELET! Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

Te k. gevr. hallo hallo f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO ook schade of sloop, 045-460262.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

AUTO LUCAR Kerkrade, nieuw en gebruikt. Golf GTI groenmetall. '82; Golf GTI zwart '82 schuifdak; Golf GTI '80 wit div. access.; Golf GT diesel '83 Zender; Golf diesel '82 wit GL-uitv.; Golf diesel luxe zwart '83; Golf Cabriol. als nieuw goudkl.; Golf benz. '78 wit. Inr. en directe financ. Garantie vanaf één jaar, ook ruilen. Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

AUTO LUCAR Kerkrade. Sportwagens: Nissan Silvia uitgeb. '82 wit autom.; Cobra (Ferrari) '82 zeldz. mooi f 12.500,–; Porsche 924 rood type '80 5 versn. showr. auto f 20.000,–; Mazda RX.7 blauwmetall. '82 als nieuw; Triumph TR.6 cabr. '74 rood overdr.; Capri '80 6 cyl.; Honda Prelude '81 zilver f 8.750,–; Accord Sport '83 blauwmetall.; Jeep Suzuki cabriol. '82 bruin; Suzuki Jeep '85 wit cabriol. Verdere voorr. ± 50 auto's. Volle garantie vanaf één jaar! Keuring gratis. Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

MERCEDES 280 S 350-uitvoering, Pullman, LPG, trekh., radiocass., schuifdak, type '76, f 4250,-. Tel. 045-725595.

Te k. van part. zeldz. mooie AUDI 100-5 diesel, schuifdak, trekh. enz. enz., kl. zilvermet., bj. nov. '80, vr.pr. f 7750,-. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. MERCEDES 230 type '78, in prima staat, stereo, trekhaak, schuifdak. Iedere keuring toegest. f 8000,-. Prof. Kam. Onnesstr. 8, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 120A F2 coupé '79 i.g.st. f 1950,-. Veldstr. 30, Brunssum.

HONDA Civic type '82, km. 56.000. Ied. desk. ond. mog. f 8850,-. 045-417122.

Te k. apart mooie MITSUBISHI Celeste ST bj. '78, kl. rood, i.nw.st. Vr.pr. f 3500,–. 045-412593.

Golf GLD, '84

Audi Coupé 5 S, '82, zwart; Audi 100 CC 2.2 E, '83; Audi 80 Diesel, '81; Audi 80 L, '79; Audi 100 CC Diesel, '83; Audi 80 CC, '84; Jetta Export, '81; Jetta Diesel, '81; Jetta GL Diesel, '82; Polo C, '82; VW Passat CL, 5-drs., '81; Passat L, '80; Passat CL, '83; Golf, '77 t/m '83; Golf GTI, '79, '81; Golf Sprinter, '79; Ford Escort Bravo, '82; Honda Civic, '82; Mercedes 200 D, '75; Opel Ascona 1.6 S, '83; Renault 4 GTL, '82; Renault 11, '83; Volvo 343 DL, '79; Golf D, '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

AUDI 100 GL 5E Avant type '78, nwe. band., uitl., zeldz. Mooie, gave auto. Vr.pr. f 3700,-. Tel. 045-424659.

Te k. VW GOLF, bj. '77, i.z.g.st., kleur groen, en trekhaak; Ford Taunus 1600 bj. '78; sportwielen en radio. Pr. f 2850,-, i.z.g.st.; Audi 50, bj. '76, i.g.st., trekhaak; aanhangwagen, middelgroot. 04490-4068 of -4177.

Automaat VOLVO 66 L '79 (type '80) van 83 j. oude heer, slechts 29.000 km gelopen als nieuw, gunstige prijs, 04495-2085.

MAZDA 818 '78 geel, pr.n.o.t.k. 04498-51197 na 6 uur.

Te k. RENAULT 5 bj. '74 t.e.a.b. Tel. 045-753662 van 11.00-21.00 uur.

Te koop FORD Taunus bj. '77. Vr.pr. f 1000,-. Spoorstr. 9, Nuth. Na 17 uur.

T.k. DATSUN 120 AF II, type '79 i.z.g.st. Vr.pr. f 2250,-, Koekoekstr. 11, Heerlen, tel. 045-218386.

Te k. KADETT stationcar, type '78; te k. Honda Civic, type '78, f 1950,-. Tel. 04499-3398.

Te k. TOYOTA Liftback, nw. gespoten, bj. '76, pr. f 1350,-. Tel. 045-720667.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600, bj. '77, vr.pr. f 1950,-. Parallelweg 199, Heerlen, tel. 045-710286.

Autobedrijf Bert ARETZ, Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268, biedt aan: Nissan Cherry, 5-drs., nov. '84, 19.000 km, f 14.750,-; Mini Metro, '83, f 9500,-; R. 4 GTL, '83, f 8750,-; VW Kever, '83, f 3750,-; Kadett Hatchback sport, '80, wit, 1300 S, 3-drs., sportw. enz., f 10.500,-; Kadett Hatchback, '79, 3-drs., '79, f 8950,-; Kadett, '79, 4-drs., f 6900,-; Opel Berlina 2.0 S Injectie, alle extra's, nov. '81, f 12.750,-; Manta GRE, '77-'79, va. f 4900,-; Rekord autom., '78, 4-drs., f 5700,-; Honda Civic autom., '77, f 2950,-; Honda Civic, '78, 5-drs., f 3750,-; Kadett, '76-'78, City, vanaf f 2700,-; Polo, '77, f 2750,-; Fiat 127, '78, f 2250,-.

Te k. Citroën TRACTION AVANT B-11, normale prijs f 4000,-. Hoofdbank 26, Klimmen.

Te k. HONDA Civic '78 f 2650,–, geen 2e zo mooi, tel. 045-219237.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L bwjr. '81, origin. 52.000 km, 3 mnd. garantie; VW Golf 1600 aut. bwjr. okt. '77 i.g.st. Debetsln. 35, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 304 diesel stationcar, bj. '80, zuinig en mooi. Tel. 045-229181.

Leijenaar's AUTOCENTRALE: voor nieuwe en gebruikte automobielen „Sinds 1961". Biedt te koop aan een pracht collectie eerste klas occasions. Alle auto's van dit jaar zijn met volledige fabrieksgaranties. Opel Kadett hatchback 12 LS, 6 mnd. oud, zilvermet., '85; Opel Kadett hatchback 12 LS, 5 mnd. oud, bruinmet., '85; Opel Corsa 12 LS, 3-drs., 6 mnd. oud, groenmet., '85; Opel Ascona 1.6 diesel, wit, eind '82; Opel Ascona 1.6 S Special, met kanteldak, groenmet., '82; Opel Kadett Caravan 1.6 diesel Special, 5-drs., rood, eind '82; Opel Kadett hatchback 13S Special, 5-drs., groenmet., '83; Opel Kadett hatchback 12 S Special, bruin, '83; Opel Kadett 13 N Special, 4-drs., met LPG, beige, '82; Opel Kadett hatchback 13 S Special, 5-drs., zilvermet., '82; Opel Kadett hatchback 12 N Special, engelsroodmet., '81; Opel Rekord 2.0 S, 4-drs., Classic, met LPG en div. extra's, goudmet., '82; Ford Escort 1100 Laser, 5 versn., 6 mnd. oud, zilvermet., '85; Ford Escort 1100 Laser, 5 versn., 5 mnd. oud, blauwmet., '85; Ford Escort 1300, 5-drs., rood, '84; Ford Escort 1600 de luxe, met LGP, blauwmet., '81; Mercedes 200 diesel, bruin, '82; VW Golf 1100 LX, roodmet., '83; VW Golf diesel de Luxe, geel, model '80; VW kleinbus voor 8 persoonsvervoer, '81; Mazda 626 hardtop 1600, met LPG, oranje, '80; Ford Fiesta 1100 S, zilvermet., '78. Dagelijks geopend, 's donderdags koopavond. Inruil - degelijke garantie - erkende keuringen - financiering mogelijk. **Inl. 045-212091. LAC, Ridder Hoenstraat 145 t/m** 153, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett, '74, pr. f 750,-. Engerstr. 35, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus, bj. '77, 4-drs., i.pr.st. Tel. 451670 b.g.g. 461638.

Te k. BMW 518 met.groen op LPG, bwj. eind '75 met sportvelgen, vr.pr. f 1250,–, tel. 228219 t/m 16 uur.

Te k. BUICK Skylark, klein model 2.5 ltr., 4 cyl., goudmet. i.st.v.nw. '80, nw. model f 5850,–, 04494-47737, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. BMW 2002 uitgeb. z. mooi. i.z.g.st. dec. '74, f 1250,–, tel. 316940.

Te k. 4 SPORTVELG. 7j.x13 met 205x60 band. f 700,– v. Opel of BMW. Tel. 316940.

Uitlaten en SCHOKBREKERS nu met 50% korting: bij aankoop materiaal gr. gebruik van de bruggen. Van Dijk, automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

CROSSMOTOR Honda CR 125, eind '82, Wilhelminastr. 19, Nieuwenhagen.

FORD Taunus 1.6 L, bwj. '79, met.blauw, i.z.g.st. f 4000,–, tel. 045-310241.

Te k. perf. nw.st. CITROEN type CX 2400 GTI '79, 5-speed met recent. keur-.rapport, kl. blauwmet. f 5500,–, tel. 043-254755.

OPEL Kadett spec. bwj. '76, 1e lak, org. km.st. 68.500 m. trekh. i.z.g.st. Vr.pr. f 1750,–, tel. 454393.

Te k. TOYOTA Starlet de L, 5-drs., nw. banden, nw. uitlaat, model '79, vr.pr. f 3750,-. Tel. 04490-22689.

AANHANGWAGENS, 450, 650 en 850 kg. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Autoliefhebber, zeldzame mooie OPEL OLYMPIA, 1e eug., org. km 80.000, 22 jaar oud '64, 1e motor. t.e.a.b. 045-457777.

Te k. 2 CV 6 DYANE, bwj. eind '75, f 500,–, tel. 04492-4751.

Te k. MERCEDES 240 D '78 f 13.500,–, Mercedes 200 D '78 f 10.500,–, Beide auto's zeldz. mooi en i.z.g.st. Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2888.

HONDA Accord '77 f 1900,–, Toyota Celica '76 f 1750,–, Datsun 100 A wagon '76 f 1250,–, Sunbeam '76 500 f 700,–, VW 1303 '73 f 1000,–, 045-211071, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Prachtige MITSUBISHI Galant 1600 GL, vr.pr. f 5750,–, Uitweg 77, Hoensbroek.

HONDA Civic te k. bj. '76 Nieuwstr. 34 Heerlen tel. 045-724180

(koopje) HONDA boldo'r 900 blauw bj 79 i.g.st. km. 26.980 Europastr 15 Schinnen.

OPEL kadett, bj sept 78 bruin met. als nieuw f 4500,- Papaverpln 99 Kerkrade-Wst.

OPEL kadett citye t 77, rood bijz. goed f 2750,- 045-423750

(Koopje) YAMAHA XS 1100 rood metall. bj 79 i.z.g.st. Kennedylaan 11 Schinnen

Te k. DAF 46 f 275,-. Tel. 045-723708.

Te k. VW KEVER bwj. '74, i.g.st. Vraagpr. f 1650,–; 045-414736 (na 17.30 u.).

Te k. OPEL Kadett 3-drs. 1981, met sunroof, km.st. 43.000, i.z.g.st. f 9800,–; tel. 045-319770.

Te k. MERCEDES 306D bestel, i.z.g.st.. Vraagpr. f 4500,–; 045-710363 na 17 uur.

Te k. VOLVO 340 DL wit bwj. '83 km.st. 31.500. Tel. 04451-1688.

Te k. OPEL Kadett 13s luxe autom. kl. gr.mett. bwj. '81 type '82 niet voor handelaar, km 35.000. Ziet uit als nw. Overtuig uzelf, kom kijken! Hele dag aanw. Met pr. is te handelen. Wijngaardsweg 56, Born.

HONDA Accord '78 3-drs. 5 speed, i.pr.st. Na 17 u. 04498-56225.

AUDI 100 5 E type '79, nw. band., uitlaat auto is 100% puntgaaf, vr.pr. f 3900,–, 045-424659.

TOYOTA Carina type '79, LPG, radio-cass., sunroof en veel access. I.g.st. vr.pr. f 3500,–. 045-424659.

Te k. FORD Transit 120 resteelwagen, bwj. '80 f 2750,–, Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2888.

Te k. HONDA Accord type '79 3-drs., 5-speed, i.pr.st. Na 17 u. Eisenhowerstr. 560 Sittard.

Te k. INNOCENTI De tomaso bwj. '80 i.z.g.st. na 17 u. Tel. 04493-4741.

Mercedes Benz 200 D
1982, rood
Mercedes Benz 200 D
1983, wit
Mercedes Benz 200
1983, grijsmetallic
Mercedes Benz 230
1979, met lpg, groen
Mercedes Benz 300 TDT
1982, blauwmetallic
BMW 520I
1983, groenmetallic
VW Passat Variant GLD
1984, wit
Peugeot 505 GRD
1982, wit
Opel Senator
1983, antraciet-grijsmetallic
Citroën CX 2400 Pallas
1978, grijsmetallic
Dienstauto's
met 1 jaar fabrieksgarantie
Mercedes Benz 200 D (3×)
1984, ivoor, bruin en groen
Mercedes Benz 190 E-2. 3-16
9-1984, rookzilver
Mercedes Benz Zuid-Limburg
Uw officiële Mercedes Benz-dealer voor geheel Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55
Hoensbroek/Heerlen
Tel. 045-224800
Ook 's zaterdags geopend

SPORTWIELEN voor nieuw model Escort compl. met banden + slotmoeren f 750,– G.G. Auto's Heerennweg 286, Heerlen.

RENAULT 5 Alpine, zwart bwj. '79. Tel. 045-464312.

Te k. OPEL Ascona 16S autom. bwj. '83 groen. Tel. 045-252393.

Auto's en motoren

LANDROVER type 88, goed onderh., nw. banden en gespoten. Auto Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade-West.

Auto QUADFLIEG biedt aan: Audi 100 CC, nw. model, '83, 5 cyl., stuurbekr., slotvergrend., lpg, kl. groenmet., ƒ 23.900,–; Honda Prelude 1.8 EX, '84, 15.000 km, lpg, kl. grijsmet.; Honda Prelude EX 1.8, kl. zilvermet., '83, ƒ 26.000,–; Ford Escort 1.3 L, 3-drs., '84, 32.000 km, kl. groenmet., ƒ 15.900,–; Ford Escort 1.1 L Bravo, 3-drs., '82, 36.000 km, kl. zilver, ƒ 12.900,–; Ford Sierra 2.0 L, 5-drs., kl. met. rood, '83; Ford Sierra 1.6, 5-drs., lpg, kl. wit, '83; Ford Escort 1.1 L Bravo, kl. met. blauw, '83; Ford Fiesta 1.1 L Bravo, kl. wit, '83; Opel Ascona 2.0 Diesel, '80, 4-drs.; Opel Kadett 1.2 S, 4-drs., Luxus, '82, kl. blauwmet., ƒ 13.900,–; Opel Kadett 1.3 N, 3-drs., '82, kl. blauwmet.; BMW 316, 5 versn., 4-drs., veel acc. o.a. sportvelg., getint glas, slotvergr., '85, kl. blauwmet.; Fiat Panda 45, prima, zeer sport. uitvoer., open dak, sportvelgen, '83, kl. zwart, ƒ 10.750,–; Fiesta 1.1 L Bravo, '81, 49.000 km, kl. bruinmet., ƒ 9.750,–; Honda Civic, 3-drs., Lux., '81, 43.000 km, kl. bruinmet., ƒ 9.750,–; BMW 320, '79, kl. groen, zeer mooie auto, ƒ 10.900,–; Ford Taunus 1.6 L Bravo, '81, Sunroof, kl. blauwmet., ƒ 9.750,–; Ford Taunus 1.6 GL, 4-drs., '80, kl. goudmet., ƒ 6.900,–; Ford Granada 2.3 L, '82, kl. blauwmet., Sunroof, stuurbekr., ƒ 12.900,–; Opel Rekord 2.0 N, 4-drs., '80, kl. groen, leren dak, lpg, ƒ 7.950,–; Opel Rekord 2.0 N, 4-drs., '79, kl. blauwmet., ƒ 6.950,–; BMW 520, getint glas, sportwielen, kl. blauwmet., '79, ƒ 6.750,–. Combi's: VW pers.bus, '79, kl. geel, lpg. Stationcars en bestellers: Opel Kadett Combi, 5-drs, lpg, kl. oranje, '81; Opel Kadett Combi, 3-drs., kl. beige, lpg, '81; Ford Escort 1.3 L, 3-drs., Combi, lpg, kl. bruinmet., '83, ƒ 13.900,–; Lada 1500, 5-drs., Combi, '77, l. beige, ƒ 1.750,–. Inruilers: Opel Ascona 1.9 N, 4-drs., '78; Mazda 616, 4-drs., '78; Ford Taunus 1.6 GL, kl. beige, '79; Citroën GSA, '80; Opel Manta 1.9 N, 3-drs., '79, ƒ 4.950,–; Renault R14 TL, '78, kl. wit, ƒ 1.750,–; Honda Accord, 3-drs., '78, ƒ 2.950,–. Inruil en financiering mogelijk vanaf ƒ 5.000,–. Bovag-garantie. Erkend APK-keuringstation. Kerkstr. 13, Ubach over Worms.

OPEL Rekord 20 S, bj. '82, 1e eig., 4-drs., sportwielen, i.st.v.nw.; BMW 316, bj. '77, oranje, stereo, i.z.g.st.; Range Rover, bj. '80, 1e eig., i.st.v.nw.; Ford Taunus 1600 L, bj. '81, 2-drs., i.z.g.st., pr. ƒ 7200,-; Ford Escort automatic, bj. '77, i.st.v.nw., 1e eig. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Verl. Klinkertstraat 4, Hoensbroek (nabij station), tel. 045-226829.

Te k. OPEL Manta 1.9 S, type '80, in absolute nieuwst., ƒ 5450,-, iedere keuring toegest. Ferd. Bolsstr. 8, Meezenbroek-Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. OPEL Rekord, bj. 11-10-'77. Mgr. Nolensstr. 84, Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schripsema 045-463900.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Brood- en BANKETBAKKER (leerling) vraagt werk in een bakkerij, tel. 045-218221.

SCHILDER kan nog alle werkzaamheden aannemen. Goed en goedkoop, tel. 045-454623 na 17.00 uur.

Wasautomaat defect, WAKO komt direct. Tel. 045-210264.

Voor professioneel gevelonderhoud GEVELVERZORGING Limburg. Gevelreiniging, gevelrenovatie, straalwerken, uitkappen en voegen. Vochtwering met 10 jaar gar. 045-251467.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. Tel. 045-210108.

Dakdekkersbedr. DAKKO RUBO, voor dakrep. en vern. van: pannen, platte daken, lood en zinkwerken, dakkapellen, isolatie, schoorstenen, tel. 045-310741, Gatestr. 37, Nieuwenhagen.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Te koop aangeboden

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN voor maar ƒ 3,50. Elke week kans op ƒ 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo-spel.

VERKOOP en reparaties van alle horeca-app. Hoogste inruilpr. v. uw oude apparatuur, gemakkelijke betalingsvoorw. Handelsond. Efka Kerkrade tel. 045-455815.

ONVERSLAANBAAR in grenen/vuren bedden. "AAA-winkel", Rumpenerstraat 116, Brunssum.

??? BETAALBAAR eiken??? Bankstellen, eethoeken, TV-kastjes. "AAA-winkel", Rumpenerstr. 116, Brunssum.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,-; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Aluminium SCHUIFLADDERS. Rechtstreeks af fabriek. Bel voor een vrijblijvende demonstratie aan huis. Nu 8 meter van ƒ 375,– voor ƒ 237,– en 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Andere lengtes en uitvoeringen tot 50% korting. 3 Jaar garantie. Interal Ladders b.v., tel. 04497-2333 b.g.g. 077-20308.

Te k. grote Spectrum ENCYCLOPEDIE 25-delen, 6 mnd. oud wegens omstandigh. Nieuwpr. ƒ 4700,– voor ƒ 1275,–. Tel. 043-647245.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. Reuniegebouw - Geleen. 30% goedkoper dan elders. Wilhelminastraat 3A. Open di. t/m vr. van 9 tot 17 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

BIELSEN eiken 260 cm lang van ƒ 40,– nu voor ƒ 35,–. Economiestr. 46, Hoensbroek. tel. 045-213877.

Te k. uit FAILLISSEMENT en openbare verkoop: div. eiken bankstellen v.a. ƒ 450,-; eiken bankstellen met leder, eiken ant. slaapkamer ± 1900 iets aparts. Div. moderne en oude kasten, eetkamer en salontafels met plav. ƒ 575,- en ƒ 175,-. Div. eethoeken, kleuren-tv's, bekende merken v.a. ƒ 175,-. Div. kleine spullen, ant. Corussa Heulsstr. 29 Heerlerheide. 045-224855.

Bestel tijdig uw winteraardappels rechtstreeks v.d. boer gepoederd + voordelig thuisgebracht, veel frites erin. 04451-1644.

Te k. AARDAPPELEN, wortelen, knolselderij en koolraap. Kleuters, Vogelvalderenweg 11, Merkelbeek.

Te k. a. gebr. ijzeren en houten BALKEN, pijpen, planken, kepers, radiatoren, alum. schuifpuien en ramen (therm.). Matrak-Nuth. 045-243736.

Maak uw eigen ZUURKOOL. Benodigdheden hiervoor: zoals potten en schaven Puur O Sana, Heigank 112 Nieuwenahgen. 045-312575.

Zien is kopen! Zw. eik. BANKSTEL 3-1-1 als nw., vr.pr. ƒ 1.150,–; eik. eethoek (rond) als nw., vr.pr. ƒ 625,–. Tel. 045-324041. Na 16.30 u.

Nieuwe BANKSTELLEN, kasten en eetkamers aan marktprijzen. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Ook veel geld terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuw. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstraat 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te koop dikke BLOEMKOOL, 10 st. ƒ 8,50; spruiten, bonen en snijbonen va. ƒ 1,25 p. kg p.k.; prei en kool, rabi's, ƒ 8,50 p.k; spitskool, rode kool, savooie, witte kool en andijvie, ƒ 5,50 p.k.; James Grieve appels en peren ƒ 0,75 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k.; aardappelen ƒ 0,25; pruimen en perzikken ƒ 8,50 p.k.; wortels ƒ 0,35 p. kg p.k.; heide ƒ 0,50 p.st.; viooltjes ƒ 7,50 p. doos; coniferen va. ƒ 1,–. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEUREN-T.V. en stereotoren wegens omstand.heden te koop, 045-454628.

KLEUREN-T.V. te koop, prima toestel. Tel. 04406-12875.

KLEUREN T.V. te koop met 12 zenders, prima toestel. 045-442219.

Medische Oosthoek ENCYCLOPEDIE te koop 15 grote delen, 4 maanden oud, nw.pr. ƒ 2200,–, voor ƒ 950,–, 045-442219.

Verkoopdag "Jochum-Hof". Zaterdag 5 oktober van 11-13 uur: jaarlijkse verkoop van PLANTEN en zaden. Tijdens de verkoopuren gratis toegang. Zadenlijst 1985 gratis verkrijgbaar aan de kassa. Maashoek 2b Steyl, tel. 077-33020.

Nieuwe Jamo BOXEN 300 W ƒ 349,–. 95 W ƒ 89,–. Jamo Power 266 nu ƒ 349,–. 100 W ƒ 99,–. gebr. kleur-TV va. ƒ 298,–. 16 prog. ƒ 490,–. Phil. afstand. 16 pr. ƒ 649,–. cass.deck ƒ 149,– etc. Nieuwe videorec. va. ƒ 1298,–. VHS hoogste inruilprijzen! F. Meyer, Verzetstr. 15. Hrl.baan, tel. 417651.

HOUTHANDEL J. Ringens B.V. Eygelshovenerweg 60 Waubach, tel. 045-319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eternit-golfplaten, dakmateriaal, lichtkoepels etc. Tevens bezorgen!.

SPERCIEBOONTJES. spitskool en spruiten. G van Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Direct af fabriek! BANKSTELLEN, fauteuils, slaapbanken, toogkasten, wandmeubels, eethoeken, salontafels, tv-kasten, keukeneethoeken enz. Inr. mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Haast u! Hal moet leeg! Grote opheffingsverkoop van grote partij INRUILMEUBELEN. Bankstellen, eethoeken, slaapkamers, bedden, kasten enz. enz., tegen de laagst mogelijke prijzen. Gekochte goederen worden gratis thuisbezorgd. Geopend van 12 tot 18 uur: donderdag koopavond. Royal, Nieuwstraat 82, Hoensbroek.

Te k. DROOGTROMMEL, merk Ignis; 1 electr. verwarmingsradiator Zanussi; 1 kort bontjasje, mt. 38 (prairiewolf), alles z.g.a.n. Palankastraat 1, Valkenburg.

Eiken BANKSTELLEN va. ƒ 400,-. Ook eiken met leder; div. eiken kasten; eethoeken; salontafels, alles uit faillissementen en veilingen. Heulsstr. 29, Heerlerheide-Heerlen.

Winkeliers PENSIONHOUDERS nu ook particulieren tot 5 okt. resten tapijten, vinil en gordijnen voor het gehele huis tegen ¼ van de normale prijs bij groot- en kleinhandel Wege Meubel, Buizerdweg 8, Ubach over Worms, tel. 045-320479.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart-wit vanaf ƒ 75,–. Radio/tv Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. Canon FLITSER Speedlite 177A volautom. Pr. ƒ 175,–. Tel. 04494-40802.

Te k. antiek BED (twijfelaar) + nachtkastje, tel. 045-417625.

T.k. 2-zits manou BANK, fauteuil, tafel, antiek eiken dekenkist. Tel. 045-722817.

KOELTOONBANKVITR., 2 mtr. Pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-423514.

Goede KLEUREN-TV's grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips grootb. va. ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Te k. antieke KAST, ƒ 1250,- en antiek tv-kastje ƒ 450,-. Tel. 045-720667.

Te k. verkoopwagen PEUGEOT J7, km 60.000, koopje ƒ 1750,–; electr. bakplaat ƒ 250,–; 1 pans frite-oven 20 ltr. ƒ 400,–. Propaan. Kloosterraderstr. 78, Kerkrade 045-456711.

BANKSTELLEN - bankstellen, kasten, eethoek en veel gebruikte meubels. Spotprijzen af 12.00 uur, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Antieke SLAAPKAMER ƒ 375,–, eiken eethoek ƒ 425,–, kleuren t.v. ƒ 200,–, bankstel ƒ 350,–, diepvries ƒ 250,–, grote Amerikaanse ijskast ƒ 475,–, gasfornuis ƒ 75,–, 045-725595.

Te k. VIDEORECORDER Philips N 1700 + 10 banden ƒ 250,–; cafékapstok groen ƒ 25,–; tel. 04405-3233.

Te k. van part. ruim 1000 STRIPVERHALEN o.a. Suske en Wiske, Kuifje, Trigië e.a. Manzardstr. 6, Eygelshoven, na 5 uur. 's Zaterdags de gehele dag. Tel. 045-460106.

Te k. massief eiken langwerpige SALONTAFEL ƒ 350,–, tel. 045-413682.

FRITUURWAGEN t.k. + inventaris. tel 045-724007

Plastic GOLFPLATEN hoekprof. + verw.buis + radiators. 045-725143.

Deze week aanbieding: vaste planten ƒ 1,95,–; kist violen ƒ 8,95,–; coniferen voor hagen vanaf ƒ 6,95,–; grote sortering vaste planten, heesters en coniferen bij Tuincentrum BOK, Uterweg 117, Heerlen, tel. 045-215366 én Burg. Lemmensstr. 125a Geleen tel. 04494-54500.

Te k. eiken BANKSTEL, eiken kamerkast, diepvrieskist en ijskast dubbeldeurs, tel. 04490-10994.

Te k. ant. eik. HANGKAST ƒ 450,–, antiek eik. spiegel ƒ 60,–, eik. kapstok ƒ 60,–, ant. bed ƒ 60,– na 18 uur, Burg. v. Oppenstr. 109, M'str. 043-622814.

KINDERKAMERKAST te k. kl. wit/rood en bureau tel. 045-416035.

Te k. zeer mooi ant. eiken SLAAPKAMER compl. ƒ 1350,–, 045-219398.

Te k. YAMAHA 500 XT v. te crossen, trekh. Toyota Celica of Carina bwj. '73 en Mazda 818 bwj. '78, tev. luxaflex v. Toyota Celica. Tel. 045-352304.

Eiken KEUKEN, 2.70 m, met div. inbouwapp. koopje! Tel. 04494-42721.

Te k. Duitse mass. eiken LITS-JUMEAUX, slaapk., 3-drs. kast m. spiegel, wast. m. marmeren blad en 2 nachtkastjes m. marm. blad. Te bevr. 04492-3646.

Te k. AARDAPPELEN, kleibintjes, ook winteraard. Broekstr. 51, Schinveld.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes ƒ 0,25 p.kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Ravan, Amstenrade, tel. 04492-1859/1570 na 17.00 uur.

Te k. eiken SALONTAFEL, 1.30x0.60, uittrekb. tv-fauteuil, i.g.st. Tel. 045-462064.

VLOERTEGELS grote restantpartijen, 20×20 cm ƒ 15,– p/m2; 30×30 cm ƒ 29,50 p/m2, BTW inbegrepen. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Het beste adres voor een goede POTKACHEL, openhaardkachel, allesbrander, houtkachel, kolenkachel, fornuis, antieke kachel, zonder aanbieding of korting toch de goedkoopste, va. ƒ 250,–. De Kachelsmid, Walem 21, 04459-1638.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 250 cm breed, ƒ 600,-. Tel. 045-221138.

Te k. KINDERWAGEN en wandelwagen, ƒ 350,-; babykleren, ƒ 250,-; reiswieg, ƒ 40,-. Tel. 045-242683 na 20 uur.

Te k. Simmons elektronisch DRUMSTEL SDS-8, 5-delig, 5 mnd. oud. Tel. 04492-2044.

Te k. groot oud eiken BUREAU 80x165 cm, zeer mooi, pr. ƒ 1400,-. Tel. 045-259516.

Te k. dubbelbed BREIMACHINE Passap. Spireastraat 26, Kerkrade-West.

JALOEZIE kl. groen, 330x240/220x240 cm, miniwash, z.g.a.n. Tel. 459834.

Noteh. VITRINEKAST 2-delig pr. ƒ 500,–, Hoofdstr. 6, Kerkrade, tel. 457066.

Te k. ALLESBRANDER met hout, tel. 045-324210.

Te k. grenen SLAAPKAMER, 2-pers. bed, pr. n.o.t.k. Tel. 04499-2564.

DEMONSTRATIE: met diverse houtversnipperaars, voor hout van 1-40 cm dik. Dinsdag 15 okt. van 10-16 uur op de terreinen bij J.J. Dabekausen b.v. Valkenburgerweg 147 Heerlen. Tel. 045-717766. U ben van harte welkom.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen. Hommerterweg 35, Hoensbroek. Tel. 045-213928

Zonnehemels - zonnebanken

Nu speciale najaarsprijzen: zonnehemel op statieflampen 1.80 m lengte. Deze hemel is gebogen, dus ideale bruining, nu ƒ 1175,- contant of per maand ƒ 46,12 via PL bij

Van Uden

Hoofdstraat 12, Hoensbroek
Winkelcentrum „Hartje Hoensbroek"
Tel. 045-212655/214793

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude banksel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te koop gevraagd

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, schade of defect geen bezw. 045-724928.

Te k. gevr. schade- + SLOOPAUTO'S, 045-712497.

Gevr. BEDRIJFSWAGENS en bussen 045-727742 b.g.g. 723076.

Gevr. MERCEDES 307D 045-727742 b.g.g. 723096.

Te koop gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen uit div. branches. Tel. 043-210830. Traders-Maastricht.

OUD-IJZER en metalen en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

GOUD, zilv., munten, postzeg., brilj., bestek etc. Vrijbl. taxatie, contante bet. Voor verz. gevr. goud, munten buitenl. Hoogste prijs antiek zilver, boven z.pr. Groenstraat 109, Geleen.

Wilt u uw VERWARMINGSKETEL en sloopauto's kwijt, bel dan 045-323264.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-319784.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te koop gevr. KLEUREN-T.V. defect geen bezwaar, ook video en stereotoren, 04406-12875.

ENCYCLOPEDIEEN te koop gevr. grote WP 80, Larousse, Spectrum en Oosthoek, tel. 04406-12875.

Gevr. BANKSTELLEN, ijskasten, gasfornuis, diepvries en inboedels. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. WASAUTOMATEN. Defect geen bezwaar. Tel. 045-210264.

Te huur aangeboden

Te huur gem. KAMERS voor dames met c.v. gebruik v. telf., keuken en douche te V'burg, 04406-12875.

Te huur gestoff. KAMER in centrum van Heerlen, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te h. zeer goed lopende FRITUREZAAK te Landgraaf m. overname inventaris. Tel. 045-323304.

Gemeub. APPARTEMENT te huur voor alleenst. meisje. Tel. 045-721759.

Te huur BOVENWONING best. uit woonkamer, keuken, 2 slaapkamers te Kaalheide (Kerkrade-West), gebr. van douche, liefst voor alleenst. of ouder echtpaar. Te bevr. na 16.00 uur tel. 045-413197.

Ter overname aangeb. CAFE te Hoensbroek vestigingspapieren vereist, zonder eigen kapitaal onnodig te reflecteren. Br.o.nr. HO 790 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

T.h. WINKELPAND Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-727879.

FRITURE te h. zonder woonhuis, omgeving Heerlen. Br.o.nr. KE 077 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

KAMERS te h. te Kerkrade. Tel. 045-418308.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, H'broek, 045-214804.

Te huur LANDGRAAF gestoff. zit/slpk. met inbouwkeuk., douche en toilet, ged. gemeub. Tel. 045-320079.

BOVENVERDIEPING te Amstenrade, tel. 045-210955 na 18.00 uur 04492-4445.

Te h. gr. 1-pers. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, m. wc en c.v., te Chèvremont. Tel. 045-456014.

1-pers. APPARTEMENT te Kerkrade: woon-/slaapkamer, eigen keuken, douche, wc., geh. gemeub., ƒ 390,- p.mnd. Tel. 045-461282.

BLEIJERHEIDE. Te h. (ook v. 2 pers.) leuk appartement, douche, wc., c.v., compl. inger. open keuk., gemeub., slpk., gestoff. woonk. Incl. verw., water, gas, electr. ƒ 625,– p.mnd. Borg ƒ 500,–. Huursubs. mogl. Tel. 045-420853 (na 12 u.).

Gemeubileerde en gestoffeerde KAMERS te huur, eigen keuken, all-in. G.J. Bus, Pr. Hendriklaan 112, Brunssum. 045-252000.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche, te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te huur BLOEMENWINKEL in Heerlerheide, geen overname van goederen. Tel. 04492-2680.

Te h. OPSLAGRUIMTE v. verschill. doeleinden gesch., ± 200 m², 3.5 m hoog. Inl. J. Wolters, Sportstr. 22, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

Gem. WOONRUIMTE te huur in Kerkrade voor nette alleenst. vrouw of man v. middelb. lft. of net werk. echtp. Br.o.nr. SB 311, L.D. Fr. Erensln. 4. 6371 GV Sch'berg.

Te h. zeer mooie gemeub. ZIT/SLPK., bad, toilet en keuken aanwez. en tuinterras. Heerlerbaan 231, Hrl, tel. 045-411384, 419310.

Te huur **kamers** niet voor permanente bew. met of zonder ontbijt. Pension Soureth, Beitel 92, Heerlen, tel. 045-415794.

Diner voor Twee®,
betalen voor één.

Restaurant
Crest Hotels International
De Coopere Kethel
is een goed adres voor een snelle lunch èn een sfeervol diner.
Langereweg 21, Born.
Telefoon 04498-51666.

Restaurant
HeidezichT

Voor een gezellig etentje, ook met uw kinderen. Sfeervolle kelderbar voor besloten gezelschappen. Gelegen aan de rand van de Brunssummerheide met een grote parkeerplaats.
Akerstraat 132, Brunssum.
Telefoon 045-258017.

Hotel-restaurant
Berg en Dal
Ons Hotel-restaurant, gelegen in het idyllische Slenaken, biedt u een uitgebreide à la Carte kaart met wisselende seizoenspecialiteiten, zoals wild- en asperge-gerechten en streekgerechten w.o. forel. Wij streven ernaar u in een ontspannen sfeer een optimale gastvrijheid te bieden.
Dorpsstraat 18, Slenaken.
Telefoon 04456-201.

Hotel-restaurant
"HOLLAND"

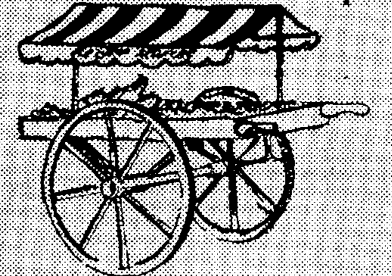
Gezellig en sfeervol dineren. Tevens rekening houdend met uw dieet en vegetarische menu's. Aparte ruimte voor vergaderingen en familiefeestjes.
Rijksweg 65, Berg en Terblijt gem. Valkenburg a.d. Geul. Telefoon 04406-40525.

Joegoslavisch restaurant
Restaurant "DUBROVNIK"

Wij hopen dat u zich bij ons thuis zult voelen, en bieden u, behalve Joegoslavische specialiteiten, ook internationale gerechten en exclusieve wijnen.
Boschstraat 105, Maastricht.
Telefoon 043-251521.

Boerderij-restaurant
"Pingerhof"
Sfeervol dineren in rustieke stijl. Diverse huisgemaakte specialiteiten. Groenten en kruiden uit eigen tuin.
Pingerweg 11, Nuth. Telefoon 045-241799.

Hotel-restaurant
Maxime
Gesitueerd aan 'n gezellig pleintje in Simpelveld ligt ons specialiteiten-restaurant waar u voortreffelijk kunt lunchen en dineren.
Vroenhofstraat 1, Simpelveld.
Telefoon 045-441372.

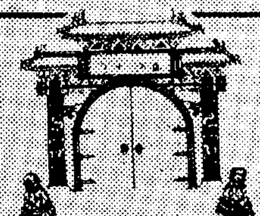
Restaurant-Koffieshop

Le Bon Marché
Aan de gezellige markt van Sittard kunt u genieten van onze uitstekende keuken met diverse smakelijke specialiteiten.
Markt 12, Sittard. Telefoon 04490-24777.

Restaurant

De Poat
Gezellig dineren bij kaarslicht in de ambiance van een oud kasteeltje.
Kasteellaan 3, Heerlen.
Telefoon 045-724182.

Restaurant
Ingelsenhoof
Romantisch en betaalbaar tafelen aan het water. Uniek gelegen aan de Maas.
Maasboulevard 101, Maastricht.
Telefoon 043-254361.

Restaurant-Bistro
De Fransche Molen.
Laat u eens culinair verwennen in ons restaurant dat is gesitueerd in een prachtige oude watermolen.
Lindenlaan 32, Valkenburg.
Telefoon 04406-12797.

Chinees restaurant
BO-LING

In ons sfeervol ingerichte restaurant kunt u naar hartelust genieten van onze exclusieve chinese gerechten.
Welterlaan 45, Heerlen.
Telefoon 045-712828.

geldigheidsduur vanaf 1 november 1985 t/m 31 oktober 1986

Eet smakelijk en bespaar f 500,– met de "Diner voor Twee"® kaart.

Smakelijk kado-idee.

De Diner voor Twee® kaart is ook een fantastische mogelijkheid om vrienden en familie twaalf feestelijke avonden kado te doen. Dat is weer iets heel anders dan een boeken- of bioscoopbon.
Een smakelijk alternatief dat veel mensen op prijs zullen stellen.

"Diner voor Twee"® kaart

Een uniek initiatief van de twaalf deelnemende restaurants, die zich op deze pagina aan u voorstellen. U krijgt nu de kans om op een bijzonder voordelige manier met alle deelnemende restaurants kennis te maken. U wilt natuurlijk best samen gezellig dineren. De restaurateurs willen dat u dat in hun zaak doet. Om kennis te maken met hun bijzondere keuken, de gezellige sfeer en ambiance van het restaurant, maar vooral omdat u een nieuwe en gewaardeerde gast bent, daarom ontvangt u van uw gastheer gratis hoofd- en nagerecht.

Uw voordeel minimaal f 500,–

Samen smakelijk dineren en betalen voor slechts één. Als u alle twaalf restaurants bezoekt (uitprobeert), en daarvoor heeft u **12 maanden gelegenheid,** bespaart u **ongeveer f 500,–.**

De spelregels

De "Diner voor Twee" kaart is speciaal voor de maaltijden, de drank is daar niet bij inbegrepen. De kaart is strikt persoonlijk en één jaar geldig bij de twaalf deelnemende restaurants. Bij het afrekenen toont u uw "Diner voor Twee" kaart en uw gastheer zal dan het goedkoopst genuttigde hoofd- en nagerecht niet berekenen. De kaart kan per restaurant één keer gebruikt worden.

Hoe kunt u de kaart bestellen

U kunt deelnemen door de kaart voor slechts **f 71,40** (inkl. f 11,40 BTW) te bestellen:
a) Door het invullen en opsturen van nevenstaande bon.
b) Telefonisch tijdens kantooruren via telefoonnummer **045-739885**
c) Door het overmaken van f 71,40 op girorekening nr. **5567941** of bankrekening nr. **500722412** t.n.v. "Diner voor Twee".

SMAKELIJK KADO IDEE

Diner voor 2®
LI 85 6605
31 oktober 1986

Voor telefonische bestelling van uw kaart of meer informatie 045-789885

BON Uw Diner voor Twee® kaart vind ik een smaakvol idee om met de twaalf bovenstaande restaurants kennis te maken.

Naam ____________________

Adres ____________________

Postk./Plaats ____________________

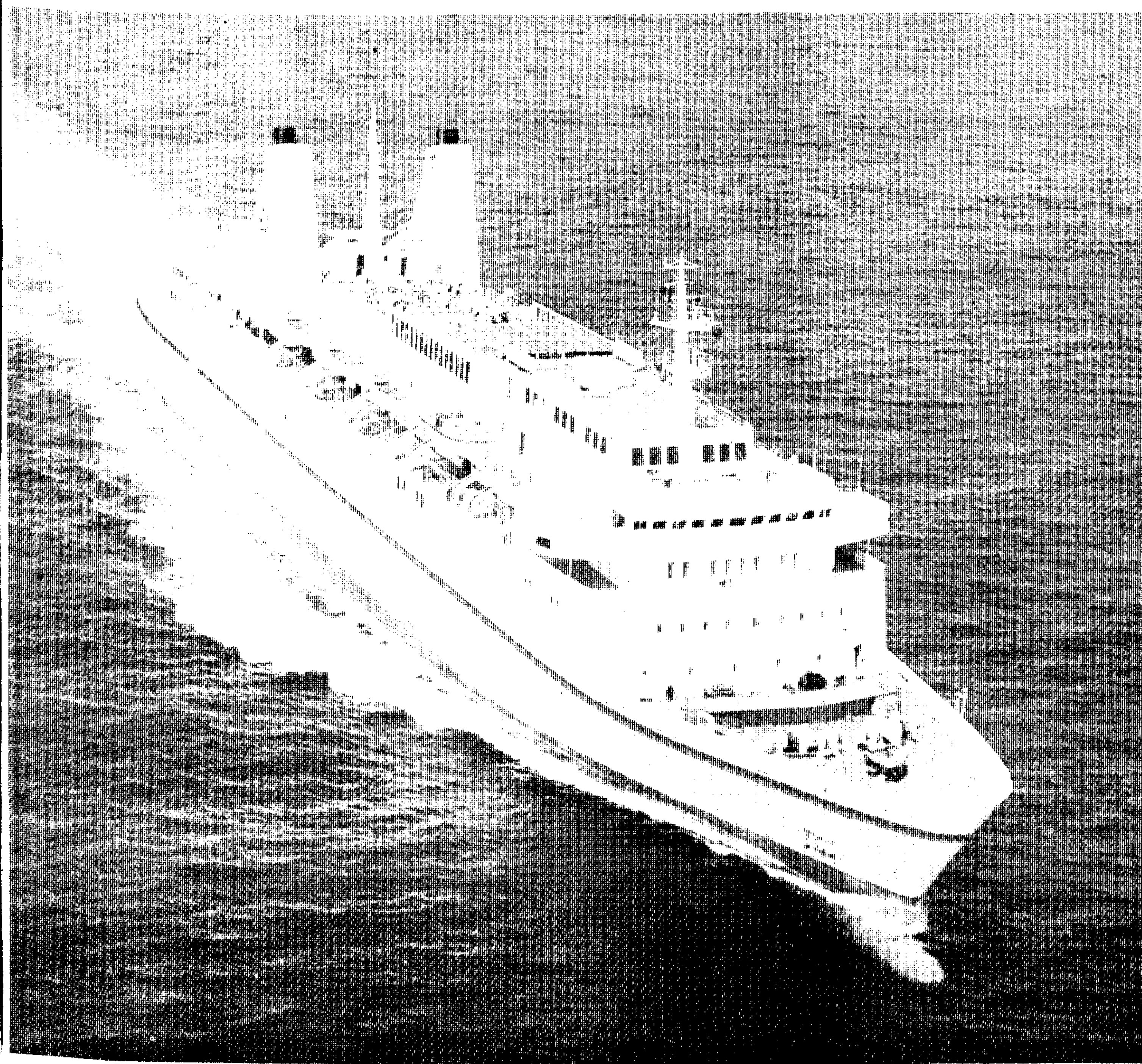
Handtekening ____________________

Ik krijg de kaart per omgaande opgestuurd met een acceptgirokaart die ik binnen 14 dagen zal betalen.

Deze bon opsturen in een geopende ongefrankeerde envelop naar: Diner voor Twee, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen.

Droomreis voor de „VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD"

Negentiendaagse cruise naar de „Caribbean"



● *MS Azur, een drijvend luxe hotel.*

Op 27 november zet de MS Azur, het luxueuze cruiseschip van de Franse rederij Paquet, koers naar het Caribische gebied. De „VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD" krijgen gelegenheid de negentiendaagse droomreis meemaken voor een echte vriendenprijs. Prijs per persoon (vanaf) 2995 gulden.

De Limburger Jos Frenken --directeur van „Holidays & Cruises", een bedrijf dat sinds jaren de Nederlandse cruisegangers op hun wenken bedient--, noemt de Carribbean-reis zeer bijzonder. Omdat „de deelnemers alleen veel zon te zien krijgen, maar ook een stuk van een onbekende wereld krijgen voorgeschoteld".

En zo is het maar net. Per luxe touringcar gaat het vanaf Maastricht naar Marseille. Na inscheping vaart de Azur naar Ceuta (Spanje), Tanger (Marokko), Santa Cruz (Tenerife), Bridgetown (Barbados), Point à Pitre (Guadeloupe), Saint John's (St. Thomas) en Santo Domingo (Dominicaanse Republiek). „En natuurlijk niet te vergeten", aldus Frenken, „de imponerende oversteek van de Atlantische Oceaan". Nadat honderden passagiers die voorgaande achttien dagen genoten hebben (ook van culinaire hoogstandjes aan boord bijvoorbeeld; ontbijt, uitgebreide lunch en diner, middernachtsbuffet en wijnen aan tafel zijn in de prijs inbegrepen) gaat het vanaf Santo Domingo per vliegtuig terug naar Parijs. In de Franse hoofdstad staat diezelfde luxe touringcar gereed om de Limburgse passagiers terug naar Maastricht te brengen.

Top-drie

Frenken: „Deze cruise staat op de top-drie van het internationale cruise-gebeuren. Vooral de veelvoud van culturen in vele landen waarmee de passagiers kennismaken, spreekt tot de verbeelding. Het is niet alleen zon, uitrusten, lekker eten en drinken (aan boord en aan wal), maar ook ontdekken. Het doet ons deugd om voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad deze negentiendaagse daagse reis voor deze prijs te kunnen aanbieden".

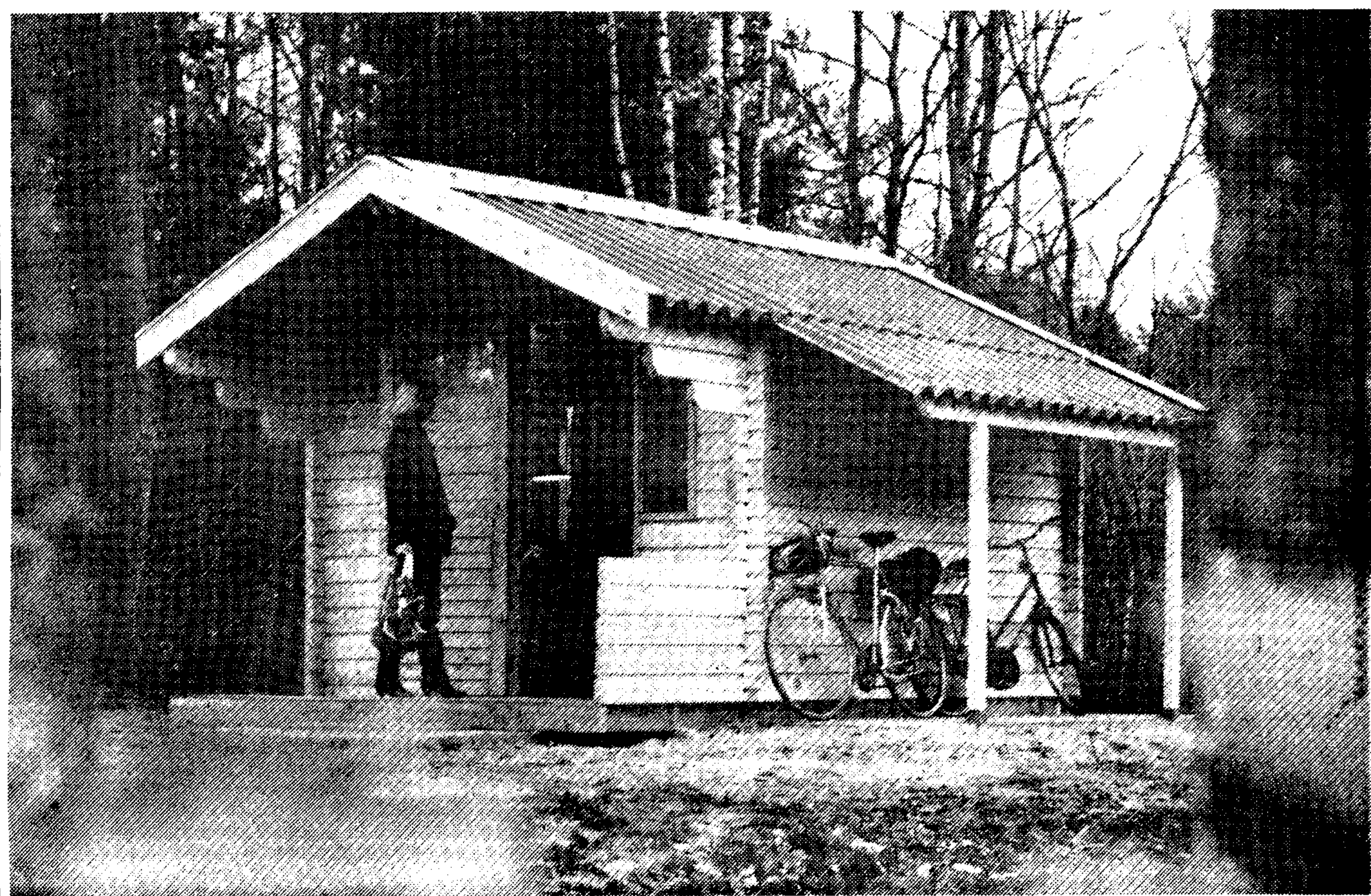
Genieten

Cruisen, ooit alleen „weggelegd" voor het beter gesitueerde volk, raakt de laatste jaren bij iedereen in trek. Frenken: „De prijzen zijn dusdanig gepopulariseerd dat van dit soort vakanties niet langer alleen maar kapitaalkrachtigen kunnen genieten. De luxe en het comfort aan boord zijn overigens geweldig. Wie één keer zo'n cruise heeft meegemaakt, is cruise-ganger voor het leven". Aan boord zijn zwembaden, restaurants, bars, orkesten, fitness-ruimte, squasbaan, bibliotheek en natuurlijk zonnedekken. In de hut is toilet, douche, radio en telefoon aanwezig. Frenken: „Ik hoop op 27 november veel Limburgers aan boord aan te treffen..."

Voor inlichtingen en/of reserveren: Holidays & Cruises, Schoonderbeeklaan 41, 3881 LN Putten. Telefoon: 03418-57767 (of: 03463-3778).



MET NINO TOMADESSO



● *Houten hutten in het bronsgroen eikenhout: natuurlijker kan het niet. Sportieve, gezellige en betaalbare vakantie....*

Najaarswandeling van het Limburgs Landschap

Komende zaterdag (5 oktober) wordt door de Regiocommissie van het Limburgs Landschap op de landgoederen Rozendaal en Schrevenhof een najaarswandeling georganiseerd. De wandeling begint om 14.00 uur, duurt ongeveer twee uur en start vanaf de parkeerplaats van het wegrestaurant „Tieske", Rijksweg 1, in Maasbracht.

In 1970 werd Rozenhof met bos- en landbouwgebied en boerderijen Koningshof en 's-Herenhof door het Limburgs Landschap aangekocht. Het Rozendaal van thans verschilt in grote mate van dat van vroeger. Het water en de moerassen verdwenen vrijwel geheel, cultuurgronden kwamen er voor in de plaats. Het loofhoutbos werd in de loop der tijden vervangen door naaldhout. Ondanks de veranderingen heeft het landschap veel van zijn oorspronkelijke waarde behouden.

Deelname aan de wandeling is voor iedereen vrij en staat onder leiding van gidsen.

KORTE TOER

● ZATERDAG 5 OKTOBER:

MAASTRICHT: Antiek en vlooienmarkt, Stationsstraat van 10.00-16.00 uur. Emmaus rommelmarkt, Kasteelhoeve Hartelstein, Maastricht/Itteren, van 10.00-13.00 uur.
In Club d'Artagnan van Hotel Maastricht van 15.00-18.00 uur optreden Servat Jazzband. Gratis entree.

● ZONDAG 6 OKTOBER:

MAASTRICHT: Chalet Bergrust, Luikerweg 71, 14.30 uur rondleiding grotten St.Pietersberg, noordelijk gangenstelstel.

ROERMOND: Postzegeldag, ruilbeurs. Gemeenschapshuis Melick van 10.00-17.00 uur.

OKTOBER TREKKERSHUTTENMAAND

De verleden jaar opgerichte Stichting Trekkershutten Noord en Midden Limburg heeft haar eerste seizoen er vrijwel opzitten. In totaal werden bijna drieduizend overnachtingen geboekt. De kennismaking is velen dermate goed bevallen dat er al geboekt werd voor een vakantie in 1986. Teneinde ook de inwoners van eigen regio eens met de trekkershut te laten kennismaken (en dus tegelijkertijd de eigen omgeving beter te leren kennen) heeft de Stichting Trekkershutten besloten de maand oktober uit te roepen tot trekkershuttenmaand.

Gedurende de gehele maand oktober bestaat de mogelijkheid een trekkershut te boeken voor slechts 25 gulden per nacht, maximaal 4 personen. Op basis van vier personen komt de overnachtingsprijs dus neer op 6,25 gulden per persoon! Vooral voor gezinnen met schoolgaande kinderen is dit een ideale manier om in de herfstvakantie in Noord en Midden Limburg er nog een paar dagen op uit te trekken, waarbij de portemonnee „gespaard" blijft.

Voor inlichtingen en boekingen kan men terecht bij de Streek VVV Noord en Midden Limburg, Koninginneplein 2, 5911 KK Venlo. Telefoon: 077-43800. Reserveren is beslist noodzakelijk.



De koksmuts in restaurant Heidezicht (Brunssum) wordt gedragen door Henk Frijns. Een geboren Valkenburger uit een waar horeca-nest. Hij: „We waren thuis met elf kinderen. Acht er van zijn in de horeca terecht gekomen". Henk, die eens werkte onder de vermaarde cuisinier Theo Koch en in vroegere tijden zijn kookkunst onder meer aanscherpte aan het vakmanschap van Willy Mücher, is een bescheiden man. Zijn wereld is de keuken. Zijn belijdenis is kwaliteit.

Als de „patron" van Henk Frijns, Jos Hinskens, met enige trots meldt dat één van de specialiteiten van het huis gevormd wordt door bereiding van kalfsvlees in het algemeen en tournedos in het bijzonder, dan sorteert zo'n opmerking eigenlijk een tweeledig effect. Zij slaat op het kunnen van de kok én op de samenstelling van de kaart. Die kaart echter (Escalope de veau Cardinale: kalfsoester met zwezerik en kreeftesaus voor een bedrag van 27,50 gulden of een Entrecôte double: dubbele lendebiefstuk met kruidenboter en diverse dipsauzen voor de prijs van 28,75 gulden) behelst (uiteraard) beduidend méér dan reeds opgemelde vleesgerechten. De kaart namelijk is aantrekkelijk gevarieerd. Lezers van het LIMBURGS DAGBLAD die binnenkort in restaurants gaan tafelen onder het motto „Diner voor Twee", zullen dat ervaren. Voor zover zij „Heidezicht", één van de twaalf restaurants in het Zuidlimburgse die aan de actie Diner voor Twee deelnemen, nog niet zouden kennen. „Een leuk initiatief", noemt Jos Hinskens het één jaar durende, voordelige en smaakvolle arrangement dat Diner voor Twee heet. Niks nieuws overigens. Want, het is uit het buitenland naar onze regionen overgewaaid, maar tóch. Een dezer dagen in restaurant Heidezicht smullend van onder meer een heerlijke mosselsoep (3,95 gulden), keken Jos en zijn gade Bep terecht vooruit naar de bijzondere tijd die voor notoire smullers op het punt van aanbreken staat: het wildseizoen namelijk. In Heidezicht begint die periode --ter informatie van Diner voor Twee-eters!-- op dinsdag 15 oktober. Dan speelt, als ik dat zo mag uitdrukken, Henk Frijns in zijn heiligdom voornamelijk met konijn, haas en wild zwijn.



● *Hóóg het glas op de actie Diner voor Twee! V.l.n.r.: Jos Hinskens, Bep Hinskens en Henk Frijns.*

Dan ook heeft in Heidezicht het winterseizoen definitief zijn intrede gedaan. In afwachting van al die heerlijkheden, dronken we enkele dagen geleden in dit Brunssumse restaurant een mooi glas Gewürztraminer (jawel, van het goede huis Kuehn uit Ammerschwihr). Op het wildseizoen in het algemeen en op het succes van de Diner voor Twee-actie in het bijzonder. Waarvan acte.

Ter attentie van Diner voor Twee-„gangers": in restaurant Heidezicht „draait" de zogenaamde grote kaart dagelijks (behalve op donderdag) van 12.00-14.30 en van 17.00-21.30 uur. Voor de kleine kaart is Heidezicht dagelijks (behalve op donderdag) van 12.00-21.30 uur geopend.

Herfstwandeling in wijnbergen

Ook in West-Duitsland komt de druivenoogst goed op gang. Bijvoorbeeld aan weerszijden van de Moezel. Om wijnliefhebbers te plezieren hebben een aantal gemeenten in de wijngaarden een „Weinlehrpfad" aangelegd. Een gemarkeerde wandeling door de wijnberg, voorzien van borden en vaak ook wijnbouwgereedschappen die de wandelende liefhebber een beeld tonen van het leven en het werk van de (wijn)boer.



● *Een „Weinlehrpfad" bij Niederhausen.*

De verschillende druivesoorten zijn hier as demonstratief naast elkaar aangeplant zodat men bladeren en druiven met elkaar kan vergelijken en verbaasd kan staan over de grote verschillen. Borden geven informatie over de situering van de wijngaard, de oppervlakte en ook de samenstelling van de bodem. Nog interessanter wordt het als de herfstwandeling begeleid wordt door een wijnboer. Dat gebeurt vaak en men maakt er dan een volledig programma van dat de hele dag duurt. 's Morgens vroeg wordt de wandeling langs het „Weinlehpfad" gemaakt, rond het middaguur een stevige maaltijd in een „Gaststätte" genoten en vervolgens bezoek gebracht aan enkele wijnkelders. Steeds meer gemeenten hebben in de afgelopen jaren zo'n „Weinlehrpfad" aangelegd. Het ene is nog mooier dan het andere en vaak organiseren de VVV's van Moezel en Rijn de wandeltochten onder leiding van een (gepensioneerde) wijnboer. Voor zo'n programma dat een dag in beslag neemt, rekent men ongeveer vijfentwintig DMark. Vele wijnboeren hebben in hun huis „Zimmer Frei".

● Inlichtingen: Informatie Duitse Wijn, Julie Verberne, Keizersgracht 463, 1017 DK Amsterdam. Telefoon: 020-223491.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING te Maastricht, huur ƒ 272,–, teg. woning/flat te Heerlen. Tel. 043-437643.

Te huur gevraagd

BEDRIJFSRUIMTE kant. ca. 100 m2, mag. ca. 400 m2, buitenterrein ca. 400 m2. Tel. 045-221797 of 241389.

Te h. gevr. WONING in gem. Kerkrade, huurpr. tot ƒ 700,–. Tel. v.a. 18 uur 045-423176.

Te huur gevr. APPARTEMENT m. 2 slpks., omgev. Heerlen, huur tot ƒ 500,–, postbus 2629, 6401 DC Heerlen.

Te h. gevr. GARAGE in Kerkrade en omg. Na 18 uur tel. 457939.

Te huur gevr. GARAGE in het SChaesbergerveld. Bellen na 17.30 uur: 045-727626.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

NUTH, te koop vrijstaand woonhuis, Mariastraat 30, woonk. m. parket + open haard, 3 slpk., zolder, kelder, garage, gas-c.v., ƒ 139.000,–. Inl. 04492-3500.

Te k. v. part. te Maasmechelen luxe BUNGALOW. Ind.: hal, living, eiken keuken, 3 slaapk., geïnst. badkamer, garage, bj. 1980. Inl. tel. 09-3211762560.

Wij **ZOEKEN** met spoed woningen te koop in alle prijsklassen in Geleen en direkte omgeving. Peters & Partners Makelaardij, Geleen. Tel. 04494-48191.

UBACH O. WORMS te k. halfvrijst. woonhuis met grote tuin. ƒ 132.000,– k.k. Tel. 045-314889.

Geldleningen - financieringen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543

Ubach over Worms
halfvrijst. woonhuis met c.v., garage. Ind.: hal, woonk., keuken, 3 slpk., badk. en zolder. Verkeert in uitstekende staat van onderh. Vraagpr. ƒ 122.000,– k.k. Stiftstr. 14 tel. 045-317646.

Huis kopen of verkopen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543

Doordat vrijwel elke woningzoekende in Sittard/Geleen en omgeving zich op ons kantoor oriënteert, bieden wij de verkoper van een onr.goed-pand uitstekende contactmogelijkheden met zeer goede kansen op een snel resultaat. Mede door die snelle verkopen zoeken wij voor de bemiddeling woningen in diverse prijsklassen in de regio Sittard, Geleen, Heerlen. Makelaarskantoor **DRS. RUIJTERS BV,** Sittard, tel. 04490-11611.

Te k. bij de bijkantoren van deze krant en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet, BINGOKAARTEN voor maar ƒ 3,50! Elke week kans op ƒ 5.000,–! Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Te k. FRITUREZAAK te Landgraaf m. grote bovenwoning. Tel. 045-323304.

Te k. WOONHUIS met garage, rustig gel. te Ubach over Worms. Ind.: hal met wc, grote kamer, keuken, boven 4 slaapk., douche met wc. Tel. 045-320142.

Halfvrijst. WOONHUIS te k. te Ubach over Worms, vr.pr. ƒ 110.000,–, tel. 045-313510.

HOENSBROEK: te k. tuss.woning met c.v., woonkam., open keuk., 3 slpks., badk., zolder, mooie tuin met overd. terras, barbecue en stal, vr.pr. ƒ 103.000,– k.k. Tel. 045-227889 na 18.00 uur.

BLEIJERHEIDE te k. halfvrijst. huis m. tuin, c.v.-gas, toil., kelder, woonk., bet. hal, bet. keuken, serre. Verd.: badk., 2 slpk., vaste trap n. 2e verd. Berging, 2 slpk., zolder. Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k. Tel. 045-464188 na 18 u.

HEERLEN, Leeuwardenstraat 1: halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin, geheel onderkelderd, 4 slaapk., prijs ƒ 105.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. BOUWGROND uniek gelegen (bij bosrand) ± 1500 m2. Inl. Bovens, op 't Broek 3, Spaubeek.

SPAUBEEK. Goed gelegen, dagelijks vrijst. woonhuis. Recentelijk totaal en luxe gerenoveerd. Ind.: prov.kelder, bet. L-vormige woonk., goed bet. eetkeuken met app., ruime bet. bijkeuken, bet. badk. met ligbad en douche. Achterom naar garage, terras en tuin met optimale privacy, 4 slpk., via vaste trap naar hobbyruimte van 28 m². Alg.: geïsoleerd nieuw dak, gehele huis is voorzien van rolluiken. Prijs ƒ 158.000,– k.k. Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

Te koop AMSTENRADE goed onderhouden tussenwoning bwj. '77, prijs n.o.t.k. Tele. 04492-4175.

Te k. ouderwoning en 2 BOUWPLAATSEN Hagelbeek 40, Schinnen, vr.pr. ƒ 162.000,–. Inl. 04493-3731.

HEERLEN-CENTRUM t.k. degelijk woonhuis. Vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 043-630492.

BRUNSSUM, Kerkstraat: luxe apparment, vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Met luxe aanb.keuken en c.v.-ruimte. Te bevr. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. Heerlen, nabij centrum, geheel gemodern. APPARTEMENT. Plavuizen, verl. plafonds, zw.-wit keuken m. app., bet. badk. 2 slpk. Na 17.30 uur. 045-720982. Voor elk aannemelijk bod.

BRUNSSUM, Bolderik 62 tussenwoning met 4 slaapk. en c.v., garage, voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Bij beschikking van rechtbank te Roermond van 19 september 1985 onder curatele gesteld **G.J.M. Crijns**, verblijvende in de Pepijnkliniek aan de Pepinusbrug 4 Echt, met benoeming van W.H.C. Crijns en A.C. Crijns-Metsemakers Heythuysen tot curator resp. toeziend curatrice.
Mr. R.J. van Boven procureur,
Van Boven & van Bruggen Advocaten,
Kapellerpoort 14,
6041 HZ Roermond.

Notaris V.M.W.A. Mostert te Gulpen maakt bekend dat bij beschikking van kantonrechter te Maastricht van 16 september 1985 aan **Hans Heinrich Maria Moonen,** geboren Maastricht op 20 mei 19.. wonende te Mechelen Commandeurstraat handlichting is verleend tot het zelfstandig exploiteren van een pannekoekenhuis met coffeeshop eethuisje.
Gulpen, 1 oktober 1985.

MEISJE 25 jr. zoekt vriendin. Tel. 045-721759.

Heer, 65 jr. zoekt ser. kennism. m. VROUW, va. 50 jr. Br.ond.nr. SI 186 LD Sittard, postbus 33, 6130 AA Sittard.

Jongeman, 26 jaar, geen uitg.type, niet-roker, i.b.v. auto en vast werk, zoekt via deze weg een jonge VROUW, leeft. 21-28 jr., om iets van het leven te maken. Br.o.nr. HK 771 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN, iedere donderdag gezellige contact-/dansavond in de Piep, Maastrichterlaan 4, Ubach over Worms - Stenenkruis, tel. 045-312912. Het bestuur. Bew. van alleenst. verplicht.

JONGEMAN zoekt stev. flinke gesch. vent v. vriendschap. Br.o.nr. SB 312, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Hoi, ik j.man 23 jr. i.b.v. auto + vast werk z.k.m. aardig MEISJE of lieve vrouw. Voor een vaste relatie. Huidskl., zwanger geen bezw. Br. m. foto alt. antw. Br.o.nr. HK 764 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Fietsen/bromfietsen

Trap of brom naar een van de vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op ƒ 5000,-; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Voor een 2e hands BROMMER groot of klein, moet u in de Albertuslaan 339 zijn!

Dames-, heren-, OMA-FIETS, crossfiets, fietsstoeltje, 045-257371.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bj. '83. Unescostraat 83, Heerlen.

Diverse overjarige fietsen tegen opruimprijzen. Rekers, Willemstraat 85, Heerlen, tel. 045-726840.

Te k. HONDA MT 5, bwj. '84, vr.pr. ƒ 1550,-, tel. 045-324945.

Te k. HERENFIETS met velgrem 3 versn., z.g.a.n. ƒ 300,-, 043-472071.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13494/13942 Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

Lessen onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten op 17 oktober as. met een avondkursus goederenvervoer. Auto- + motorrijschool Wischmann & Zoon, Europaweg-Zuid 337, Ubach over Worms. Tel. 045-351721.

Aangeb. TALENCURSUSSEN op lps. of cass. in 35 talen. Gemakkelijk te leren voor jong en oud. ƒ 65,- per compl. taal. Inl. 070-894543 of 070-638667.

Caravans tenten boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Voor maar ƒ 3,50 gaat u de boot niet in! U maakt elke week kans op ƒ 5000,-; Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Bingo-kaarten verkrijgbaar bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet en alle bijkantoren van deze krant.

Caravan-Import Feijts VOUWWAGENS: Alpen-Kreuzer en Trigano nu met winterkorting tot 20%. Tourcaravans: Burstner, Hobby en Knaus nu reeds enkele 1986 modellen. In onze showroom, diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten in voorraad. Grote keuze in gebruikte caravans, tevens reparatie, remmentest en schaderegeling. Hoofdstraat 84, Amstenrade 04492-1860.

CARAVANSTALLING op verhard afgesloten buitenterrein a.d. Buttingstraat te Hoensbroek. Tel. 04498-54439. (Liefst tussen 15.30 en 16.00 uur).

Polyester MOTORBOOT met kap 18 pk motor en trailer, prijs ƒ 2500,-. Tel. 045-441503.

Home Car TOERCARAVAN 532 fabr.nw., bj. '84. Nw.pr. ƒ 19.500,- nu ƒ 13.500,-. Ook inr. tel. 045-752747.

Caravanhandel biedt aan ±10 TOERCAR., alle merken va. ƒ 750,- tot ƒ 7700,-. In de Cramer 106, Heerlen. Ook ink. 045-752747 of 753039.

T.k. dubbelassige Kip CARAVAN met ijskast, verwarming, geiser en aparte slaapkamer, lengte 7.50 mtr. Vraagpr. ƒ 5000,-. Tel. 045-221674.

Te k. aangeb. CARAVAN, merk Roller, 5.36 m, m. ijskast, verw., kopkeuken, wasgel. en voortent. Tel. 045-417149.

Lichtgewicht Caravelair CARAVANS model '86 nu nog mooier. Let op de gunstige winterprijs. Bartels caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, 04492-1870.

Vakantie recreatie

Met ƒ 5000,- kunt u eindelijk dat antieke kunstwerk kopen. Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Elke week kans op ƒ 5000,-.

Herfstvakantie
Duitsland, Moesel, Saarland, Texel, Zeeland. Te huur luxe 6-pers. stacaravans met douche, w.c., t.v., verw., ƒ 325,- p.w. Keyman Reizen, 08376-4121/4130.

SUPERPROMOTIE: Lloret de Mar – 10-d. luxe autocar + hotel, volpension + begeleiding. Prijs ƒ 375,-. Vertr. 14 okt. '85. Inlichtingen: Prima Tours, tel. 09-3211210193.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie): Straten, Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Dieren

Te k. jonge ROTTWEILERS. Tel. 04490-14988.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260

Jonge PAPEGAAIEN met kooi ƒ 395,-. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'tricht, 043-627280.

DUITSE HERDERPUPS, ontw., ingeënt, m. stamboom. Tel. 045-242352.

Te k. jonge BOUVIERS m. stamboom, vader 4 certificaten KNPV m. lof. Antoniusstr. 61, Geleen, 41775.

Goed tehuis gezocht voor mooi zeldzaam YORK-POEDELTJE, iets aparts. Sutnerstraat 11, Stein.

Te k. weg. omst. DOBERMANN, ƒ 350,-. Tel. 04499-4068.

Te k. langharige TECKELS m. stamb., ontwormd, geënt en getat. Kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41, N'hagen.

Te k. ROTTWEILER-PUPS van zeer goede ouders met pap. Tel. 045-319838.

Goed tehuis gezocht voor jonge POESJES, gratis af te halen. Industriestraat 23, Sittard.

Te k. jonge zwarte COCKER SPANIELS. Europaweg 199, Ubach over Worms, tel. 045-314269 op za. en zo.

Te k. RIJPAARDJE, stokmt. 1.34; tevens schapen, geiten, eenden, ezeltje en krielen. Tel. 045-451670.

Te k. IERSE SETTER m.a.b., pr. n.o.t.k. na bezicht. Tel. 045-454980 na 18.00 uur.

Te k. zeer mooie DOBERMANTEEF 14 wkn. m. stamb. ƒ 1000,-. Tel. 045-319817.

Te k. BOUVIERS zwart 8 wk. oud, ingeënt, ontwormd en gecoupeerd. Tel. 04499-2097.

T.K. eng. cock. SPANIEL schimmel oranje 5 mnd tel 045-712965

Gestroomde BOUVIER-PUPS prima afstamming met stamb. 045-243738.

Huwelijk/kennismaking

HEER 49 jr. sportief eigen bedrijf zoekt kennism. met leuke jonge dame zonder aanhang, br. m. recente foto op erew. ret. Br.o.nr. HO 791, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenstaande vrouw 59 jr. zkt net als jij vriend of vriendin om eenzaamheid op te lossen Br. o.nr. HK 768 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Goed idee?
'n Idee voor twee. De donderdag in Ober Bayern, Akerstraat-Noord 150, Hoensbroek, tel. 045-213825.

Leuke spont. eerl. VROUW 48 zkt. 1x p.w. dito vriend, 1.80 m slank ook voor gesprek. Br. o. no. 766 HK LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

19 jr. slank MEISJE zkt. kennism. m. nette ser. JONGEN tot 25 jr. voor vaste vriendsch. Br. o. no. HK 767 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DH Hrl.

ZAAL te huur aangeboden voor het organiseren van alleenstaandenbals. Tel. 04406-12916.

Man 35 jr. met zoon van 12 jr., zelfst. ondern., zoekt kennism. met VROUW die ook kan meewerken in het bedrijf, kind geen bezw. Br.ond.nr. HO 793 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenstaanden hedenavond gezellige dans- en contactavond met d.j. Richard in het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstr. 432, bewijs verplicht. Beleefd uitnodigend het bestuur.

AMBTENAAR met goede en vaste rijksbetr. en eigen huis, zacht karakter en goed en sport. uiterlijk, 39 jr. zkt. ser. kennism. met nette dame tuss. 25 en 35 jr., 1 of 2 kind. geen enkel bezwaar. Br. o. nr. Ho 789 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Donderdag 3 oktober 1985 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Vruchtbaar

● Het pas 'geboren' gemengd koor The New Voice '85 in Abdissenbosch schijnt op velerlei gebieden een vruchtbaar initiatief te zijn geweest. Behalve dat de zangers en zangeressen hun vocale krachten sinds april van dit jaar gebundeld hebben en op deze wijze de schoonste liederen 'baren', konden ze afgelopen week ook een nieuwe vader in hun midden feliciteren. Het is secretaris Ton Holweg, die de trotse vader van dochter Daphne is geworden. Maar dat alleen is niet bijzonder. De komende tijd zal er vaker beschuit-met-muisjes gegeten moeten worden op de repetities van The New Voice, want de ooievaar schijnt voorlopig zijn domicilie in Abdissenbosch te hebben gekozen. Meerdere dames van het koor hopen namelijk binnenkort te bevallen van een gezonde nakomeling. Het doet ons in ieder geval denken aan een liederlijke dichtregel van Goethe: „Wo Musik ist, da lass dich nieder. Böse Menschen haben keine Lieder".

Vruchtbaar(2)

● Trouwens, de geboorte van dochter Holweg zorgde nog voor enige hilariteit. Toen opa Lentjes voor de eerste keer aan de wieg verscheen, vroeg hij schoonzoon Ton met welke voornaam zijn kleindochter door de wereld zou gaan. Deze liet hem weten dat het Daphne zal zijn. „Wat", vroeg een geschrokken opa, die het allemaal niet zo goed verstond, „heet ze Daf"? Maar voordat de familie opa de juiste spelling kon uitleggen, antwoordde tante Ria ad rem: „Jazeker, verwacht u voor vier pond en 700 gram dan ook nog een Mercedes".

Actief

● Maar in het Landgraafse is men nog op meer gebieden actief. De stichting Sport Jeugd en Cultuur (SJC) gaat met een nieuw project beginnen onder het motto: „Tijdje vrij...? Doe wat...!" Vanaf 11 oktober houdt het SJC iedere vrijdagmiddag in sporthal De Baneberg in Schaesberg van 14 tot 16 uur een sportieve activiteit. Er wordt begonnen met badminton. Iedereen mag meedoen, terwijl een deskundige leider de deelnemers zal leren hoe ze een badmintonracket moeten bedienen. Het kost slechts 1,50 gulden per uur en daarvoor krijgt u ook nog de racket en shuttles te leen. Alleen voor sportkleiding dient u zelf te zorgen, maar dat lijkt ons vrij logisch. Wilt u meedoen, bel dan snel even met het servicebureau voor verenigingen aan de Heigank 29 in Nieuwenhagen, telefoon 324477.

Alaaf



● Nog even en de magische datum voor de carnavalisten, de elfde-van-de-elfde, staat weer voor de deur. Sommigen blijken niet zo lang te kunnen wachten, getuige deze foto van onze fotograaf Frans Rade. Ook de 'koelpiet' voor het Heerlense gemeentehuis heeft zich bij de van ongeduld trappelende feestneuzen geschaard. Gisteren trok hij even een 'nepsteek' op en zwaaide de voorbijgangers alvast vriendelijk het Alaaf toe. Maar het zou ook kunnen zijn dat hij in oktober nog enige bescherming tegen de zon zocht. Helaas hebben we niet de tijd gehad om hem de ware bedoeling van de 'maskerade' te vragen. Daarom mag u uit deze foto uw eigen conclusie trekken.

POLITIE BERAADT ZICH NOG OVER OPTREDEN

Casino in Heerlen van start gegaan

HEERLEN/MAASTRICHT – Het casino in het golden-tulip-hotel Heerlen beter bekend als het City-hotel heeft gisteren zijn deuren voor het publiek geopend. Geld winnen of verliezen was er gisteren niet bij, want de eerstkomende weken wordt in het Heerlense casino alleen uitleg gegeven hoe het daar te spelen observatie-roulette, een ander woord voor Golden Ten, werkt. Met deze maatregel hopen de exploitanten een politie-inval te voorkomen. De Heerlense politie heeft gisteren al een kijkje genomen in het casino. Vandaag zal men zich beraden of de club wordt gesloten. Juist gisteren heeft de president van de Maastrichtse rechtbank mr. P. Paulussen uitgesproken dat de inbeslagname van de speeltafels in een casino in Schinveld, waar precies het zelfde spel werd gespeeld als in Heerlen, gerechtvaardigd was.

Het casino Heerlen wordt geëxploiteerd door de Casinoclub Nederland die elders al vier casino's heeft. Die worden in tegenstelling tot Limburg geen strobreed door justitie in de weg gelegd. Door het Heerlense casino strikt als een besloten club te exploiteren hoopt men nu ook hier de politie buiten de deur te houden. Er zijn daarom een aantal strikte maatregelen genomen.

Zo zal in oktober niet om geld worden gespeeld, maar alleen worden uitgelegd worden hoe het spel werkt. De exploitanten zijn tenslotte van mening dat het hier niet om een kans- maar om een behendigheidsspel gaat.
Vanaf november gaat het casino echt draaien. Alleen leden die in oktober de 'cursus' hebben gevolgd zullen dan worden toegelaten. Nieuwe leden, zeggen de exploitanten, zullen dan niet meer worden toegelaten. Op deze manier hoopt men justitie ervan te overtuigen dat het echt om een besloten club gaat.

Twijfel aan die beslotenheid was een van de punten voor officier van Justitie Ummels om begin september door inbeslagname van de speeltafels het casino in Schinveld te sluiten. Iedereen kon daar volgens hem naar binnen. De eigenaren van dit casino spanden verleden week een kort geding aan tegen de staat om de sluiting ongedaan te maken. Hun verweer kwam erop neer dat zij het onrechtvaardig vonden dat in Limburg observatie-roulette wordt verboden, terwijl het elders wordt gedoogd. Mr. Paulussen liet weten dat justitie terecht bij de sluiting een beroep had gedaan op de politieverordening van Onderbanken en er dus niets onwettigs was gebeurd. De vraag of dit soort roulette nu een kans- of een behendigheidsspel is, is hierdoor van geen belang geworden.

Werklozen inschakelen om 'bazen' op te voeden

Brunssum wil hondepoep te lijf gaan

BRUNSSUM – Brunssum wil een soort milieudienst opzetten om het probleem van overtollig hondepoep op straat te lijf te kunnen gaan. Het is de bedoeling via de werkgelegenheidscommissie toestemming te krijgen werklozen in te schakelen die de wijken in gaan om 'preventief en educatief op te treden tegen hondebezitters'.

In antwoord op de begrotingsvragen stelt het college dat het milieuprobleem van 'zwerfvuil' in Brunssum gelukkig nog steeds minder groot is dan in andere steden. „Als grootste probleem wordt de hondepoep ervaren, hetgeen een landelijk euvel is".

Zoals bekend heeft de politie wel de bevoegdheid proces-verbaal uit te schrijven als een hondeliefhebber zijn dier toestaat midden op de stoep zijn behoefte te deponeren, maar gezien het personeelstekort bij het Brunssumse korps hebben de agenten wel andere zorgen aan hun hoofd.

De mensen van de milieudienst zouden, 'surveillerend' door de wijken, voornamelijk een 'opvoedende' taak hebben. Zij zouden de in 'overtreding' zijnde baas kunnen wijzen op de irritaties die de door de hond geproduceerde drollen veroorzaken.

Overigens is Brunssum niet de eerste stad in Nederland waar een dergelijk idee is opgevat. Meerdere gemeenten, met name in de Randstad, willen met een dergelijke milieudienst een poging doen 'staatsvijand nummer 1' een beetje te bedwingen.

Commissie nieuwe burgemeester Nuth spoedig in aktie

NUTH – Nu het solliciteren naar het ambt van burgemeester van Nuth is afgerond zal aan een vertrouwenscommissie bestaande uit de twee wethouders Heuts en Lenoir, aangevuld met vier raadsleden uit de diverse raadsfracties toevertrouwd worden, de sollicitatieprocedure voort te zetten. Wie die vier raadsleden zijn zal bekend worden gemaakt tijdens de maandelijkse raadsvergadering op 7 oktober aanstaande.

De commissie zal daarna „in het diepste geheim" met een paar kandidaten voor het Nuther burgemeesterschap praten. De kandidaten zijn door de Commissaris van de Koningin uitgezocht nadat hij met een aantal van hen heeft gesproken. De vertrouwenscommissie bepaalt zo niet zelf met wie zij praat. Als deze commissie van zes de gesprekken met de kandidaten heeft afgerond, maakt zij bij de Commissaris van de Koningin haar bevindingen bekend. Samen met zijn eigen visie stuurt hij zijn bevindingen naar de minister van Binnenlandse Zaken.

De minister bekijkt dan de sollicitaties, de bevindingen van de vertrouwenscommissie en de visie van gouverneur Kremers. Een paar kandidaten zal hij dan uitnodigen voor een gesprek. Zijn die gesprekken gevoerd, dan stuurt hij de koningin een aanbeveling. De eerstgenoemde op de lijst zal dan zo spoedig mogelijk door de koningin worden benoemd. Naar verwachting zal dat karwei niet voor 1 januari 1986 zijn geklaard.

Brunssums wethouder De Graaf:

Sloop Itersontoren kwam DSM goed uit

BRUNSSUM – „Het behoud van de Van Itersontoren had DSM een miljoen gekost. De illegale sloop kan een maximale boete van tienduizend gulden opleveren. Dat is goed zaken doen". Met die woorden wees wethouder Tjeerd De Graaf 'eigenaar' DSM dinsdagavond tijdens de Brunssumse raadsvergadering aan als de eerstverantwoordelijke voor het in allerijl afbreken van het mijnmonument op het Emmaterrein in Brunssum.

PvdA'er Van Bergen wilde weten of de gemeenteraad, na de goedkeuring van de sloop, voor dat gebeuren verantwoordelijk zou kunnen worden gesteld. „Wij hebben naar eer en geweten gehandeld", aldus De Graaf. „Er is ons doodeenvoudig nooit verteld dat de Van Itersontoren op de monumentenlijst stond.

Na de raadsvergadering heeft DSM 's ochtends om half negen direct contact opgenomen om te vragen of de sloop was toegestaan. Nog diezelfde dag ging de toren tegen de vlakte, terwijl de andere koeltorens nog steeds overeind staan."

Opengebroken

KERKRADE – In het centrum van Kerkrade zijn in de nacht van dinsdag op woensdag diverse auto's opengebroken. Naast diverse goederen werden autoradio's gestolen.



● Het duo Piepzak zorgde ervoor dat er wat te beleven viel in de Rodahal.

Sousafoon gestolen

HEERLEN – Een niet onopvallend instrument, een sousafoon is dinsdagavond gestolen uit een auto die geparkeerd stond voor restaurant De Rouche op de Kloosterkensweg in Heerlen.
De sousafoon die 5000 gulden waard is werd uit de auto gehaald nadat de dieven de achterruit van de auto hadden ingeslagen. Het gevaarte was eigendom van een muzikant die in de fanfare van de Molenberg speelt. Met een auto die daarnaast stond gebeurde precies hetzelfde. Daaruit werden kleren en auto-accessoires weggehaald. Ook hier is volgens de politie een schade mee gemoeid van enkele duizenden guldens.

Eerste uitgave van 't Schrieves geslaagd

KERKRADE – Peter Barten (6) van basisschool Gracht, Ruud van der Heyden (7) van basisschool D'r Durpel, Ellen Fischer (7) van basisschool St. Jozef, Marjan Hubbers (10) van basisschool De Vierring en Polenne Vluggen (10) van basisschool Bleijerheide kregen gistermiddag in de Rodahal uit handen van wethouder Maria Sträter de eerste prijzen van 't Schrieves, de teken-, schrijf- en dichtwedstrijd die door het jeugd- en jongerenwerk van Kerkrade in samenwerking met de openbare bibliotheek in het kader van de kinderboekenweek is uitgeschreven. De foyers van de Rodahal bleken gisteren maar net groot genoeg om de talloze kinderen van de basisscholen van Kerkrade, die hadden deelgenomen aan 't Schrieves, te kunnen bevatten.

In tegenstelling tot de grote deelname van de basisscholen (143 inzendingen voor de tekenwedstrijd en 115 inzendingen voor de schrijf/dichtwedstrijd) bleken de wat oudere jeugd en jongeren tot 23 jaar niet veel zin te hebben om de pen te hanteren. Van die laatste categorie kreeg de organisatie maar dertig pennevruchten binnen. Besloten is inmiddels, omdat de jongeren later dan de basisscholen over 't Schrieves werden geïnformeerd, om de inzendtermijn voor hen te verlengen tot 10 november. Degenen die al een inzending hadden gestuurd, kunnen desgewenst een nieuwe poging wagen.

Een deskundige jury beoordeelde alle basisschool-inzendingen. De prijsuitreiking werd gistermiddag omlijst met een programma van het duo Piepzak, dat de aandacht van de kinderen moeiteloos gevangen hield. De tekenwedstrijd voor de groepen een, twee en drie werd gewonnen door Peter Barten van de Gracht, vóór Sonja Gutsche van Bleijerheide en Dayenne Souren van De Doorkijk.

Voor de groepen vier, vijf en zes won Ruud van der Heyden van D'r Durpel de prozawedstrijd met 'De Vriendinnen en De Dood', vóór Roger Knobbe en Ralf Sijstermans van dezelfde school. Ellen Fischer van St. Jozef stuurde als enige een gedicht in, getiteld 'Een Lief Klein Kindje' en won zodoende.

Bij de groepen zeven en acht won Marjan Hubbers van De Vierring de prozawedstrijd met 'De Luis Zonder Huis', vóór Beatrice Ucher van De Blijde Boodschap en Janneke Schmeitz van de Veldhof. Het dichten werd gewonnen door Polenne Vluggen van Bleijerheide met 'De Bibliotheek', vóór Karin Heckmans van De Domaniale en Myra Linssen van De Veldhof.



Super-tankslag

KERKRADE – Gistermiddag is op spectaculaire wijze de eerste en grootste van de vijf grote olietanks van het voormalige tankstation Ploum aan de Straterweg op de Holz uit de grond gehaald door de firma Wolter uit Hoensbroek. De tanks moeten wijken voor de fundamenten van woningen die het ABP op het terrein tussen Straterweg en Domaniale Mijnstraat -- in totaal 61 stuks – gaat realiseren. De tank die gistermiddag aan de haak werd geslagen had een inhoud van dertigduizend liter. Hoewel er geen olie meer in de tank zat, was hij wel gevuld met water en woog daardoor nog vijftien ton. Voor Wolter was het dan ook even mikken voordat de oliegigant 'geborgen' was. Vandaag moet de rest van de tanks volgen. De sloopwerkzaamheden van het tankstation hebben twee weken geduurd. De tanks komen als laatsten aan de beurt. Een grote loods, diverse garages en het tankstation zelf gingen hen voor. Verder moest een dikke betonnen fundering worden gesloopt.

PEUTERSPEELZAAL WIL TIJDELIJKE HUISVESTING AAN DE ESSENSTRAAT

Pinokkio vraagt subsidie voor huur 'directiekeet'

BRUNSSUM – Het bestuur van peuterspeelzaal Pinokkio in Brunssum heeft gisteren bij de gemeente een subsidieverzoek ingediend om zo een 'directiekeet' te kunnen huren. De onderwijsstichting Brunssum heeft al toestemming gegeven om de unit bij de basisschool Fatima aan de Essenstraat te mogen 'parkeren'. Het college kondigde vorige week echter al aan dat de peuterspeelzaal, die momenteel tijdelijk in het oude schoolgebouw aan de Koningsstraat zit, in het verkennersgebouw aan de Dorpstraat terecht kan.

Pinikkio kwam in de problemen toen de WEB (Welzijnswerk en Educatie Brunssum) het jeughuis Fatima op de Kruisberg verliet en het gebouw in een vrijwel onbruikbare staat verviel. Het bestuur kreeg als noodoplossing een tijdelijke huisvesting in de voormalige school aan de Koningstraat. Nu heeft de gemeente met ingang van '86 een ruimte gereserveerd in het verkennersgebouw aan de Dorpsstraat. Een bestemming waar Pinnokio zich slechts noodgedwongen bij wil neerleggen. Niet alleen omdat het pand aan de Dorpsstraat te ver buiten de wijk ligt, maar ook omdat in de nabijheid van het verkennersgebouw al een peuterspeelzaal ligt.

„Nu kunnen we van een firma voor vijfhonderd gulden per maand een directiekeet huren. Een ideale oplossing, aangezien deze 'gratis' aan de Essenstraat zou kunnen staan", aldus voorzitter Jos Offermans van Pinokkio. „Maar daarvoor hebben we dan wel een startsubsidie van acht- tot negenduizend gulden nodig om in allerhande aansluitkosten te kunnen voorzien".

Niet alleen zou Pinokkio dan in de wijk kunnen blijven zitten. Ook zou een dergelijke tijdelijke voorziening met het oog op het bestemmingsplan De Hemelder volgens Offermans ideaal zijn. „Dit voorziet in de bouw van zeshonderd woningen tussen Kruisberg en Op de Vos, waarbij naar ons inzien op termijn een gemeenschapshuis niet mag ontbreken. Daarin zou Pinokkio uiteraard ideaal zitten. Tot die tijd zouden we dan in de keet terecht kunnen".

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kort leven is heden van ons heengegaan, ons zoontje, kleinzoontje en neefje

Danny

Johan en Hermien van Rens-van Rens
Familie van Rens
Familie van Rens

6391 BT Nieuwenhagen, 2 oktober 1985
Doornkampstraat 4

Danny wordt begraven op zaterdag 5 oktober a.s. om 11.00 uur op de algemene begraafplaats Kleikoeleweg te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst op de begraafplaats.

Vandaag, maandag 30 september 1985, hebben wij afscheid moeten nemen van

Ernst Sigmund den Dulk

echtgenoot van

Noortje van Hinte

op de leeftijd van bijna 66 jaar.

Schaesberg: **Noortje den Dulk-van Hinte**
Nieuwerkerk a.d.
IJssel: **Hans den Dulk**
Marjo den Dulk-Stevens
Nicole en Erwin
Afrika: **Ernestine den Dulk**
Heerlen: **Annette Bührmann**
Leiden: **C.J.E.S. den Dulk**
M.E. den Dulk-Wisse
Driebergen: **I. van Melle-den Dulk**
J.A. van Melle
Joost, Ric, Jan-Jaap
Heerlen: **J.J.P. den Dulk**
Familie den Dulk
Familie van Hinte

Froweinstraat 11, 6372 TX Schaesberg
Liever geen bezoek aan huis.

De dienst van woord en gedachtenis, te leiden door de weleerwaarde heer ds. H.J.J. Drost, zal gehouden worden op vrijdag 4 oktober a.s. om 14.30 uur, in de aula van het crematorium te Imstenrade, waarna aansluitend crematie aldaar.
Samenkomst in de ontvangkamer van voornoemd crematorium om 14.00 uur, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.
Het voornoemd crematorium is gelegen aan de autosnelweg Heerlen-Aken, afslag industrieterrein De Beitel.
Ernst is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v.h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen (ingang Antoniusweg).
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Hubertina Ruijters

echtgenote van

Johan Hubert Jagers

Zij overleed op 66-jarige leeftijd, na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **J.H. Jagers**
Nieuwenhagen: **Hub Jagers**
Marianne Jagers-v.d. List
Putten: **Jos Jagers**
Jans Jagers-Schut
Doenrade: **Mai Jagers**
Finy Jagers-Bruls
Schaesberg: **Nico Jagers**
Kitty Jagers-Mertens
Heerlen: **Karel Jagers**
Kitty Moederscheim
Putten: **Annelies Schut-Jagers**
Drikus Schut
en al haar kleinkinderen
Familie Ruijters
Familie Jagers

6372 HB Schaesberg, 2 oktober 1985
Ceintuurstraat 23

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 5 oktober a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 4 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In grote verslagenheid, diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekende, delen wij u mede, dat heden geheel onverwacht in de bloei van haar leven van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, mijn lieve moeder, onze lieve dochter en schoondochter, onze lieve zuster, schoonzuster en tante

Conny Rinkens

echtgenote van

Wiel van der Straten

op de leeftijd van 27 jaar.
Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Eygelshoven: **Wiel van der Straten**
Petertje
Familie Rinkens
Familie van der Straten

6471 EK Eygelshoven, 1 oktober 1985
Berghofstraat 70

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 oktober 1985 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst aan de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur achter in de kerk.
Conny zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van vrijdag 4 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Conny is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuur van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria C. Hundscheidt

weduwe van

Gerard J. van Hautem

Zij overleed op 83-jarige leeftijd na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Chèvremont, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Kerkrade-W.: **A. Habets**
Schaesberg: **E. Gootzen-van Hautem**
J. Gootzen
Kerkrade-W.: **G. van Hautem**
A. van Hautem-Hendriks
Bocholtz: **M. Sauren-van Hautem**
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Hundscheidt
Familie van Hautem

Kerkrade, 1 oktober 1985
Corr.adres: Kampstraat 102,
6466 BW Kerkrade-West

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 oktober a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust).
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 4 oktober in voornoemde kerk om 19.00 uur.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na het overlijden en de begrafenis van

Anna Clara Vonken

willen wij het personeel van de intensive care, de doktoren van het St.-Jozefziekenhuis, dokter Soomers te Kaalheide en de geestelijken van de parochie en het St.-Jozefziekenhuis bedanken.
Ook gaat onze dank naar de vele aanwezigen bij haar begrafenis en naar allen die ons schriftelijk hebben gecondoleerd.

Familie Vonken-Waelen

Kerkrade, 3 oktober 1985.

De eerste jaardienst voor

Jos Pieters

wordt gehouden op zaterdag 5 oktober as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.

Familie Pieters

A. Widdershoven en J. Koudijs,
huisartsen te Heerlen

AFWEZIG TOT 10 OKTOBER

Waarnemers zijn de doktoren: Ballieux, v. Binsbergen en Logister en v.d. Werf.

Alleen op afspraak.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs voor alle goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

Door de echtelieden **G.F. Pape** en **A.Th. Schutte**, wonenden te Maastricht, is ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht gedeponeerd een verzoekschrift strekkende tot wijziging van hun huwelijkse voorwaarden. In gevolge beschikking van de rechtbank van 29 augustus 1985, worden de eventuele schuldeisers hierbij opgeroepen om te **verschijnen ter terechtzitting** van die rechtbank van 17 oktober 1985 te 11.15 uur, teneinde op het verzoek te worden gehoord. Het ontwerp van de akte ligt ter griffie van de rechtbank ter inzage.

Ch.M.E.M. Paulussen, procureur.
Maastricht, 1 oktober 1985.



In de vrede van Christus is heden, voorzien van het h. sacrament der zieken op 75-jarige leeftijd overleden onze zwager, heeroom en neef

Jan Gerard Kuijpers

Priester van het bisdom Roermond
• 30 juli 1910 † 1 oktober 1985
Kapelaan te Chèvremont; Kapelaan te Nieuwenhagen;
Pastoor te Broeksittard; Pastoor te Obbicht; Emeritaat te Buchten.

Hij mocht gedurende 50 jaar als priester de Kerk dienen. Wij bevelen hem aan in uw gebed opdat hij moge rusten in de vrede en de vreugde van de verrezen Heer.

Namens de familie:
Amstenrade: **Guill. Urlings**
Bingelrade: **Hub Urlings**
Bertien Urlings-De Bie
Zr. Hildefonsis
L. Dieteren

6024 RA Buchten, 1 oktober 1985
Havenweg 96
Corr.adres: Eindstraat 19, 6456 AP Bingelrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsshebben zaterdag 5 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Bingelrade, waarna begrafenis in het familiegraf aldaar.
Een vooravonddienst heeft plaats vrijdag 4 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat in de vrede van Christus is ontslapen

Anna Cornelia Antonia Gijzels-Jeschar

weduwe van

Frans Joseph Willem Gijzels

• 19-9-1911 † 27-9-1985

Namens familie en vrienden bevelen wij haar aan in uw gebed.

Familie Jeschar
Familie Gijzels

1 oktober 1985.
Douvenrade 20, Heerlen.
Corr.-adres: Jeroen Boschlaan 24, 5056 CW Berkel Enschot.

Ingevolge haar wens heeft de uitvaart in stilte plaatsgevonden.

SOCIALE DIENST KERKRADE STAK TON IN 40 NOODGEVALLEN

Minimaal minima-beleid in Limburgse gemeenten

door rené van zandvoort

KERKRADE – Bij navorsingen van de Gemeentelijke Sociale Dienst van Kerkrade bij acht collega-diensten in andere gemeenten in Limburg is gebleken dat slechts enkele grotere gemeenten – Maastricht, Heerlen, Weert en Venlo – een actief minima-beleid voeren. In Sittard, Brunssum en Landgraaf is nauwelijks sprake van een samenhangend beleid op het gebied van de echte minima. Ook Roermond laat het wat dat betreft afweten. De GSD van Kerkrade, waar ook (nog) geen minima-beleid is uitgestippeld, heeft na haar enquête één nota opgesteld waarin een eerste beleidsaanpak wordt voorgesteld en waarover de raadscommissie voor welzijn en sociale zaken zich moet uitspreken.

In de nota is zoveel mogelijk ingespeeld op de eerder door de commissie aangedragen suggesties over een dergelijk beleid in Kerkrade, een gemeente waar zoals algemeen bekend is het percentage werklozen onder zowel mannelijke als vrouwelijke beroepsbevolking het hoogste uit van geheel Nederland.

Afgelopen jaar moest de GSD voor in totaal 101.990 gulden bijspringen in veertig noodgevallen in Kerkrade, waar mensen hun huur, energierekening, gasrekening, ziekenfondspremie, studieboeken dan wel de aflossing van een lening aan de volkskredietbank niet meer konden betalen. De belangrijkste punten van genoemde nota zijn het idee tot het creëren van een noodfonds en het voorstel tot samenstelling van een commissie waarin aspecten van signalering en begeleiding naar de praktijk toe kunnen worden uitgewerkt.

Een dergelijk noodfonds functioneert al sinds februari van dit jaar in Weert. Het betreft een steunfonds waaruit rentedragende leningen worden verstrekt. De lening dient door de cliënt binnen een vastgestelde termijn te worden terugbetaald aan de gemeente. Ook in Venlo bestaan plannen om een fonds voor de minima te vormen en vanuit de eigen gemeentelijke sociale dienst een actief budget-begeleidingssyteem te starten.

In Maastricht ligt momenteel een nota gereed die de (on)mogelijkheden schetst. De nadruk in die gemeente ligt op tijdige signalering en afstemming en ... Een project huishoudelijke en consumentenvoorlichting is al gestart. Een extra kracht is aangetrokken om het schuldbemiddelingsteam van de gemeentelijke kredietbank te versterken en om noodlijdende Maastrichtenaren te helpen met het oplossen van hun financiële problemen.

Uitzichtloos

Maastricht denkt aan een garantiefonds en lonkt daarbij tevens in de richting van het particulier initiatief (Stichting Elisabeth Strouven). Als een dergelijk fonds ook in Kerkrade van de grond komt zullen via dat fonds renteloze leningen en/of leningen met een lage rente kunnen worden verstrekt.

Het garantiefonds is bedoeld voor degenen die dor hun minimuminkomen in een uitzichtloze financiële schuldpositie zijn komen te verkeren.

In Heerlen wordt uitgegaan van een analyse die is gemaakt van het rapport Minima Zonder Marge, vanwaaruit oplossingen worden aangedragen als schuldregelingen voor energiekosten – Heerlen heeft net als Kerkrade een gemeentelijk energiebedrijf – het aanbieden van goedkopere woonruimte, individuele bemetering en meer subsidies voor instellingen die diensten verlenen aan mensen met lage inkomens – zoals projecten voor werkloze jongeren.

De GSD in Kerkrade pleit bij het opstarten van overleg over al die mogelijkheden tussen gemeente, energiebedrijven, woningbouwcorporaties, volkskredietbank en maatschappelijk werk voor de instelling van een gemeentelijke projectgroep die belast moet worden met de beleidsvoorbereiding.



● *Jolanda uit Heerlen, Lucie uit Sittard, Geesje uit Maastricht en de andere Limburgse meisjes, die de nieuwe 'Frau Antjes' zijn geworden, gefotografeerd op het Domplein in Aken.*

Limburgse meisjes werden Frau Antje'

AKEN – Voor het overgrote deel uit Limburg afkomstig zijn de twintig meisjes, die bij de Duitse tak van het Nederlands Zuivelbureau in Aken 'afgestudeerd' zijn als Nederlands kaasmeisje. Zij gaan in de toekomst als 'Frau Antje' in de Duitse Bondsrepubliek propaganda maken voor kaas en andere zuivelprodukten uit Nederland. Frau Antje is nog altijd populair bij de Duitsers. 89 procent van de Duitsers kent het Hollandse kaasmeisje en weet dat Frau Antje garant staat voor goede kwaliteit.

Mede dank zij de inspanningen van de Limburgse meisjes die als Frau Antje hun werk doen is de export van Nederlandse kaas naar de Bondsrepubliek gestegen tot 142.000 ton in het vorige jaar. En ook voor dit jaar zijn de exportcijfers weer rooskleurig, want in het eerste halfjaar 1985 werd alweer 12,6% meer Nederlandse kaas in Duitsland verkocht.

Tegelse bom 'moeiteloos' gedemonteerd

TEGELEN – De ontmanteling van een zogenaamde 250-ponder uit de Tweede Wereldoorlog, die onlangs op een bouwterrein in de omgeving van de Spechtstraat in Tegelen werd aangetroffen, heeft gisteren weinig problemen opgeleverd. Na het tot ontploffing brengen van de bom door de Explosieven Opruimings Dienst uit Culemborg bleek alleen een aantal woningen in de directe omgeving enkele – overigens niet gevaarlijke – scheurtjes te hebben opgelopen. Rond twee uur 's middags konden de 378 gezinnen die in de loop van de ochtend waren geëvacueerd naar huis terugkeren.



● Een medewerker van de Explosieven Opruimings Dienst toont de bodemplaat, met daarin een deel van de ontsteking, van de tot ontploffing gebrachte vliegtuigbom in Tegelen.

FOTO: LEON van ENGELEN.

'Vrijwillige ziekenfondsverzekering moet blijven'

Felle kritiek CZF op regeringsbeleid

HEERLEN/SITTARD – Het Centraal Ziekenfonds in Sittard (CZF) uit ernstige kritiek op de regeringsplannen om per 1 januari 1986 de vrijwillige ziekenfondsverzekering op te heffen. Door de opheffing van de vrijwillige en bejaardenverzekering wil de regering de solidariteit tussen bijvoorbeeld oud en jong, alsmede ziek en gezond, beter organiseren. Daarin slaagt de regering maar gedeeltelijk. Aan deze stelselwijziging van de ziekenkostenverzekeringen is naast een beperkt aantal voordelen een groot aantal nadelen verbonden, zo stelt het ziekenfonds.

Als gevolg van de stelselwijziging zullen bijstandsgerechtigden, weduwen en vroeggehandicapten kunnen worden opgenomen in de verplichte verzekering. Ook een aantal bejaarden zal worden overgeheveld naar de verplichte ziekenfondsverzekering. Deze twee zaken ervaart het ziekenfonds als een positieve ontwikkeling.

Echter, aan de stelselwijziging zijn naar mening van het ziekenfonds ook grote nadelen verbonden. Zaken als ongelijke risicospreiding, gebrek aan solidariteit en samenhang tussen de verschillende verzekeringsvormen worden in de visie van het Centraal Ziekenfonds niet opgelost. Het CZF vreest dat deze stelselwijziging een eerste stap betekent in de richting van een afbraak van het ziekenfondsstelsel.

Door het opheffen van de vrijwillige ziekenfondsverzekering, zo stelt het ziekenfonds verder, vervalt een goed alternatief voor de commerciële verzekeringen en zullen in Nederland ruim 800.000 ziekenfondsverzekerden een beroep moeten doen op een particuliere verzekeraar. In vele gevallen zal dat een hogere premie betekenen, terwijl de verzekerden zelf de betaling van de nota's dienen te regelen en gedeeltelijk moeten voorschieten. Een ander nadeel voor de verzekerde kan het eigen risico zijn.

Verder is de Stichting Centraal Ziekenfonds niet te spreken over de regeringsplannen om het de ziekenfondsen te verbieden de vrijwillige verzekering in welke vorm dan ook, bijvoorbeeld door middel van in zelfstandige stichtingen ondergebracht aanvullende verzekeringen, voort te zetten. Dit heeft nadelige consequenties wat betreft de continuïteit van dienstverlening aan de verzekerden. Tevens worden volgens het Centraal Ziekenfonds de particuliere verzekeringsmaatschappijen bevoordeeld, met als gevolg een vergaande versnippering, waardoor een regionale planning van gezondheidsvoorzieningen wordt bemoeilijkt.

Ook na de overheveling van groepen uitkeringsgerechtigden en bejaarden naar de verplichte verzekering moet de vrijwillige ziekenfondsverzekering naar de mening van het Centraal Ziekenfonds worden voortgezet. Dit mede tegen de achtergrond van het creëren van de beste voorwaarden op weg naar een volksverzekering tegen ziektekosten.

Ria Oomen (CDA) over eenheid- 6 in Buggenum:

Ontzwavelen is geld weggooien

Van onze verslaggever

DEN HAAG – CDA en VVD bleken het gisteren in de vergadering van de Kamercommissie voor Milieuzaken er grotendeels over eens dat de nieuwe koleneenheid-6 van de PLEM-centrale te Buggenum ongezonderd moet blijven van de verplichting te gaan ontzwavelen. De linkse partijen waren het daarmee fervent oneens. Het Limburgse CDA-kamerlid Ria Oomen betoogde dat 't eigenlijk geld-weggooien is wanneer men er alsnog toe zou overgaan eenheid-6 zwavelvrij te maken. In 1995 immers zal deze eenheid verder op hoogstens halve kracht gaan draaien. Dit zou betekenen dat men 21 miljoen gulden per jaar uitgeeft om slechts 500 ton zwavel te elimineren. 'Van dat geld kun je in de milieubescherming heel wat zinniger dingen doen' aldus Ria Oomen.

De commissievergadering handelde over een Algemene Maatregel van Bestuur ten aanzien van zogenaamde 'vuurhaarden'. Daartoe behoren ook de fornuizen van de olieraffinaderijen. De PvdA-fractie vond bij monde van mevrouw De Boois dat de minister in het kader van de campagne tegen de zure regen deze industriële vuurhaarden veel harder aan moet pakken dan bijvoorbeeld de automobilisten die gedwongen worden straks een katalysator in hun uitlaat te stoppen.

Als de minister geen strenge voorwaarden wil stellen aan raffinaderijen en centrales, dreigt de PvdA haar steun aan het invoeren van de katalysator in te trekken, zei mevrouw De Boois.

Uitzondering

Minister Winsemius gaf aan de oppositie toe, dat de centrales eigenlijk harder worden aangepakt dan de raffinaderijen. PvdA, D'66, CPN, PSP en PPR vonden echter eensgezind dat de PLEM in Buggenum toch tot ontzwavelen van de door de minister uitgezonderde eenheid-6 moet worden gedwongen. Ria Oomen, die bij een eerdere gelegenheid met steun van de PvdA een motie van haar hand zag aangenomen waarin ontzwaveling werd geëist van alle centrales na 1995, trad nu op om de minister bij te staan in diens streven om voor eenheid-6 in Buggenum een uitzonderingspositie te behouden.

Eenheid-6 zal, eenmaal in werking zijnde, per jaar 5.800 ton zwaveldioxide uitstoten, zo betoogde de CDA-spreekster. Echter, na 1995 zal de installatie geen basislast meer draaien en dus hoogstens op halve produktie werken. De ontzwavelingskosten zijn dan hoog: 21 miljoen per jaar. „Wij vragen ons af, of dat geld in het kader van de milieuhygiene niet aanzienlijk nuttiger is te besteden" aldus Ria Oomen.

Venlonaar in verkeer omgekomen

VENLO – In de nacht van dinsdag op woensdag is in Venlo de 46-jarige P. Dagnaux uit Venlo bij een verkeersongeval zo ernstig gewond geraakt dat hij aan de gevolgen hiervan woensdagmorgen in het St.-Maartenziekenhuis is overleden.

Het slachtoffer stak met zijn fiets de voorrangsweg Burgemeester van Rijnsingel over, waar na 22 uur de verkeerslichten buiten werking zijn. D. werd gegrepen door een personenauto die bestuurd werd door de 53-jarige M. uit Venlo.

Discotheek uitgebrand

VENRAY – Dinsdagnacht omstreeks 2.00 uur is door nog onbekende oorzaak brand ontstaan in de disco 'Studio 2000' aan de Langstraat in Venray. Door de enorme rook en schroeischade ging de disco verloren. De schade bedraagt vele tienduizende guldens.

ADVIESCOMMISSIE GAB MAASTRICHT:

'Inkrimping van personeel GAB's Limburg desastreus'

MAASTRICHT – De Commissie van Advies van het GAB Maastricht vindt het voornemen van minister De Koning onaanvaardbaar om ook bij de Arbeidsvoorziening in Limburg een personeelsvermindering van twee procent toe te passen. Het behalve deze personeelsreductie ook nog overhevelen van personeel van de GAB's in Limburg – een verlies van tachtig arbeidsplaatsen – naar andere delen van het land noemt de commissie vooral voor onze provincie desastreus.

Voorzitter Jan Hoen van deze adviescommissie heeft dit in een brief laten weten aan de Vaste Commissie voor Sociale Zaken en Werkgelegenheid in Den Haag. „De gevolgen van een dergelijke inkrimping van personeel zullen het zwaarst zijn voor de moeilijk te bemiddelen groepen zoals langdurig werklozen en sociaal zwakkeren. Indien zowel de reductie als de herverdeling van personeel doorgang zullen vinden, dan moet volgens de directeur van het GAB Maastricht ermee gerekend worden dat ongeveer duizend werklozen, vooral uit bedoelde categorieën, niet meer geholpen kunnen worden," aldus Jan Hoen.

De Vaste Commissie voor Sociale Zaken en Werkgelegenheid heeft voorts voorgehouden dat het niet denkbeeldig is dat er een verschuiving van taken plaatsvindt van de Rijksoverheid naar de lagere overheden, zonder dat deze laatste daarvoor qua middelen voldoende zijn uitgerust. „De Commissie van Advies is zeer ongerust over een dergelijke ontwikkeling en acht die onaanvaardbaar in verband met de maatschappelijke consequenties," zo wordt gesteld in de brief, waarin met grote aandrang wordt verzocht ervoor te zorgen dat de arbeidsbemiddeling in het gewest Maastricht en in Limburg als geheel op een aanvaardbaar niveau kan blijven plaatsvinden.

Zoals het LD meldde, heeft de Maastrichtse CDA-raadsfractie begin deze week een klemmend beroep gedaan op het college van B. en W. van deze gemeente stappen te ondernemen om deze voor Maastricht en Limburg ongunstige ontwikkeling te voorkomen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden, onverwacht, afscheid moeten nemen van onze goede vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joseph Wolters

weduwnaar van

Anna Maria Hermans

Hij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op de leeftijd van 78 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De bedroefde familie:
Ubach over Worms: **Frans en Treesie Wolters-Dam**
Jo, Lyda en Bram
Wietse en Suzanne
Venray: **Jan en Els Wolters-Hendriks**
Igor
Familie Wolters
Familie Hermans

6381 JJ Ubach over Worms, 2 oktober 1985
Corr.adres: Burg. Pelzerstraat 22

De plechtige rouwdienst wordt opgedragen op zaterdag 5 oktober om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Vrijdagavond wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Heereveld te Waubach.

De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis, bezoektijd dagelijks tussen 16.00 en 17.00 uur.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, goede vader, schoonvader en opa

Jan Kool

echtgenoot van

Hubertina Martens

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. H. Kool-Martens
kinderen en kleinkinderen

Sittard, oktober 1985

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 oktober as. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Stadbroek-Sittard.

In plaats van kaarten

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléancekaarten, bloemen, h.h. missen en de begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mien Vallino

Kinderen en kleinkinderen
Majk en Arets

Brunssum, oktober 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 oktober as. om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

In plaats van kaarten

†

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele troostrijke woorden, condoléances en h.h. missen ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn innig geliefde man, onze lieve vader, opa en vriend

Arnold Leppink

echtgenoot van

Agnes Pals

Een bijzonder woord van dank aan h.h. doktoren en verplegend personeel van afdeling A 700 van het St.-Josephziekenhuis te Kerkrade.
Dit alles is ons tot steun geweest bij dit grote verlies en geeft ons de kracht en moed in zijn geest verder te leven.

Agnes Leppink-Pals
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 oktober as. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Heerlerbaan.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming, de troostrijke brieven, de h.h. missen en bloemen ontvangen bij het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze pappie, schoonvader, broer, zwager en fijne opa

Toine Brouwers

betuigen wij onze oprechte dank.

Mede namens de familie:
Riet Brouwers-v.d. Mast

Heerlen, oktober 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de Pancratiuskerk te Heerlen op zondag 6 oktober as. om 12.15 uur.

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw en onze goede moeder en oma

Marie Lemeer

echtgenote van

Jos Bovens

betuigen wij onze oprechte dank.

Jos Bovens
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 oktober as. om 10.30 uur in huize Ave Maria te Geulle.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Louisa Conjour-Haagmans

Wij zullen haar gedenken in de eerste jaardienst op zaterdag 5 oktober as., die zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 19.00 uur.

Haar dankbare kinderen
en kleinkinderen Conjour-Haagmans

Obbicht, oktober 1985

Kamerlid vraagt opschorting besluit verkoop Maasplassen

DEN HAAG – „Bent u bereid te overwegen het besluit van Provinciale Staten van Limburg tot verkoop van de Maasplassen aan Aqua Terra NV in Maastricht op te schorten ? Zulks in afwachting van een onderzoek dat moet worden ingesteld om te kunnen bezien of dat besluit moet worden vernietigd, omdat het in strijd is met het algemeen belang ?. Zo nee, kunt u dan zeggen waarom niet?". Dit is een van de vragen die de Tweede Kamerleden Hummel en Alders (PvdA) en Lauxtermann (VVD) de minister van Binnenlandse Zaken gistere hebben gesteld. Het gaat om de verkoop van 3.000 hectaren gronden en plassen in Midden-Limburg voor ƒ 6.500.000,– aan Aqua Terra NV in oprichting in Maastricht. Verleden week nam Provinciale Staten het besluit hiertoe.

In zestien vragen bestoken de Kamerleden de minister over verschillende aspecten van de verkoop van de Maasplassen. Zij willen onder andere weten of de minister het ermee eens is dat deze transactie op de meest doelmatige wijze bijdraagt aan de verwezenlijking van het rijksbeleid voor het bevorderen van de toeristische recreatie. Maar ook willen zij via de bewindsman van Binnenlandse Zaken vernemen of buiten Aqua Terra ook gemeenten en het Stadsgewest Roermond geïnteresseerd waren in de koop van grond en plassen.

„Zijn in het verleden rijksmiddelen rechtstreeks of indirect – via DACW-gelden – beschikbaar gesteld aan de herinrichting of inrichting van de Maasplassen ? Voor hoeveel en op welke begroting hebben deze kosten gedrukt?", is een andere vraag van de Kamerleden.

Zij wensen voorts te worden geïnformeerd of over de verkoop overleg heeft plaats gehad met de ministeries van Binnenlandse Zaken, Verkeer en Waterstaat, Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, Landbouw en Visserij en Economische Zaken, omdat met de overeenkomst rijksbelangen zijn gemoeid. Zij vragen de minister of het hem bekend is dat bij de verkoop ook 400 hectaren behoren die nog geen eigendom zijn van de Provincie, en ook dat in de verkoop tenminste vier bruggen en een sluiscomplex zijn begrepen.

„Bent u van mening dat de wijze waarop de koper is geselecteerd en gezien het gehalte van de garanties die door hem zijn gegeven, in voldoenmde mate wordt tegemoet gekomen aan de financiële en publiekrechtelijke belangen van de Provincie Limburg?", aldus de vragenstellers. En tot slot: „Bent u van oordeel dat de wijze waarop de koopsom is tot stand gekomen overeen komt met wat onder goed rentmeesterschap wordt verstaan en waarop baseert u uw oordeel?"

G.S. ontraden adhesie voor 'links' initiatief

Geen Limburgse bijdrage voor homomonument

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten persisteren bij hun opvatting dat uit de Limburgse provinciekas geen bijdrage moet worden verleend in de kosten van een in Amsterdam op te richten homomonument. Zij ontraden Provinciale Staten een andersluidend initiatiefvoorstel van de Statenfrakties van PPR, PSP en CPN over te nemen.

In maart reeds besloten de Staten een verzoek van de [illegible] Homomonument ter afdoening in handen te stellen van G. S. Dit college nu wees het subsidieverzoek van de hand onder motivering in beginsel alleen te willen bijdragen in de totstandkoming van monumenten die gesitueerd zijn in de provincie en nadrukkelijk als van provinciaal belang zijn aan te merken. Nadien ingediende bezwaren hebben het college niet van dit standpunt doen afstappen. De frakties van PPR, PSP en CPN echter willen inwilliging van het verzoek alsnog bewerkstelligen en in concreto [illegible] zien toegekend van f.10.040,45.

GS AAN STATENCOMMISSIE:

Schoolradio ligt buiten zendbereik van de Provincie

MAASTRICHT – Tijdens de vandaag te houden vergadering van de vaste Statencommissie voor Culturele Zaken en Onderwijs zal mevrouw O. Wolfs van de fraktie van de Partij van de Arbeid de wenselijkheid van regionale schoolradio aan de orde stellen. In verband daarmee hebben Gedeputeerde Staten de commissieleden gisteren een notitie over deze aangelegenheid doen toekomen. Daarin geven zij als hun mening dat „regionale schoolradio, zo daar prijs op wordt gesteld, gerealiseerd dient te worden binnen het vigerende omroepbestel, op basis van de wettelijke regels welke daarvoor gelden en met de financiële middelen die daarvoor beschikbaar zijn".

In de afgelopen vier jaar heeft de Stuurgroep Voorbereiding Regionale Schoolradio zich tot driemaal toe tot het college van G. S. gewend met verzoeken respektievelijk om toekenning van een subsidie, personele versterking van de stuurgroep en toetsing van diens representativiteit. Al deze verzoeken werden afgewezen. Bij al deze gelegenheden liet het college weten het voorbereiden van schoolradio in principe tot de verantwoordelijkheid van de rijksoverheid te rekenen.

Praag bevestigt luchtincident

PRAAG – Praag heeft gisteren bevestigd dat zich zaterdag een incident heeft voorgedaan tussen een Tsjecho-Slowaaks vliegtuig en een Amerikaanse helikopter aan de grens van de Bondsrepubliek. De Tsjechen verwierpen echter het protest van het Amerikaanse ministerie van Defensie dat het vliegtuig het westduitse luchtruim had geschonden.

Activiteiten Genootschap

MAASTRICHT – Voor de kring Maastricht van het Natuurhistorisch Genootschap zal drs. E. M... der vandaag een voordracht houden over enkele belangrijke vondsten van sauriërs. De bijeenkomst vindt plaats in het Natuurhistorisch Museum en begint om 20 uur.

Zondag 13 oktober wordt o.l.v. heer Gijtenbeek een wandeling gemaakt in de omgeving van Caestert. Vertrek om 14 uur bij de kerk Kanne.

De kring Heerlen organiseert zondag 6 oktober een 'paddestoelexcursie'. Vertrek om 14 uur vanaf parkeerplaats achter het station Heerlen. Maandag 14 oktober houdt de heer J. Jaspers voor de kring Heerlen een voordracht over 'Zoogdieren en vogels van Europa'. De bijeenkomst ... in café-restaurant 'A Gene Bek' en begint om 20 uur.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Cocoon, a.l. dag. 15, 19 en 21 uur. **Rivoli:** Palerider, 12 jr. dag. 14.30, 19.30 en 21.30 uur. **H 5:** Het jaar van de draak, 16 jr. dag. 14.30, 18.30 en 21 uur. Porky's revenge, 16 jr. dag. 19.15 en 21.15 uur, do, vr, ma en di 14.15 uur. Last dragon, a.l. dag. 14, 18.30 en 20.30 uur. A view to a kill, 12 jr. 13.45, 18.30 en 20.45 uur. Enrico IV, 16 jr. dag. 13.45, 16.45 en 20.45 uur. Lucky Luke, a.l. za, zo en wo 14.15 uur. **Passagetheater:** Mystique, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur. **Filmhuis Heerlen:** Salo, za 20 en 22.30 uur. Metropolis, zo 20 en 22.30 uur. Repo Man, ma 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Salo, vr 20 uur. Repo Man, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Police Academy 2, a.l. za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Police Academy 2, a.l. do t/m za 20 uur. De erotische nachten van de zombies, 16 jr. do t/m zo 22.15 uur. Dune, 12 jr. zo t/m wo 20 uur. De genadeslag, 16 jr. ma t/m wo 22.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Police Academy 2, a.l. do t/m di 20.30 uur. Hot Bubblegum: dikke liefde, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Sweethearts, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Bounty, a.l. dag. 14.30, 18.30 en 21 uur. **Palace 1:** Emerald forest, 12 jr. dag. 14.15, 18.30 en 20.45 uur. **Palace 2:** Meisjes op het kookpunt, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur. **Studio:** Reuben, Reuben, a.l. dag. 18.45 en 21 uur, do, vr, ma en di ook 14 uur. Fluit met de zes smurfen, a.l. za, zo en wo 14 uur. **Mabi 1:** Rambo, 7e week, 12 jr. dag. 14, 18.30 en 21 uur. **Mabi 2:** Dik Trom, nieuwe avonturen, za, zo en wo 14 uur. Flesh + Blood, 4e week, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, za, zo en wo 16.30 en 20.30 uur. **Mabi 3:** Mask, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur. **Filmhuis:** Sonatine, dag. 20 uur. Tango es una storia, do t/m zo 22 uur.

GELEEN
Roxy: Traffic school, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. **Studio Anders:** 48 Hours, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur. Heisse Stuten, 18 jr. za 23 uur.

SITTARD
Forum: Rambo, 12 jr. dag. 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. A view to a kill, 12 jr. dag. 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur. **Filmhuis Sittard:** Een vlucht regenwulpen, do 21 uur. Salo, zo 21 uur. Repo Man, wo 21 uur.

THEATERS

OKTOBER

DONDERDAG 3
Lunchpauze-activiteit - Heerlen - Stadsschouwburg: 12.30 uur - Trombone-quartet 'Coulisse'.
Brazil Tropical - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Amazones
LSO - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - concert

VRIJDAG 4
Eliane Rodrigues - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur
Verhalen over een deur - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - La Compagnie Les Fusains
Jan Terlouw - Heerlen Stadsschouwburg: 20.15 uur - lezing in het kader van de Kinderboekenweek.
Martin, begin maar vast - Sittard Sirkeltheater: 21 uur - cabaret van Martin van Waardenberg
Jesus Christ Superstar - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - musical.

ZATERDAG 5
Theater Antigone - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Faust
Internationaal orgelweekend - Kerkrade - Abdij Rolduc: 20 uur - concert
U spreekt met uw moordenaar - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - thriller met Kees Brusse
Zak & As - Sittard Sirkeltheater: 21 uur - cabaret
Scapino Ballet - Sittard Stadsschouwburg: 14.30 uur - familievoorstellingen

ZONDAG 6
Theater Antigone - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Faust
Koffieconcert door Riwkah Or - Heerlen - Stadsschouwburg: 12 uur - i.h.k.v. Goethe-manifestatie
Internationaal orgelweekend - Kerkrade - Abdij Rolduc: 20 uur - concert
Limburg presenteert - Heerlen Stadsschouwburg: 11.30 uur - ROZ-uitzending
Een loket - Sittard Sirkeltheater: 14.30 uur - jeugdtheater De Blauwe Zebra
Soria Moria - Sittard Stadsschouwburg: 14.30 uur - familievoorstelling

DINSDAG 8
Heerlens Streektheater - Heerlen - Stadsschouwburg: '20 uur - (première) Paëdsleed
Scapino Ballet - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - jeugdtheaterfestival
Poppea - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - muziekdrama van Monteverdi door Werktheater
Hanna Jaszyk - Maastricht Staargebouw: 20 uur - pianorecital
Gekortwiekt - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - tragedie met Jules Croiset.

WOENSDAG 9
Paddesoep - Kerkrade - Wijngrachttheater: 14.30 uur - - Theatre de la Galafronie
Sanders & Co - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - Het bewegend papier
Heerlens Streektheater - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Paëdsleed
Arnaud Dumond - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - luit- en gitaarconcert
Het lelijke jonge eendje - Sittard Stadsschouwburg: 14.30 uur - voor kinderen vanaf 6 jaar.

WOENSDAG 9 T/M ZONDAG 13
Kinderboekenweek - Heerlen - Stadsschouwburg

EXPOSITIES

HEERLEN
Stadsschouwburg - Kijkdoos: zeefdrukken van Jules en etsen en collages van Ada van de Vijver. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 18 oktober.
Thermenmuseum: Piranesi en Rome; etsen uit de 18e eeuw. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 3 november.
Galerie Signe, Akerstraat 86: schilderijen van Piet Schoenmakers. Open wo t/m zo 14 - 17 uur. Tot 6 oktober.
NMB, Bongerd: aquarellen van Miep Frankort-Steeghs. Open 9 - 16 uur. Tot en met 8 oktober.

EERSTE BOUWACTIVITEITEN NA NEGEN JAAR

Flink uitbreidingsplan in centrum Schimmert

SCHIMMERT – In Schimmert zullen na negen jaar weer nieuwe woningen worden gebouwd. Het college van Nuth stelt de raad voor om in het bestemmingsplan Centrum II 124 woningen te situeren. Dit aantal zou volgens B en W in relatie staan met het aantal woningzoekenden in Schimmert. De laatste huizen in het kerkdorp werden in 1976 gebouwd. Ook in Wijnandsrade zal een aantal kavels worden verkocht, waardoor nieuwbouw mogelijk is.

Het nieuwe contingent in Schimmert is onderverdeeld in 29 woningen voor bejaarden en kleine gezinnen, 42 woningen in de premie A of B sector en 20 vrijesector-woningen. De huizen zijn primair bedoeld voor inwoners van het kerkdorp Schimmert en vervolgens voor de inwoners van Nuth die uit het dorp afkomstig zijn of hiermee een economische binding hebben. Het plan zal, als de raad ermee akkoord gaat, in twee fasen worden gerealiseerd.

De start is echter binnen korte termijn mogelijk, omdat alle gronden al in eigendom zijn van de gemeente. Het college dringt dan ook aan op een spoedig begin van de bouw, want er zou momenteel een grote behoefte bestaan aan huur- en koopwoningen. Voorts wordt de raad gevraagd om zo snel mogelijk de exploitatiebegroting goed te keuren, zodat woningbouwcorporaties en particuliere bouwers tijdig geïnformeerd kunnen worden over de kavelprijzen en verkoopvoorwaarden. Het bestemmingsplan Centrum II omvat een gebied van totaal 44.050 m2. Een gedeelte hiervan is nodig voor het stedebouwkundig plan, zoals de aanleg van wegen en perken.

De duurste post in de exploitatiebegroting wordt gevormd door de aanleg van een nieuw stamriool naar het bergingsbassin nabij de Vauwerhofweg. De capaciteit van het bestaande rioolstelsel in het aangrenzende woongebied is namelijk niet toereikend om ook de woningen in dit plangebied hierop aan te sluiten. De totale kosten hiervan worden geraamd op 900.000 gulden.

In Wijnandsrade worden bouwkavels verkocht in het gebied Hellebroekerveld. Om hoeveel kavels het gaat is niet precies bekend. Het college vraagt aan de raad een machtiging om de kopers van de kavels aan te wijzen. Volgens B en W hoeft dat geen problemen op te leveren.

Sociale Zaken komt belofte aan Brunssum toch na

Strop Cityring voorkomen

BRUNSSUM – Dankzij 'ambtelijke inspanningen' krijgt Brunssum toch de volle mep aan subsidie voor de aanleg van cityring. Juni dit jaar kreeg de commisise Financiën te horen dat het doortrekken van de Pastoor Savelbergstraat de gemeente 231.000 gulden extra ging kosten, omdat de bijdrage van het ministerie van Sociale Zaken te optimistisch was ingeschat. Inmiddels blijkt Den Haag haar beloften toch na te komen, zodat de voorziene strop van de baan is.

Het totale project rondom de Brunssumse cityring kostte, compleet met grondaankopen, zo'n 2,5 miljoen gulden. Het rijk zou daar oorspronkelijke 1,1 miljoen van voor haar rekening nemen. Daarvan kwam weer drieëneenhalve ton van Sociale Zaken in het kader van de zogenaamde terugploegregeling. Deze stelt subsidie ter beschikking als langdurig werklozen bij de werkzaamheden ervaring kunnen opdoen. Medio dit jaar zag het er echter naar uit dat de subsidie die op zestien manjaren werk was geënt, behoorlijk zou slinken omdat de cityring slechts vijf manjaren werk zou opleveren.

Een 'Haags rekenfoutje' dat de commissieleden van Financiën toendertijd in het verkeerde keelgat schoot. „Wij kunnen niet zomaar accepteren dat er bijna een kwart miljoen aan subsidie doodeenvoudig verdwijnt", aldus een van de leden. Nieuwe berekeningen hebben inmiddels aangetoond dat hier sprake is geweest van een misverstand en Sociale Zaken heeft inmiddels laten weten dat de oorspronkelijk beloofde subsidie volledig zal worden uitbetaald.

Ook dat nog...

Ezelen

„Het zijn allemaal ezels, die nog te stom zijn om te balken. Ze trekken hun bek niet open", zo klonk het eensluidend aan het buffet van het dorpscafé. Als argeloze bezoeker, die middels enkele haastige pilzen aan het transpireren onder mijn tong een einde wilde maken, had ik snel in de gaten dat de stamgasten de verbale en politieke kwaliteiten van de door hun gekozen volksvertegenwoordigers in de gemeenteraad op de korrel namen. Nee, na de gemeentelijke herindeling was het snel bergafwaarts gegaan met hun dierbaar dorp. De vier eigen raadsleden, die na de herindeling nog een zetel in het nieuwe lokale parlement wisten te bemachtigen, legden zich te snel neer bij de superioriteit van de hoofdgemeente. Daar waren het de autochtone bewoners, die dagelijks verzamelen aan het buffet, zonder enige vorm van discussie mee eens. Nadat een fles handelswaar uit Schiedam behoorlijk was aangesproken, wisten de verontruste dorpelingen zelfs voldoende voorbeelden hoe ze achtergesteld werden ten opzichte van de lotgenoten uit het 'centrum'. Omdat mijn nieuwsgierigheid allengs groter werd dan mijn dorst, wilde ik wel eens weten welk ontij het dorp trof sinds januari 1982. Trouwens, het nieuws blijkt volgens jarenlange journalistieke traditie in de kroeg te liggen. „Moet je eens met je fiets door de Kerkstraat rijden. Je krijgt er gewoon wandelende nieren van. De gaten in het wegdek worden niet meer dichtgemaakt. Ze hebben wel geld om een nieuwe school te bouwen, maar mij kost het wekelijks een fietsband", waren de zinnen die een verlenging van mijn cafébezoek rechtvaardigden. Ze werden uitgesproken door een magere man, die al vele jaren bestuurslid van de voetbalclub bleek te zijn. Met stemverheffing gaf hij te kennen hoeveel brieven hij naar het gemeentebestuur had moeten schrijven om twee nieuwe doelpalen vergoed te krijgen. „Het is gewoon onmogelijk, dat die ezelen van ons niet eens klaar kregen dat de gemeente een subsidie gaf voor de supportersbus toen de harmonie op concours ging in Eindhoven. Per slot van rekening hebben ze door ons wel een van de beste korpsen van Limburg binnen de gemeente gekregen", wist een ander aan te dragen. Langzaam drong zich bij mij het vermoeden op dat de bedrijfsleiding in Schiedam de dagdienst de opdracht moest geven om over te werken. Waarmee kan je overigens zoveel menselijk leed wegspoelen dan met klare spiritualiën. Gelukkig werd er in een van de benevelde geesten een oplossing geboren. Een eigen partij oprichten, dat was wel het Ei van Columbus. Onder luid gelach werd al een naam bedacht (want daar begin je toch mee) voor de partij: DEBW...De Ezels Balken Weer. Onthutst zocht ik mijn auto op, want het beruchte pijpje hoefde ik niet te vrezen. Even tevoren had ik nog vernomen dat ook het plaatselijke politiekorps het dorp zo goed als vergeten was.

LIVIUS



DIERENTUIN IN BEJAARDENHUIS

SCHAESBERG – De bewoners van het bejaardenhuis De Dormig hebben gisteren al een voorproefje op dierendag van morgen gehad. De kinderboerderij Oos Heem van de heer Gelissen uit Nieuwenhagen trok gistermorgen met zijn schapen, geiten, kippen, konijnen, twee ponny's en nog veel andere dieren naar het bejaardenhuis.

De dames en heren van gevorderde leeftijd vermaakten zich best in het kleine dierenparkje achter het bejaardenhuis. „Meestal sta ik met mijn dieren op bijeenkomsten waar alleen kinderen een kijkje komen nemen. Vandaag doe ik dat eens voor bejaarde mensen. En ook zij genieten hiervan," aldus een tevreden Gelissen. Vandaag en morgen zal hij met zijn kinderboerderij in het kader van dierendag enkele scholen in de regio aandoen.

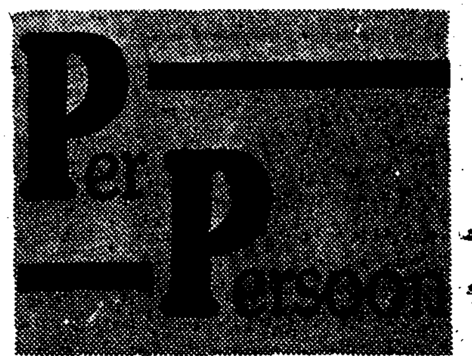


● *Gouden paar Thei en José Peeters-Maessen uit Heerlerheide.*

Gouden Paar

Zaterdag as. is er groot feest in Heerlerheide. Dan vieren **Thei** en **José Peeters-Maessen** uit Rennemig 24 hun gouden huwelijksfeest. Om 15 uur wordt er in de St. Corneliuskerk een mis gehouden, terwijl het gouden paar van 18.30 uur tot 19.30 uur recipieert in zaal Stassen aan de Ganzeweide.

Thei is evenwel geen autochtone Heerlenaar. Hij werd op 18 juni 1912 geboren in Pey-Echt. Na eerst werkzaam te zijn geweest op de pannenfabriek in Echt, ging hij later op de mijn O.N. III werken. Toen verhuisde hij ook met zijn gezin naar Heerlerheide. Thei Peeters bleef 40 jaar in dienst bij de mijn. Zijn grootste hobby waren de duiven, maar nu heeft hij alleen nog zijn tuin. Ook een kaartje leggen op zondagochtend kan er bij Thei nog altijd in. José Maessen werd geboren in Susteren op 4 augustus 1917. Haar hobby's zijn eveneens de tuin en handwerken. Het gouden paar heeft zes kinderen, negen kleinkinderen en een achterkleinkind.



Bevorderd

Per 1 oktober werden bij het korps gemeentepolitie Brunssum drie ambtenaren bevorderd. De brigadiers **J.R.A. Scheffers** en **W.A. Jongboom** werden benoemd tot adjudant en hoofdagent **L.H. Ogg** werd bevorderd tot brigadier van de gemeentepolitie. De 43-jarige Adjudant Scheffers en de 45-jarige adjudant Jongboom zullen in hun nieuwe rang werkzaam zijn bij de Geüniformeerde Dienst, terwijl de 32-jarige brigadier Ogg in zijn nieuwe rang zal functioneren als wachtcommandant.

Jubilarissen

Fanfare St. Joseph uit Merkelbeek zal zaterdag tijdens het traditionele Najaarsfestival vier jubilarissen huldigen. Dat zijn **Jan Simons** en **Leo Simons** 40 jaar lid, **Wiel Knooren** 25 jaar lid en **Hub Schoonbrood** vertegenwoordigt het korps al 25 jaar in de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen. De festiviteiten beginnen om 19 uur met een mis in de parochiekerk. Daarna vertrekt de fanfare naar gemeenschapshuis De Heukhof waar om 20 uur de jubilarissen worden gehuldigd door de fanfare en de bond. Tot 21.15 uur bestaat de kans om hun te feliciteren. Daarna is er feest met Die Orginal Schintaler.

Vijftig jaar getrouwd

Joseph Vanhommerig en **Hubertina Dumont**, geboren en getogen Bocholtzenaren, vieren vrijdag as. hun gouden huwelijksfeest. Het feest wordt samen met de vijf kinderen en zes kleinkinderen om 15.30 uur ingezet met een mis in de parochiekerk, die muzikaal wordt opgeluisterd door kerkelijk zangkoor St. Josef. De receptie is van 18.30 uur tot 20 uur in zaal Mertens aan de Dr. Nolensstraat.

Beide echtelieden werden geboren aan de Steenberg, Joseph op 30 maart 1910 en Maria op 23 augustus 1914. De bruidegom ging na zijn schooltijd werken in de bouwvak. Zo heeft hij meegewerkt aan de kerken van Waubach en de Holz en aan diverse bruggen over het Miljoenenlijntje. In 1939 trad hij in dienst bij de staatsmijn Wilhelmina, waar hij 30 jaar werkzaam was bij de bovengrondse bouwafdeling. Eveneens was de gouden bruidegom geen onbekende in het plaatselijke verenigingsleven. Zo was hij lid van de BB, van toneel- en operettegezelschap KDO en duivenvereniging Zephir. In de oorlog was hij lid van de luchtbescherming Staatsmijnen. Zijn twee grootste hobby's zijn kaarten en de bloementuin. Hubertina leerde haar man reeds als kind kennen. Joseph kwam geregeld over de vloer in haar ouderlijke kolonialewarenzaak, waar ze achter de toonbank stond. Ook de gouden bruid zong mee in het operettegezelschap en de overgebleven vrije tijd besteedde ze aan het breien.



● *Joseph en Hubertina Vanhommerig-Dumont uit Bocholtz vier hun gouden huwelijksfeest.*

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

SCHAESBERG

● Het vrouwengilde houdt vanmorgen om 10 uur een koffieuurtje in lokaal de Amstel. Nieuwe leden kunnen dan kennis maken met de activiteiten van het vrouwengilde.
● Om het budget te vergroten houdt peuterspeelzaal 't Eikske, Strijthagerweg 4, zaterdag van 10 tot 15 uur een kinderkledingbeurs. De kleding kan vrijdag tussen 19 en 21 uur aan de peuterspeelzaal worden afgegeven.
● Het missiecomité 'Schaesberg en de wereld' houdt zaterdag van 10 tot 12.30 uur een snuffelmarkt in de voormalige kleuterschool aan de Wachtendonckstraat. De opbrengsten gaan naar de Schaesbergse missionarissen in de ontwikkelingslanden.

HEERLEN

● In de HTP, Oliemolenstraat 60 start vandaag om 20 uur een cursus over het christelijk gebed, die vijf donderdagavonden omvat. Inlichtingen zijn in te winnen bij het secretariaat van de HTP, ☎ 718520.

MERKELBEEK

● De collecte voor de kankerbestrijding bracht ƒ 1314,65 op.
● De fanfare St. Joseph en het JJW houden morgen om 20 uur een disco in de Henkhof.

SIMPELVELD

● Simpelveldse jongeren die willen leren schaken kunnen iedere vrijdag van 19 tot 21 uur terecht in het jeugdcentrum Het Kasteel aan de Irmstraat. Voor inlichtingen kan men bellen naar Marco Starmans, ☎ 440377 en naar Guido Gigase, ☎ 441684.

● In verband met de kermis wordt vrijdag de weekmarkt gehouden op de Scheelenstraat. Maandag zijn alle gemeentelijke diensten gesloten en de spreekuren van burgemeester en wethouders vervallen op maandag en dinsdag.

BRUNSSUM

● De Oudervereniging van de Nutsschool houdt morgen om 18.30 uur haar jaarlijkse fancy-fair in de school. Er is vermaak voor groot en klein en er zijn leuke prijzen te winnen. De oudste groep leerlingen voert een toneelstuk over Greenpeace op. Een deel van de opbrengst van de fancy-fair is bestemd voor het adoptiefkind Daniela uit Guatemala en het andere deel voor uitbreiding van de computerapparatuur. Omdat de fancy-fair dit jaar voor de tiende keer gehouden wordt, krijgt het geheel een extra-feestlijk tintje.

TERWINSELEN

● Zaterdag 5 oktober wordt vanaf 20.30 uur in het kader van het 10-jarig bestaansfeest van gemeenschapshuis Terwinselen in die lokaliteit een groot Oktoberfeest gehouden met de Winseler Musikanten.

KERKRADE

● In gemeenschapshuis Holz wordt volgende week maandag om 20.30 uur een openbare buurtraadsvergadering gehouden.

RIMBURG

● De fanfare Victoria houdt op vrijdag 15 november om 19 uur in zaal d'r Eck de finale van een grote Play-Back-wedstrijd voor solo-artiesten en groepen. Tijdens de voorrondes op vrijdag 1 november en donderdag 7 november zal een deskundige jury de deelnemers voor de finale selecteren. Aanmeldingen dienen vóór 15 oktober te geschieden bij Jo Beisman, Broekhuizenstraat 23 in Rimburg, ☎ 353008. Meedoen kost niets.

NIEUWENHAGEN

● De wijkraad Nieuwenhagen Noord houdt morgenavond om 21 uur in het wijkcentrum De Kleikoel een avond in New Orleans-stijl. De raad heeft voor deze avond de Eijkhagen College Jazz Band weten te contracteren en om het echt in stijl te houden zijn de versnaperingen ook aangepast.

HOENSBROEK

● In het Dienstencentrum aan de Mettenstraat start morgenmiddag om 14 uur de stijldanscursus voor ouderen. Wie eraan wil deelnemen kan zich nog aanmelden bij het Dienstencentrum.

Space-art expositie

HEERLEN – De Limburgse Volkssterrenwacht in Heerlen houdt in de maand oktober een space-art expositie met schilderijen van Nederlandse en Belgische schilders en reproducties van enkele beroemde Amerikaanse ruimtekunstenaars. De Nederlanders Van de Padt en Leijen en de Belgen Vingerhoets en De Paepe zullen hun scheppingen in de Volkssterrenwacht in Heerlen tentoonstellen.

Van de beroemde Amerikaan Don Dixon, die veel voor de NASA werkt, hangen in Heerlen ook enkele reproducties. De Sterrenwacht aan de Adenauerlaan 6 te Heerlen is geopend op dinsdag en vrijdag van 20.00 tot 22.00 uur en 's zondags van 14.00 tot 17.00 uur en van 20.00 tot 22.00 uur.

Nieuwbouw van Europees Instituu
Bestuurskunde feestelijk van start

MAASTRICHT – Staatssecretaris dr. W. van Eekelen van Buitenlandse Zaken heeft gisteren in Maastricht het startsein gegeven voor de uitbreiding van het Europees Instituut voor Bestuurskunde. Dat gebeurde door met muzikale omlijsting van de Maastrichtse Politiekapel als eerste een deel van een plaquette, gesierd met het vignet van het EIB, te onthullen. Vervolgens verwijderden gouverneur dr. J. Kremers en burgemeester mr. Ph. Houben van Maastricht ieder een deel van het resterende doek dat de plaquette nog gedeeltelijk aan het oog onttrok.

De nieuwbouw, dat onder meer een bibliotheek en leslokalen zal omvatten, verrijst op een binnenterrein achter de panden aan het O.L.Vrouweplein, waarin het thans nog in ruimtenood verkerend instituut is gevestigd. De 'achterzijde' van de uitbreiding zal komen te grenzen aan de Hondstraat. Met deze uitbreiding, die grotendeels door de Nederlandse overheid wordt bekostigd, is een bedrag van ongeveer tien miljoen gulden gemoeid.

Het EIB, dat in 1981 het licht zag en sindsdien een gestadige uitgroei heeft ondergaan, geeft opleidingscursussen binnen de context van de Europese integratie aan beleidsambtenaren van de lidstaten van de Europese Gemeenschap.

Zoals gouverneur Kremers tijdens het onthullingsceremonieel memoreerde, heeft deze nieuwbouw van het EIB, dat volgens hem inmiddels de 'onvermijdelijke perikelen van de pioniersfase heeft overwonnen', nogal veel voeten in de aarde gehad.

De leegstaande aangrenzende panden aan de Hondstraat leidden destijds tot hevige kraakrellen. Na de ontruiming, die spoedeisend heette wegens bouwplannen voor woonappartementen door een bouwonderneming, bleef het terrein jaren lang braak liggen.

De plannen voor bebouwing van het terrein door het inmiddels gevestigde instituut leidden tot protesten bij de bewoners van het Jekerkwartier, waartoe dit deel van de stad behoort. Die bewoners waren gisteren op uitnodiging aanwezig bij de feestelijke start van de ni bouw.

Namens hen wenste de he Daenen het EIB weliswaar succes toe, maar uitte hij zi leurstelling over het verr van de bouwkolos temidden dichte binnenstadsbewo Daarbij hoopte hij dat het tevens het aanpalend braa gend monumentale kraak en schoolcomplex zal aan ken. Ter herinnering bood een gevelbord aan met toep lijke tekst.

Aan het start-ceremo ging een bijeenkomst in de doute vooraf, waarop woord werd gevoerd voorzitter drs. Nor Schmelzer van het bestuu dr. S. Alber, vice-voorzi van het Europese Parlem Beiden bepleitten een hec re Europese integratie. Tot volgde een ontvangst in stadhuis.



● De heer B. Daenen sprekend namens de bewoners van het kerkwartier. Op de foto v.l.n.r. burgemeester Houben, gou neur Kremers, staatssecretaris Van Eekelen, de heer Klin bergh en de heer Daenen.

Directeur bij presentatie nieuwe Miro Center Bee

'Hyperformule nooi zo geschikt geweest'

Van onze verslaggever

BEEK – Algemeen directeur C. van den Broek van Miro BV heeft gistermiddag bij de presentatie van het nieuwe Miro Center in Beek gezegd dat de vroegere hypermarktformule geen goede zet is geweest. Die hypermarkt ontstond in landen met een zwak distributiesysteem waar behoefte was aan een winkel waar de consument in één keer een groot assortiment food en non-foodartikelen kon kopen.

„Hoewel in het verleden iedereen daar anders over dacht is de hypermarktformule voor Nederland misschien – maar het is altijd gemakkelijk om dat achteraf te zeggen – nooit zo geschikt geweest", aldus Van den Broek in zijn toespraak. Bij de 'nieuwe' Miro, waar de consument vanaf vandaag terecht kan, staat volgens Van den Broek het begrip 'klantvriendelijkheid' centraal.

De Miro richt zich nu geheel op het aanbieden van een groot assortiment levensmiddelen.

In het centrum is de nieuwe mode speciaalzaak Marca ondergebra die er naar streeft om binnen jaar 35 vestigingen in Neder van de grond te krijgen. Marca r zich op dames-, heren- en kinder ding, schoenen en cosmetica heer E. Winkel, directeur van M mode liet op niet mis te verst wijze blijken wat bedoeld w met 'een textieloorlog die dit na zal losbarsten'. Verbaal haalde nogal fel uit naar woorden en w wijze van de heer Beyer van Su confex. Uitgebreid schreven over deze 'textiel-oorlog' op 7 tember j.l.

Een andere speciaalzaak in Miro Center is Giraffe, een ni formule op het gebied van h houdelijke- en cadeau-artike Verder zijn in Beek te vinden wijn- en drankenspecialist Alb en een coffeeshop. Hoewel gen de speciaalzaken zelfstandig reren wordt toch een vergaand menwerking gezocht, onder an op het gebied van publiciteit. In het vernieuwde Miro Center 252 mensen werkzaam.

Rechtskundige dienst FNV in jaarversla

FNV bezorgd over ontslag werknemers via kantonrechter

Van onze verslaggever

HEERLEN – De rechtskundige dienst van de FNV maakt zich zorgen over het groeiend aantal keren dat werkgevers via een procedure bij de kantonrechter proberen van hun personeel af te komen. Daarbij wordt gebruik gemaakt van een oud wetsartikel, in 1907 in het burgerlijk wetboek opgenomen en dat in 1979 door slimme juristen herontdekt is. 'Snelbuffetrecht', noemt de FNV deze ontslagprocedure, waarbij de gebruikelijke gang van zaken via de directeur van het Arbeidsbureau wordt omzeild.

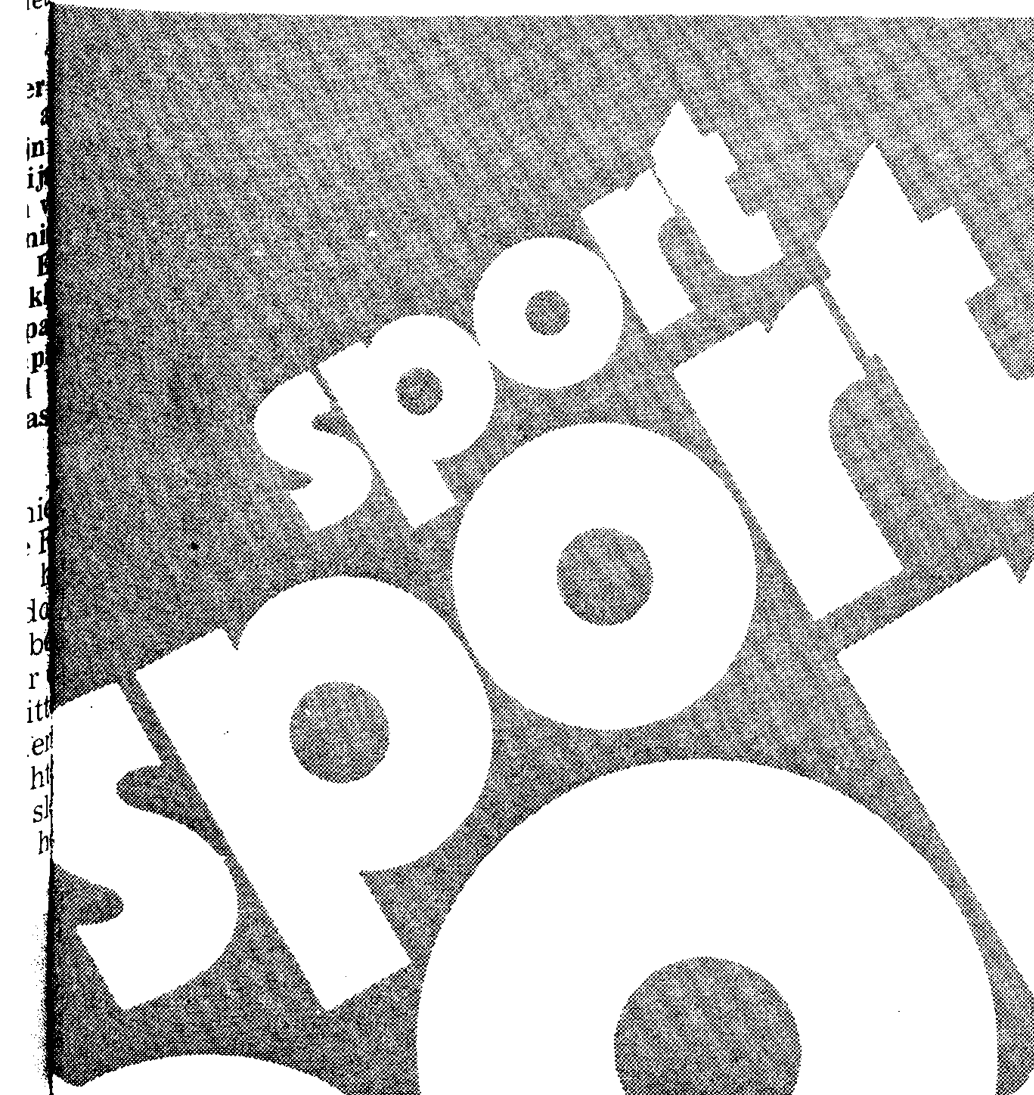
Die zorgen werden gisteren door FNV-voorlichter Otto de Vries geventileerd tijdens de presentatie van de jaarverslagen over 1983 en 1984 van de FNV-rechtskundige dienst, district Limburg.

In die jaren hebben respectieve 4000 en 4300 mensen een beroep daan op de juristen van de F voor tachtig procent voor zaken samenhingen met arbeidsvoorw den en uitkeringen. Maar ook v veel andere zaken weten de bon leden het spreekuur van de FNV ristes te vinden.

In 1983 zorgde de rechtskund dienst van de FNV in Limburg aan de leden een totaalbedrag bijna drie miljoen gulden beta werd uit zaken, die gunstig voor leden werden afgewikkeld. In 1 was dit 2,3 miljoen gulden.

Een klacht van de FNV-juristen dat veel leden in een te laat stadi bij de vakbond om rechtskundi bijstand aankloppen en dat h zaak dan vaak in een dusdanig s dium terecht is gekomen dat bem deling en hulp niet meer gege kan worden.

Limburgs Dagblad





● *De illusies van Feyenoordtrainer Ab Fafië gaan in rook op.*

Cruijff: 'Ajax door de mand gevallen'

Van onze medewerker

AMSTERDAM – Johan Cruijff, technisch directeur van Ajax, was na afloop van het duel tegen Porto een teleurgesteld man. Niet zozeer vanwege de uitschakeling alswel omdat volgens hem een aantal van zijn Ajacieden door de mand zijn gevallen op Europees niveau. Cruijff: „In de eerste helft ging het nog redelijk goed. We spelen vijf tot zes kansen uit, maar scoren dan niet. In de tweede helft hebben we de bal veelvuldig voor de pot gegooid; dat hij dan niet voor onze voeten valt, kun je op twee manier uitleggen. Of het is pech, of we missen de klasse om op de goede plaats te staan. In de ploeg ben ik als geheel teleurgesteld. Individueel zijn er een aantal spelers die duidelijk mee kunnen. Anderen missen echter nog veel te veel en moeten nog veel bijleren".

● Voor verslag Ajax-Porto: zie Sport 2.

Fafié: „We konden gewoon niet beter"

Flop Feyenoord



● *Mario Been laat (vlnr) Mendes, Marato en Fernandes achter zich en scoort 2-1.*

door frans dreissen

ROTTERDAM – Ondanks een 2–1 nederlaag beroofde het Portugese Lissabon (na een 3–1 zege in de eerste wedstrijd) het Nederlandse voetbal van een belangrijke Uefacupdeelnemer. Feyenoords krachtvoetbal moest het uiteindelijk afleggen tegen het geraffineerde, doeltreffende spel van Sporting Lissabon.

Terwijl de Rotterdammers met gebogen hoofd het veld afdropen, werd Filipe bestormd door zijn Portugese ploeggenoten en bejubeld door honderden Sporting-socias.

De kapitale tegentreffer van Filipe in de 60-ste minuut was achteraf doorslaggevend voor het bereiken van de tweede ronde. „We konden gewoon niet beter, kregen geen grip op de wedstrijd en hebben ons verkeken op het spel van Lissabon. Dat is pure realiteit". Het korte commentaar van een ontgoochelde Feyenoord-trainer Ab Fafié sprak boekdelen.

Het kwaliteitsarme Feyenoord had in de eerste periode weinig in de melk te brokkelen. Terwijl Sporting Lissabon, spelend met twee spitsen, technisch vernuft koppelde aan snelheid en agressiviteit, combi-

Feyenoord-Sporting Lissabon 2-1 (1-0). 45 Eriksen 1-0, 59. Filipe 1-1, 66. Been 2-1. Scheidsrechter: Dotsjev (Bul), toeschouwers: 34.118. Gele kaarten: Litos (Sporting). Wijnstekers, Molenaar (allen Feyenoord).
Feyenoord: Hiele, Wijnstekers, Troost, Molenaar, Duut, Sorensen, Been, Brard (Hoekstra), Ling (Rep), Eriksen, Tahamata.
Sporting Lissabon: Damas, Gabriel, Marato, Venancio, Mendes, Litos, Pacheco, Sousa, Jorge, Fernandes (Oceano), Jordao (Saucedo).

neerden de Rotterdammers slechts werkvoetbal en hardheid met elkaar. De ploeg van Ab Fafié had zich de les van het duel met Fortuna Sittard kennelijk niet zoveel aangetrokken. Het middenrif (Sorensen, Been en Brard) was evenals zondag de grote zwakke schakel. Daarnaast liepen in de voorhoede te veel individualisten. Tahamata, Eriksen en La Ling, die met tal van voorspelbare acties geen poot aan de grond kregen.

Dat de beste kansen voor de Portugese gasten waren lag dan ook in de lijn de verwachtingen. Met geniepige elleboogstoten wist Duut de pijlsnelle dertiger Jordao evenwel uit balans te brengen. Aan de andere zijde duurde het 26 minuten voor aleer Mario Been met een hard schot voor het eerste Rotterdamse wapenfeit zorgde. Pal voor het rustsignaal zorgde de vaak verguisde John Eriksen tenslotte voor wat leven in de brouwerij. Libero Molenaar, die zich eindelijk eens effectief in de aanval inschakelde, leverde een pass op maat aan de Deen, die vallend voor de afronding zorgde: 1–0.

Het tromgeroffel aan Portugese zijde verstomde in de tweede helft langzaam maar zeker en maakte plaats voor het hand in hand kameraden voor Feyenoord. De Rotterdammers monopoliseerden het voetbal op de helft van Sporting Lissabon. De tijdelijke climax was echter maar van korstondige duur en eindigde in de 60-ste minuut in een onverwachte anti-climax. Ondanks tal van aanslagen tekende Filipe op aangeven van Jordao en Jorge voor de gelijkmaker: 1–1.

Feyenoord was aan een bezinningsperiode toe en met Hoekman voor de falende Brard kwam er wat meer organisatie in de middelste linie. Het resultaat mocht er wezen. Eerst kopte Been nog tegen de paal en schoot Eriksen voor een leeg doel de bal hard over, luttele minuten daarna priegelde Mario Been via een hoogstandje in het leer achter een onzekere doelman Damas: 2–1.

In een wanhopige achtervolging op de vitale derde treffer mocht Rep een kwartier voor het einde nog de revue passeren (ingevallen voor La Ling). De ex-international bleef het verlossend antwoord echter schuldig in een dramatische slotfase. Een kopbal van Eriksen werd tot grote opluchting van alles wat Sporting heette uiteindelijk nog van de lijn gehaald door de sluitpost van Lissabon

HSV afgeschoten in beslissende strafschoppenreeks

Sparta, met stip!

● *Gründel (tweede van links) zorgt voor paniek voor het Rotterdamse doel, maar Bas van Noortwijk (tweede van rechts) houdt opruiming.*

Van onze verslaggever

HAMBURG – Het oerdomme vergrijp van Robin Schmidt zou tenslotte toch nog zonder gevolgen blijven. Dat dankte Sparta gisteravond in Hamburg echter op de eerste plaats aan Michael Schröder, die na 120 minuten voetbal (2-0) de Hamburger SV in diepe rouw dompelde door vanaf elf meter de bal op de paal te prikken. De Duitser, aan wiens gebakkelei met Schmidt de Spartaan zijn tweede gele kaart overhield, moest als twaalfde aantreden voor de noodzakelijk geworden strafschoppenserie. Tot onzetting van de 28.000 toeschouwers sprong het speeltuig via de vingertoppen van Bas van Noortwijk en de paal het veld weer in.

Voor HSV betekende die gemiste strafschop 'n op een miljoen Mark begrote schadepost, voor Sparta kreeg het toernooi om de Uefacup daarmee een nooit meer voor mogelijk gehouden vervolg. Huilende echtgenotes en verloofdes op de tribune, spelers die elkaar zoenend om de hals vlogen en een trainer, die uitriep: „Er is een wonder gebeurd". Eén man genoot stilletjes van het succes: Bas van Noortwijk. „Ik heb vanavond wraak genomen op de gemene opmerkingen van de Westduitse pers. Twee weken geleden schreven zij me zowat onder de grond. Ik zou een doelman zijn, die de ballen slechts met geluk kon keren. Dat heeft mij kwaad gemaakt. Ik geloof, dat ik bewegen heb best wel een balletje te kunnen tegenhouden."

De manier waarop de Rotterdammers de torenhoge favoriet in dit tweegevecht uit het Europese bekervoetbal knikkerden, mag gerust als een klein wonder worden beschouwd. Behoudens de openingsminuten was er voor de tweede club uit Rotterdam lang geen wuiltje aan de lucht, met het vertrek van Schmidt stortte het tot dan perfect werkende concept van Theo Vonk langzaam maar zeker als een kaartenhuis in elkaar.

Op dezelfde manier zoals dat HSV twee weken geleden in de Rotterdamse Kuip overkwam. Toen lag de oorzaak bij Plessers (twee gele kaarten) dat Sparta twee keer munt kon slaan uit de numerieke overmacht, gisteravond zorgden Schroder en Von Heesen voor een bijna perfecte kopie van die tweestrijd. Tot dan hield Sparta permanent twee man (Lengkeek en Van der Weel) voorin. Door het vertrek van Schmidt kon daar geen sprake meer van zijn, en werd Sparta steeds dieper in het eigen strafschopgebied teruggedrongen.

Het bombardement van aanvallen dat Sparta op zich af zag komen, moest vroeg of laat wel een doelpunt opleveren, hoe weinig intelligent de verkrampt spelende thuisclub daarbij ook te werk ging. Door de absentie van Magath miste HSV weliswaar de rustgevende factor op het middenveld, de pompende kracht via de flanken werd uiteindelijk ook Louis van Gaal te veel.

Hamburger SV-Sparta 2-0 (0-0), ook na verlenging 2-0. Strafschoppenseries: 4-3 voor Sparta. 77. Schröder 1-0, 84. Von Heesen 2-0. Scheidsrechter: Petrovic (Joe). Toeschouwers: 28.000. Gele kaart: Schröder (HSV), De Kant en Olde Riekerink (beiden Sparta). Rode kaart (twee keer geel): Schmidt (Sparta).
Hamburger SV: Stein, Kaltz, Jakobs, Schröder, Wehmeyer (Balzis), Lux, Rolff, Kroth, Von Heesen, Gründel, McGhee.
Sparta: Van Noortwijk, Blind, Andriessen, Wijnberg, Eijer, Lengkeek, Olde Riekerink, Van Gaal, Diliberto (De Kant), Schmidt, Van der Weel (Fräser).

Tot het bijna fatale moment negen minuten na de rust was Van Gaal de rust zelve, en bepaalde hij wat er op Rotterdamse helft gebeurde. Gemeten naar de kansen had zelfs Sparta bij rust op voorsprong moeten staan. De vooral op links lekkende defensie van HSV had bij de spaarzame Rotterdamse counters totaal geen antwoord op het positiespel en de snelheid van Eyer en Diliberto, die Kaltz regelmatig voor joker zetten. Maar dat knappe voorbereidende werk was niet besteed aan Schmidt, die tot twee keer toe alleen voor Stein verscheen.

HSV ontsnapte al in een vroeg stadium aan de genadeklap, en zou vermoedelijk ook nooit tot de twee treffers zijn gekomen wanneer Schmidt niet zo stom was geweest om Schroder te provoceren. Te meer omdat Van der Weel hem pal daarvoor al was vooraf gegaan. Daardoor kon je ook op de vingers van een hand natellen dat Petrovic, de soms wel erg lankmoedige rechtspreker uit Joegoslavië, dit keer geen mededogen kende en Schmidt pardoes en voor de tweede keer op de bon slingerde.

Vanaf dat moment bleef er voor Sparta weinig anders over dan te redden wat er nog te redden viel. Het lukte slechts gedeeltelijk. De Rotterdammers haalden wankelend de verlenging en keken vervolgens niet meer op een overtreding meer of minder. De schoten van Rolff waren toen echter even talrijk als het aantal keren dat Sparta aan de noodrem trok. Het leverde de formatie van Vonk nog twee gele kaarten op (voor Olde Riekerink en De Kant), maar geen derde doelpunt, waardoor Sparta tot opluchting van de paar honderd meegereisde supporters mocht beginnen aan de serie strafschoppen. En die viel, mede dankzij een formidabele doelman Bas van Noortwijk, uit in het voordeel van de Rotterdammers.



EUROPACUP IN CIJFERS

De vet gedrukte clubs gaan over naar de tweede ronde; tussen haakjes de uitslagen van de eerste wedstrijden.

Landskampioenen

Fenerbahce-Bordeaux	0-0 (3-2)
Bayern München-Gornik Zabrze	4-1 (2-1)
Ajax-**FC Porto**	0-0 (0-2)
Barcelona-Sparta Praag	0-1 (2-1)
Juventus-Jeunesse D'Esch	4-1 (5-0)
PAOK Saloniki-**Verona**	1-2 (1-3)
Aberdeen-Akranes	4-1 (3-1)
Trakia Plovdiv-**IFK Göteborg**	1-2 (2-3)
Austria Wien-Dinamo Berlin	2-1 (0-2)
Servette-Linfield	2-1 (2-2)
Vaalerengen-**Zenith**	0-2 (0-2)
Steaua-Vejle	4-1 (1-1)
Omonia Nicosia-Rabat	5-0 (5-0)
Serajevo-**Kuusysi**	1-2 (1-2)
Shamrock Rovers-**Honved**	1-2 (0-2)
Anderlecht	(vrijgeloot)

Bekerwinnaars

Universitatea Craiova-AS Monaco	3-0 (0-2)
Tatabanya-**Rapid Wien**	1-1 (0-5)
Widzew Lodz-**Galatasaray**	2-1 (0-1)
Flamurtari-**HJK Helsinki**	1-2 (2-3)
Celtic-**Atletico Madrid**	1-2 (1-1)
Dinamo Kiev-FC Utrecht	4-1 (1-2)
Red Boys-**AIK Stockholm**	0-5 (0-8)
Dukla Praag-Limassol	4-0 (2-2)
Bangor City-Frederikstad	0-0 (1-1)
Aarau-**Rode Ster**	2-2 (0-2)
Glentoran-**Fram Feykjavik**	1-0 (1-3)
Galway United-**Lyngby**	2-3 (0-1)
Sampdoria-Larissa	1-0 (1-1)
Dinamo Dresden-Cercle Brugge	2-1 (2-3)
Bayer Uerdingen-Zurrieq	9-0 (3-0)
Benfica	(vrijlot)

Uefacup

Feyenoord-**Sporting Lissabon**	2-1 (1-3)
Osasuna-Glasgow Rangers	2-0 (0-1)
Nantes-Valur Reykjavik	3-0 (1-2)
Lokomotiv Leipzig-Coleraine	5-0 (1-1)
Sporting Gijon-**FC Köln**	1-2 (0-0)
Bohemians Praag-Raba Vasas Eto n.v.	4-1 (1-3)
Club Brugge-Boavisto Porto	3-1 (3-4)
PSV-Avenir Beggen (Lux)	4-0 (2-0)
Malmö-**Videoton**	2-3 (0-1)
AC Milan-Auxerre	3-0 (1-3)
St. Mirren-Slavia Praag	n.v. 3-0 (0-1)
Werder Bremen-**Cher. Odessa**	3-2 (1-2)
Lech Poznan-**Bor. Mönchengladbach**	0-2 (1-1)
Viking Stavanger-**Legia Warschau**	1-1 (0-3)
Dnjepr-Wismut Aue	2-1 (3-1)
Hamburger SV-**Sparta** n.v. en strafsch.	2-0 (0-2)
Aarhus-**Waregem**	0-1 (2-5)
Dundee United-Bohemians Dublin	2-2 (5-2)
Turku PS-**Spartak Moskou**	1-3 (0-1)
Hammarby-Pirin	4-0 (3-1)
St. Gallen-**Inter Milan**	0-0 (1-5)
Real Madrid-AEK Athene	5-0 (0-1)
Wacker Innsbruck-**FC Luik**	1-3 (0-1)
H. Spartans-**Dinamo Tirana**	0-0 (0-1)
Partizan-Portimonense	4-0 (0-1)
Vardar-Dinamo Boekarest	1-0 (1-2)
Panathinaikos-**Torino**	1-1 (1-2)
Banik Ostrava-**Linz**	0-1 (0-2)
Lokomotiv Sofia-Hapoel Nicosia	n.v. 4-2 (2-2)
Metz-**Hajduk Split**	2-2 (1-5)
Sportul Boekarest-X. Neuchatel 3 oktober	--(0-3)
Besiktas-Atletico Bilbao 3 oktober	--(1-4)

Landbouw

Te k. gevr. SNIJMAIS. Tel. 04490-14500.

Maïs inkuilen! Probleem broei, dan MAISKOFASIL gebruiken. Voor nadere inl. uw loonwerker of Keulen BV Schinnen, tel. 045-243222 - 04758-2780 - 04457-1545.

Uit voorraad leverbaar aan zeer gunstige prijzen: VASTETANDCULTIVATOREN, gebruikte aardappelstortbak, i.z.g.st. en div. aardappeltrieurs. Jean Spons, 04409-3500.

Gevonden/verloren

Zal je toch niet gebeuren, dat je je Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN verliest. Wes er zuinig op. Elke week kans op f 5000,–! Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Te koop aangeboden

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN voor maar f 3,50. Elke week kans op f 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo-spel.

VERKOOP en reparaties van alle horeca-app. Hoogste inruilpr. v. uw oude apparatuur, gemakkelijke betalingsvoorw. Handelsond. Efka Kerkrade tel. 045-455815.

ONVERSLAANBAAR in grenen/vuren bedden. "AAA-winkel", Rumpenerstraat 116, Brunssum.

??? BETAALBAAR eiken??? Bankstellen, eethoeken, TV-kastjes. "AAA-winkel", Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te k. DROOGTROMMEL, merk Ignis; 1 electr. verwarmingsradiator Zanussi; 1 kort bontjasje, mt. 38 (prairiewolf), alles z.g.a.n. Palankastraat 1, Valkenburg.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60 Waubach, tel. 045-319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eterniet-golfplaten, dakmateriaal, lichtkoepels etc. Tevens bezorgen!.

Eiken BANKSTELLEN va. f 400,-. Ook eiken met leder; div. eiken kasten; eethoeken; salontafels, alles uiit faillissementen en veilingen. Heulsstr. 29, Heerlerheide-Heerlen.

Winkeliers PENSIONHOUDERS nu ook particulieren tot 5 okt. resten tapijten, vinil en gordijnen voor het gehele huis tegen ¼ van de normale prijs bij groot- en kleinhandel Wege Meubel, Buizerdweg 8, Ubach over Worms, tel. 045-320479.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,–; zwart-wit vanaf f 75,–. Radio/tv Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. Canon FLITSER Speedlite 177A volautom. Pr. f 175,–. Tel. 04494-40802.

Te k. antiek BED (twijfelaar) + nachtkastje, tel. 045-417625.

T.k. 2-zits manou BANK, fauteuil, tafel, antiek eiken dekenkist. Tel. 045-722817.

KOELTOONBANKVITR., 2 mtr. Pr. f 1250,-. Tel. 045-423514.

Goede KLEUREN-TV's grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips grootb. va. f 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf f 175,-; zw./wit-t.v. vanaf f 75,-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

BIELSEN eiken 260 cm lang van f 40,– nu voor f 35,–; Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. uit FAILLISSEMENT en openbare verkoop: div. eiken bankstellen v.a. f 450,-; eiken bankstellen met leder, eiken ant. slaapkamer ± 1900 iets aparts. Div. moderne en oude kasten, eetkamer en salontafels met plav. f 575,- en f 175,-. Div. eethoeken, kleuren-tv's, bekende merken v.a. f 175,-. Div. kleine spullen, ant. Corussa Heulsstr. 29 Heerlerheide. 045-224855.

Bestel tijdig uw winteraardappels rechtstreeks v.d. boer gepoederd + voordelig thuisgebracht, veel frites erin. 04451-1644.

Te k. AARDAPPELEN, wortelen, knolselderij en koolraap. Kleuters, Vogelvalderenweg 11, Merkelbeek.

Medische Oosthoek ENCYCLOPEDIE te koop 15 grote delen, 4 maanden oud, nw.pr. f 2200,–, voor f 950,–, 045-442219.

Nieuwe Jamo BOXEN 300 W f 349,–, 95 W f 89,–, Jamo Power 266 nu f 349,–, 100 W f 99,–, gebr. kleur-TV va. f 298,–, 16 prog. f 490,–, Phil. afstand, 16 pr. f 649,–, cass.deck f 149,– etc. Nieuwe videorec. va. f 1298,–. VHS hoogste inruilprijzen! F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl.baan, tel. 417651.

Te k. a. gebr. ijzeren en houten BALKEN, pijpen, planken, kepers, radiatoren, alum. schuifpuien en ramen (therm.). Matrak-Nuth. 045-243736.

Maak uw eigen ZUURKOOL. Benodigdheden hiervoor: zoals potten en schaven Puur O Sana, Heigank 112 Nieuwenahgen. 045-312575.

Zien is kopen! Zw. eik. BANKSTEL 3-1-1 als nw., vr.pr. f 1.150,–; eik. eethoek (rond) als nw., vr.pr. f 625,–. Tel. 045-324041. Na 16.30 u.

Nieuwe BANKSTELLEN, kasten en eetkamers aan marktprijzen. Op de Nobelmarkt is uw gulden een daalder waard. Ook veel geld terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuw. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstraat 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Te koop dikke BLOEMKOOL, 10 st. f 8,50; spruiten, bonen en snijbonen va. f 1,25 p. kg p.k.; prei en kool, rabi's, f 8,50 p.k; spitskool, rode kool, savooie, witte kool en andijvie, f 5,50 p.k.; James Grieve appels en peren f 0,75 p. kg p.k.; paprika f 1,50 p. kg p.k.; aardappelen f 0,25; pruimen en perzikken f 8,50 p.k.; wortels f 0,35 p. kg p.k.; heide f 0,50 p.st.; viooltjes f 7,50 p. doos; coniferen va. f 1,–. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEUREN-T.V. en stereotoren wegens omstand.heden te koop, 045-454628.

KLEUREN-T.V. te koop, prima toestel. Tel. 04406-12875.

Verkoopdag "Jochu[m] Hof". Zaterdag 5 okto[ber] van 11-13 uur: jaarlijk[se] verkoop van PLANTEN [en] zaden. Tijdens de verkoo[p]uren gratis toegang. Zade[n]lijst 1985 gratis verkrijgba[ar] aan de kassa. Maashoek [2] Steyl, tel. 077-33020.

SPERCIEBOONTJES, spitskool en spruiten. van Laar, Heerlerweg [2] Voerendaal.

Direct af fabriek! BAN[K]STELLEN, fauteuils, slaa[p]banken, toogkasten, wan[d]meubels, eethoeken, salo[n]tafels, tv-kasten, keuke[n] eethoeken enz. Inr. mc Kock, Kampstr. 62, Linde[n]heuvel-Geleen. Tel. 4341[2]...

Haast u! Hal moet lee[g] Grote opheffingsverkoo[p] van grote partij INRUI[L]MEUBELEN. Bankstelle[n], eethoeken, slaapkame[rs], bedden, kasten enz. enz., [te]gen de laagst mogelij[ke] prijzen. Gekochte goeder[en] worden gratis thuisb[e]zorgd. Geopend van 12 [tot] 18 uur; donderdag koo[p]avond. Royal, Nieuwstra[at] 82, Hoensbroek.

Te k. antieke KAS[T] f 1250,- en antiek tv-kas[t] f 450,-. Tel. 045-720667.

Te k. verkoopwagen PE[U]GEOT J7, km 60.000, koo[p]je f 1750,–; electr. bakpla[at] f 250,–; 1 pans frite-oven [...] ltr. f 400,–. Propaan, Klo[os]terraderstr. 78, Kerkra[de] 045-456711.

DEMONSTRATIE: met [...]vese houtversnipperaa[r] voor hout van 1-40 cm di[k] Dinsdag 15 okt. van 10-[...] uurop de terreinen bij J. Dabekausen b.v. Valke[n]burgerweg 147 Heerle[n] Tel. 045-717766. U ben va[n] harte welkom.

AMSTERDAMMERS NOG VER VERWIJDERD VAN EUROPEES TOPNIVEAU

PORTO DOET DEUR DICHT VOOR AJAX



● *Johan Cruijff kijkt alsof hij het nog niet kan geloven, maar zijn Ajax ligt eruit.*

Van onze medewerker IVO OP DEN CAMP

AMSTERDAM – Opnieuw is Ajax er niet in geslaagd op Europees niveau een stap vooruit zetten. Alleen Dinamo Tirana en Red Boys Differdange wist het de laatste jaren te elimineren. Voor het overige beten de Amsterdammers zich op de eerste de beste opponent van enige faam stuk. Nu, met Johan Cruijff, zou het niet anders worden. De Porto-muur bleek niet te slechten. In 180 minuten voetbal capituleerden de Portugezen geen enkele keer. De 0–0 van gisteravond (na een 2–0 thuiszege) was voor hen genoeg om door te dringen naar de tweede ronde.

Ajax begon het duel met het dilemma zelf minimaal tweemaal te moeten scoren (om tenminste een verlenging te bereiken), terwijl bovendien kost wat kost voorkomen moest worden dat de Portugezen een tegentreffer zouden produceren. Dat gevaar was echter wel degelijk aanwezig, gezien de reputatie die met name Gomes en ook de snelle spits Futre (19 jaar pas) hebben. Vooral Gomes staat wat dat betreft bekend als een geslepen vos die zijn ploeg al op menig cruciaal moment over de drempel hielp. Natuurlijk hadden de Amsterdammers tijdens het Amsterdam 710-toernooi het Braziliaanse Atletico Mineiro met opportunistisch voetbal met 4–1 verslagen, maar een vriendschappelijk duel is natuurlijk geen vergelijk met een Europacupwedstrijd.

Ajax-FC Porto 0-0 (0-0). Scheidsrechter: Krchnak (Tsj), toeschouwers: 55.000 (uitverkocht). Gele kaarten: Menzo (Ajax) en Ze Beto (Porto).

Ajax: Menzo, Silooy, Spelbos, Koeman (Rijnink), Boeve, Van 't Schip, Rijkaard, Mühren, Vanenburg (Ophof), Van Basten, De Wit.

FC Porto: Ze Beto, Joao Pinto, Celso, Lima Pereira, Inacio, Semedo (Paquito), Frasco, Andre, Laureta, Gomes, Futre (Juary).

Beide ploegen begonnen in de sterkst mogelijke opstelling (net als twee weken geleden). De koppeltjes waren dan ook vrij snel gevormd. Vanenburg kreeg op rechts opnieuw te maken met Inacio; De Wit op links met Pinto en Van Basten in het centrum met Calso, waar achter libero Lima Perreira het corrigerende werk moest opknappen. Voor zover de Portugezen aanvallende impulsen mochten vertonen had Silooy de verantwoording over Futre en Spelbos over Gomes. Vanaf de rechterzijde kwamen zelden impulsen van Porto-zijde, alleen Samedo vond Boeve af en toe voor zich.

Aanvankelijk startte Ajax ietwat afwachtend. Tijdens het eerste kwartier viel er dan ook geen enkele echte Ajax-kans te noteren. De eerste echte goede Ajax-aanval (15e minuut) was het sein voor een tien minuten durend offensief, waarvoor het publiek met recht op de banken ging staan. Die eerste kans ontstond na mistasten van Porto-doelman Ze Beto. Van Basten kon net niet profiteren. Nauwelijks een minuut later ziet Mühren een spetter uitstekend gekeer door de doelman. De ene na de andere aanval rolde nu op het vijandige doel af. Boeve,Van Basten en Vanenburg stuitten echter op Ze Beto of hebben hun vizier net niet goed genoeg staan.



● *Van 't Schip (links) verliest de bal aan de Porto-defensie.*

Zwak aan Amsterdamse zijde zijn de hoekschoppen, die telkens een prooi zijn voor de Portugese verdedigers die overigens na de kortstondige stormloop van Ajax het zaakje weer onder controle leken te hebben. Zowaar kwaen de Zuid-europeanen zelfs aan een eerste kansje. Daarvoor was wel de hulp van Silooy nodig, die knullig de bal verspeelde aan Futre. Diens snelheid kwam ditmaal echter niet uit de verf, waardoor Koeman alsnog kon ingrijpen.

De tweede helft zette Porto zijn muur van verdedigers zowaar nog steviger in elkaar. Al na vijf minuten werd Futre vervangen door Juary, weliswaar op papier een aanvaller, maar als zodanig gisteravond zelden (maar dan wel gevaarlijk) acterend. Ook bij Ajax omzettingen, zij het slechts in positioneel opzicht. Op rechts nam Van 't Schip de rechtsbuitenpositie over van Vanenburg, die zich liet terugvallen op het middenveld. Koeman speelde nadrukkelijker voor zijn verdediging.

Na een vol uur spelen deed Cruijff een uiterste poging het roer alsnog om te gooien. Vanenburg (weinig balcontact) werd vervangen door Ophof, die laatste man werd. Naast Koeman mocht nu ook Spelbos zich meer met de aanval gaan bemoeien. Omat Boeve zelden een directe tegenstander tegenover zich vond en zich dus ook naar voren kon begeven, bleven alleen Silooy en Ophof als verdedigers over.

Veel effect sorteerde het allemaal niet. De Porto-muur stond stevig en in het centrum van de aanval werd het veel te druk. Kansen waren er dan ook slechts sporadisch. Noodgedwongen probeerde Ajax het met ballen voor het doel vanaf het middenveld, er op gokkend dat de bal voor een goede voet zou vallen; zonder succes.

Ook de wissel Reynink voor Koeman (een kwartier voor tijd) bracht niet het gewenste resultaat. Met sporadische tegenaanvallen probeerde Porto nog het een en ander, maar veel overtuiging zat er niet in. De wedstrijd 'snakte' tijdens de laatste minuten dan ook naar het slotsignaal van de zeker niet pro-Ajax fluitende Tsjech Krchnack. Behalve een kwartier lang in de eerste helft heeft Ajax opnieuw geen potten kunnen breken. De weg naar Europees topniveau lijkt nog lang voor Ajax.

Tom Nijssen derde geplaatst in Satellite Nederland

Van onze tennismedewerker

HILVERSUM – Vanaf de volgende week vindt in Nederland weer het indoor satellite-circuit plaats. Bij de proffesionele tennissers of wat daar voor moet doorgaan, is de belangstelling voor dit circuit zeer groot. Tweehonderd inschrijvingen zijn bij de tennisbond binnengekomen, zodat tweederde van de spelers afgewezen moesten worden.

De hoogst geplaatsten zijn de Tsjech Cihak en de Italiaan Simone Colombo die gelijk op de 232-ste plaats op de wereldranglijst staan. Als derde is geplaatst de Sittardenaar Tom Nijssen, die op dit moment op plaats 236 op de wereldlijst staat. Ook Marc Albert uit Eijsden behoort tot de direct tot het circuit toegelaten spelers, dat dinsdag start in het sportcentrum Valkencourt in Valkenswaard. Achtereenvolgens gaat het circuit naar Deurne, Tilburg, Assen en Heemskerk. In deze laatste plaats vind het Masterstoernooi plaats. In het Masterstoernooi van het Belgisch satellite-circuit in Waregem werd Tom Nijssen al in zijn eerste wedstrijd uitgeschakeld door de Zweed Ulf Stendlund met 2-6, 6-7.

Schots en scheef

PAMPLONA – Acht aanhangers van Glasgow Rangers zijn in Pamplona door de politie in hechtenis genomen. Enige honderden fans waren met de Rangers meegereisd voor de Uefabekerwedstrijd tegen FC Osasuna. In de binnenstad van Pamplona kwam het tot ongeregeldheden. Dronken voetbalsupporters **bekogelden agenten met flessen. De gemeentelijke autoriteiten lieten politieversterking aanrukken. De manager van de Rangers, Jock Wallace ('Wij hebben al voldoende moeilijkheden'), had de supporters uitdrukkelijk verzocht thuis te blijven.**

Jo Beckers weg bij Haantjes

BEEK – Jo Beckers, coach van het zaalvoetbalteam van De Haantjes, stopt met onmiddellijke ingang met de coaching van de Beekse ploeg. Beide partijen zijn 'als vrienden' uit elkaar gegaan. Het feit dat Jo Beckers niet meer optimaal als coach kan fungeren, is debet aan dit besluit. „De afstand tussen mij en de ploeg was te kort. Waarschijnlijk heeft dat te maken met de successen van De Haantjes. Daarom heb ik tot deze stap besloten," aldus Jo Beckers.

Herschi V en L 2 gediskwalificeerd

Van onze medewerker

GELEEN – Het tweede herenteam van de handbalvereniging Herschi V en L, dat zich onlangs middels een 12-19 overwinnig in de strijd om de Nederlandse handbalbeker tenkoste van Fortuna voor de tweede ronde plaatste, is gediskwalificeerd. Omdat bij V en L een ongerechtigde speler (Jean Last) meedeed, werd het team uitgesloten van verdere deelname aan de bekerstrijd. Fortuna speelt nu volgende week in de tweede ronde tegen U.D.

Schuiten contracteert Mutter en Boeve

HEERLEN – De Zwitser Stefan Mutter en Peter Boeve uit de Nederlandse 100-kilometerploeg hebben een contract getekend voor de profploeg van Roy Schuiten. Gisteren werd ook besloten onder welke naam de formatie de weg op gaat: PDM chrometapes. De rijwielfirma Concorde en het kledingbedrijf Ultima treden op als co-sponsors.

Mutter begon zijn profloopbaan zeven jaar geleden in de ploeg van Peter Post. Hij ontwikkelde zich als een specialist van de voorjaarswedstrijden. Met grote regelmaat leverde hij goede resultaten, zonder veel overwinningen te behalen. Zijn totaal bedraagt over zeven seizoenen twaalf overwinningen. Dit jaar in Italiaanse dienst werd Mutter derde in Tirreno-Adriatico en tweede in Milaan-Turijn.

Arbiter zorgt voor opschudding met rode kaart

PSV: tweede ronde, maar zonder Gullit!

EINDHOVEN – PSV won van Avenir Beggen, maar verloor van arbiter Snoddy. De Noordierse scheidsrechter toonde zich in het in feite al besliste Uefacuptreffen een rechtspreker, die van een gemakkelijke wedstrijd snel een heel moeilijke kon maken. Nog geen half uur was de ontmoeting oud, toen Snoddy tot ieders verbazing bij een Eindhovense hoekschop Ruud Gullit naar de kleedkamer verwees. Hij zou de Luxemburger Malget opzettelijk een slag hebben toegebracht.

Gullit zei over het voor hem fatale incident: „Ik sprong bij het nemen van die corner op, spreidde armen en benen en raakte die Luxemburger". Van opzet was, volgens de naar voren gekomen laatste man, in het geheel geen sprake. Het zou trouwens een zinloze overtreding zijn geweest. Op het moment dat Gullit werd weggezonden leidde PSV, dat in Luxemburg met twee doelpunten verschil won, al met 2-0.

Avenir kon, gezien de mogelijkheden, een achterstand van vier doelpunten zelfs tegen tien PSV-ers nooit goedmaken. Voor PSV resteerde de zekerheid dat Gullit in de twee wedstrijden van de volgende ronde aan de kant moet blijven.

PSV-Avenir Beggen 4-0 (3-0). 16. McDonald 1-0, 27. Thoresen 2-0, 43. Van der Gijp 3-0, 59. Thoresen 4-0. Scheidsrechter: Snoddy (Ier), toeschouwers: 10.000. Rode kaart: Gullit (PSV), gele kaart: Rolf Jentgen (Avenir).

PSV: Van Breukelen, Gerets, Gullit, Stevens, Heintze, Lokhoff, Van de Kerkhof, Valke, Van der Gijp, McDonald (Van Rooy), Thoresen (Berghuis).

Avenir: Koch, Thiry (Wolf), Meunier, Rolf Jentgen, Dresch, Girres, Serge Jentgen, Langers (Strategelis), Krecke, Krings, Malget.

Arbiter Snoddy liet opnieuw van zich spreken aan het einde van de eerste helft. Avenir kreeg wel een vrije trap toen Krings vlakbij het strafschopgebied van PSV werd neergehaald. Verzorging moest de Luxemburgse spits echter ontberen. De Noordier liet het spel doorgaan en uiteindelijk hielp, na minuten die uitermate lang schenen, doelman Van Breukelen de hinkende Luxemburger achter de doellijn.

● Hallvar Thoresen bepaalt de eindstand op 4-0. Avenir-doelman Koch graait in de lucht.



PSV won uiteindelijk met 4-0. Beide ploegen waren in vergelijking tot de eerste wedstrijd op één plaats gewijzigd. Roland Krecke, toen geblesseerd, nam de plaats in van Catani bij Avenir. Eric Gerets, in Luxemburg niet beschikbaar, omdat hij voor het Belgisch elftal uitkwam en bovendien voor Uefacupvoetbal nog een schorsing had, hield Berry van Aerle uit de ploeg.

Avenir poogde wederom met de internationals Meunier en Dresch in het centrum de aanvalsdrift van PSV in te dammen. Dat lukte amper een kwartier. Met behulp van doelman Koch, die een voorzet van Gullit niet juist behandelde, gaf McDonald de Eindhovenaren de leiding.

Koch, die in Luxemburg schuld had aan de tweede treffer van PSV, ging ook niet geheel vrijuit bij het tweede doelpunt van de Brabanders.

Op een voorzet van Van der Gijp volgde een inzet van Thoresen. Via de benen van Koch schoot de Noorse international raak. Daarna was eigenlijk alleen nog interessant waarop PSV in het kat-en-muisspelletje zou uitkomen. Dankzij Van der Gijp en Thoresen werd het uiteindelijk 4-0. Het resultaat telde amper. PSV had er Gullit niet mee terug.

Dreun voor dames swift

Van onze medewerker JOHN BANNIER

ROERMOND – In de Jo Gerrissporthal te Roermond verloor Enzico Swift op ongelukkige wijze het uitgestelde competitieduel in de zaalhandbaleredivisie tegen titelverdediger Ookmeer. Na een 11-9 voorsprong met rust voor de Roermondse ploeg won Ookmeer geflatteerd met 16-19.

Niet de kracht van Ookmeer was debet aan deze nederlaag, maar een groot aantal domme fouten aan Roermondse zijde. Na een goede start van Swift (4-0 en 9-5 tussenstanden) verspeelde Swift tegen het einde van de eerste helft vaak onnodig de bal, waardoor Ookmeer vrij simpel de schade kon herstellen tot 11-9. Ook na rust opnieuw drie fouten op rij, waardoor Ookmeer binnen twee minuten van 11-10 naar een 11-14 voorsprong uitliep.

Die dreun kwam hard aan bij Swift. De ploeg haalde geen enkele keer meer het niveau van voor de pauze, maar een hard werkende Roermondse ploeg kwam niettemin via topscoorster Ans Hendriks (zes treffers) terug tot 15-16 en de uiteindelijke stand van 16-19 was niet in overeenstemming met het spelbeeld.

Schellekens bij Vitesse

ARNHEM – Vitesse heeft voor de rest van het seizoen Harry Schellekens gecontracteerd. De 32-jarige doelman was zonder club, nadat FC Groningen hem na twee seizoenen geen contractverlenging had aangeboden. Daarvoor was Schellekens tien seizoenen in dienst van NEC. Directe aanleiding tot het aantrekken van de doelman was de op handen zijnde schorsing van Lloyd Doesburg, de eerste keus in het doel van de eerste-divisieclub.

Toto/lotto

DEN HAAG – **Toto 39 A;** een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 3-2-2-1-1-2-1-3-3-1-2-1. De trekking van de **Westduitse midlotto** heeft het volgende resultaat opgeleverd: 8-12-19-20-21-29-32. Reservegetal: 3. De uitslag van **Spiel '77** is: 2771313.

Te koop aangeboden

Deze week aanbieding: vaste planten f 1,95,–; kist violen f 8,95,–; coniferen voor hagen vanaf f 6,95,–; grote sortering vaste planten, heesters en coniferen bij Tuincentrum BOK, Uterweg 117, Heerlen, tel. 045-215366 en Burg. Lemmensstr. 125a Geleen tel. 04494-54500.

BANKSTELLEN - bankstellen, kasten, eethoek en veel gebruikte meubels. Spotprijzen af 12.00 uur, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Antieke SLAAPKAMER f 375,–, eiken eethoek f 425,–, kleuren t.v. f 200,–, bankstel f 350,–, diepvries f 250,–, grote Amerikaanse ijskast f 475,–, gasfornuis f 75,–. 045-725595.

Te k. van part. ruim 1000 STRIPVERHALEN o.a. Suske en Wiske, Kuifje, Trigië e.a. Manzardstr. 6, Eygelshoven, na 5 uur. 's Zaterdags de gehele dag. Tel. 045-460106.

Te k. massief eiken langwerpige SALONTAFEL f 350,–, tel. 045-413682.

Plastic GOLFPLATEN hoekprof. + verw.buis + radiators. 045-725143.

Te k. ant. eik. HANGKAST f 450,–, antiek eik. spiegel f 60,–, eik. kapstok f 60,–, ant. bed f 60,– na 18 uur, Burg. v. Oppenstr. 109, M'str. 043-622814.

KINDERKAMERKAST te k. kl. wit/rood en bureau tel. 045-416035.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 250 cm breed, f 600,-. Tel. 045-221138.

Te k. eiken BANKSTEL, eiken kamerkast, diepvrieskist en ijskast dubbeldeurs, tel. 04490-10994.

Te k. zeer mooi ant. eiken SLAAPKAMER compl. f 1350,–. 045-219398.

Te k. YAMAHA 500 XT v. te crossen, trekh. Toyota Celica of Carina bwj. '73 en Mazda 818 bwj. '78, tev. luxaflex v. Toyota Celica. Tel. 045-352304.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. VIDEORECORDER Philips N 1700 + 10 banden f 250,–; cafékapstok groen f 25,–; tel. 04405-3233.

Te k. groot oud eiken BUREAU 80x165 cm, zeer mooi, pr. f 1400,-. Tel. 045-259516.

Te k. KINDERWAGEN en wandelwagen, f 350,-; babykleren, f 250,-; reiswieg, f 40,-. Tel. 045-242683 na 20 uur.

Te k. Simmons elektronisch DRUMSTEL SDS-8, 5-delig, 5 mnd. oud. Tel. 04492-2044.

Eiken KEUKEN, 2.70 m, met div. inbouwapp. koopje! Tel. 04494-42721.

Te k. Duitse mass. eiken LITS-JUMEAUX, slaapk., 3-drs. kast m. spiegel, wast. m. marmeren blad en 2 nachtkastjes m. marm. blad. Te bevr. 04492-3646.

Te k. AARDAPPELEN, kleibintjes, ook winteraard. Broekstr. 51, Schinveld.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes f 0,25 p.kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Ravan, Amstenrade, tel. 04492-1859/1570 na 17.00 uur.

Te k. eiken SALONTAFEL, 1.30x0.60, uittrekb. tv-fauteuil, i.g.st. Tel. 045-462064.

VLOERTEGELS grote restantpartijen, 20×20 cm f 15,– p/m2; 30×30 cm f 29,50 p/m2, BTW inbegrepen. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Het beste adres voor een goede POTKACHEL, openhaardkachel, allesbrander, houtkachel, kolenkachel, fornuis, antieke kachel, zonder aanbieding of korting toch de goedkoopste, va. f 250,–. De Kachelsmid, Walem 21, 04459-1638.

Contacten/clubs

PRIVE Miranda en Wanda inl. 045-228738.

"L'ETOILE D'OR" tel. 09-3211567870.

NIEUW nieuw escortservice. Tel. 045-320371 of 045-320373.

CONTACTBURO videofilms, Flat 390, Geleen 04494-48933. Inschr. dames gratis.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary. Ma/za. 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 045-463943.

Privé bij **PLEASURE-CHANNEL** met Iris. Nw. openingstijden t/m 2 u. 045-353769.

GILBERT en Mario, escort. Bellen na 17.00 u. 045-721064.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921. Inschr. dames gratis.

KATJA. Privé en escort ook weekend tot 23.00 uur. Tev. ass. gevr. 045-424050.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. nwe. meisjes. Tel. 04 424987.

ESCORTSERVICE v. dag en nacht. Tel. 04 425579.

Nieuw: privé/escort Brigitte, Mira, **JESSICA**, 11- u. Ook zaterd. 0449 4518. Ass. gevr.

MARGO, Cora en Vanessa nieuw Sado v. ma. t/m za 045-213080 Hoensbroek

ROY v. dames en heren Debby v. dames v. ma. t/m za. 045-213043 Hoensbroek.

Privé **HANNIE**. Merumheymstraat 10, Merum, tel. 04750-34093.

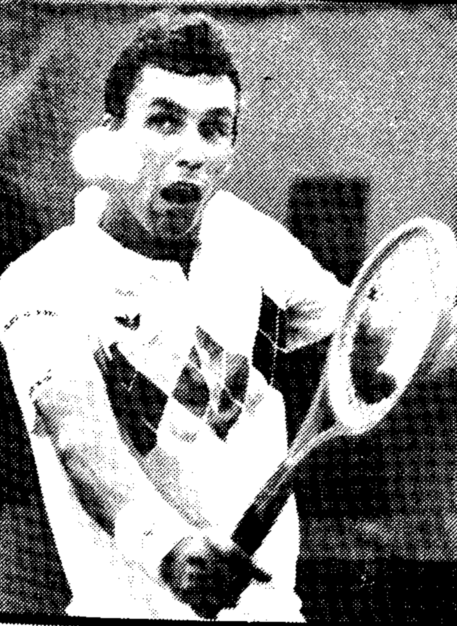
PRIVÉ en escort in Roermond, tel. 04750-31693.

Vera **PRIVÉ** vanaf 10.00 uur tot 18.00 uur, tel. 04754-3325.

NIEUW Emanuelle, Domina v.a. 11 uur, tel. 04490-25098.

PRIVÉ bij Donna, Christien, teve. kamers te h. leuke ass. altijd welkom. Inl. 045-227734.

Blessure Ivan Lendl valt mee



● *Ivan Lendl, waarschijnlijk alleen in dubbelspel.*

NEW YORK – Ivan Lendl zal zich alsnog voegen bij de Tsjechoslowaakse tennisploeg, die eind deze week in de halve finales van het toernooi om de Davisbeker uitkomt tegen de Bondsrepubliek Duitsland. Lendls Amerikaanse vertegenwoordiger in Amerika, Jerry Solomon, verklaarde dat de Tsjech in zijn woonplaats Greenwich (Connecticut) medisch is onderzocht. Daarbij is gebleken, dat de ontsteking in de rechterarm minder is geworden. Eerder was er sprake van dat Lendl niet naar Frankfurt zou gaan.

„Het gevolg is, dat Lendl het groene licht heeft gekregen naar Frankfurt te reizen", aldus Solomon, „waarbij moet worden opgemerkt, dat de dokter hem heeft ontraden in de enkelspelen uit te komen. Daarin loopt hij het gevaar ernstig geblesseerd te raken". Mecir en Smid zullen naar alle waarschijnlijkheid de enkelspelen voor hun rekening nemen. Wel zal Lendl mogelijkerwijs zaterdag met Tomas Smid aantreden in het dubbelspel. „Maar alleen als de stand dat wenselijk maakt", aldus Salomon.

Clerc en Gantwarg doen aan ATV

ROTTERDAM – In de kortste partij tot nu toe zijn wereldkampioen Anatoli Gantwarg en uitdager Rob Clerc in de achtste partij van de match om de wereldtitel dammen remise overeengekomen. De Nederlander kwam na één uur en zeventien minuten spelen op de negentiende zet met het voorstel de punten te delen.

Na acht partijen is de stand in evenwicht: 8-8.

De opening werd door Gantwarg in hoog tempo gespeeld, terwijl Clerc voor zijn achtste zet bijna een kwartier bedenktijd uittrok. Vermoedelijk heeft de Nederlander op dat moment de gevolgen berekend van het logisch te verwachten verloop. Drie zetten later zette hij een grote vereenvoudiging in, waarbij wederzijds niet minder dan zes schijven van het bord verdwenen.

Wereldkampioen Gantwarg zag dat alles met veel genoegen aan, omdat hij niets liever wilde dan een vlotte remise. Niet om de jarige hoofdarbiter Thon Nobbe een plezier te doen, maar vanwege een soort bijgeloof.

„Veel grootmeesters hebben op hun verjaardag een belangrijke partij verloren. En omdat de organisatie had besloten mijn verjaardag ook min of meer ook te vieren, voelde ik niets voor een lange arbeidsdag," aldus de Rus, die op de voor heden geplande rustdag 37 jaar wordt. Gretig ging hij dan ook in op het vredesvoorstel van de uitdager, die er in de noodzakelijke opbouwfase op de 19e zet geen brood meer in zag.

ACHTSTE PARTIJ, Gantwarg met wit. 1. 32-28 20-25; 2. 38-32 14-20; 3. 43-38 10-14; 4. 49-43 5-10; 5. 31-26 20-24; 6. 36-31 15-20; 7. 41-36 18-23; 8. 46-41 10-15; 9. 31-27 12-18; 10. 36-31 7-12; 11. 41-36 24-29; 12. 33x24 20x29; 13. 28-22 17x28; 14. 27-21 16x27; 15. 31x24 19x30; 16. 35x24 23-28; 17. 32x23 18x20; 18. 39-33 14-19; 19. 44-39 13-18. Remise op voorstel van Clerc.

SCENARIO VAN DE RUITER ONUITVOERBAAR

Dinamo draait Utrecht dol

KIEV – Het succesverhaal van FC Utrecht in het voor bekerwinnaars is, althans dit seizoen, beperkt gebleven tot één hoofdstuk. In Kiev kon tegen Dinamo al in de eerste ronde de laatste alinea worden geschreven: 4-1. De nederlaag van 1-2 in Utrecht werd daarmee door de Sovjetvertegenwoordiger afdoende weggewerkt en op zo'n overtuigende wijze dat de cijfers nog alleszins meevallen. FC Utrecht stond in het immense stadion, dat binnen een half uur vol- en leegliep, sprakeloos met steeds zwaarder wordend schoeisel aan, zonder zich daarvoor tegen dit Dinamo diep te hoeven schamen.

De Nederlanders legden 100.000 toeschouwers, minus een klein, maar opvallend gekleurd groepje landgenoten, zelfs even het zwijgen op. De Kruyk scoorde namelijk al na acht minuten. Een doelpunt identiek aan de eerste treffer in Utrecht, toen ook Van Loen de andacht afleidde en een ander raak kopte. De stilte, die maar een minuut duurde, kondigde echter een storm aan. Het mag een wonder heten dat Utrecht zich al niet na één helft uitgeschakeld hoefde te voelen.

Twintig minuten na het beginsignaal van scheidsrechter Türkä had Dinamo het resultaat van de Galgenwaard al geëgaliseerd door doelpunten van de geslepen en nog immer snelle Blochin, die totaal geen hinder had van wat voor blessure dan ook, en middenvelder Jaremsjoek. De laatste treffer leidde niet alleen tot grote emoties op de volgestouwde tribunes, maar ook bij de elf Utrechtse spelers, die vol overtuiging de Turkse arbiter probeerden te wijzen op de actie van Koetsnetsov, die doelman Van Ede op ontoelaatbare wijze belette in te grijpen na een doorgekopte hoekschop. Jaremsjoek kreeg daardoor de kans de bal over de doellijn te duiken, al dan niet met behulp van zijn handen. De protesten waren echter tot dovemansoren gericht.

De resterende tijd mocht Utrecht de voorzienigheid uit de grond van het hart dankbaar zijn. Aan de reeks kansen voor de bekerwinnaar van de Sovjetunie kwam schier geen einde en het aantal hele en halve missers was evenmin bij te houden. Het dichtst bij 3-1 was nog laatste man Bessonov, wiens schot via de binnenkant van de paal terug stuiterde.

FC Utrecht kwam zelf aan aanvallen niet toe; zoveel mankracht eiste de verdediging. Dat was vooral te wijten aan het niet werken van het concept van trainer De Ruiter, die had gehoopt met een versterkt middenveld Dinamo het ritme voor te kunnen schrijven.

Van verrassingskeus Plomp werd balbezit verwacht en van De Kruyk snelheid om opkomende spelers bij te houden en af te stoppen. Hun vaardigheden, evenals die van Adelaar en Wouters, schoten domweg tekort tegen de soepele ploeg uit Kiev, die op bewonderenswaardige wijze fysiek en technische talent tot een sluitend geheel maakte. In Utrecht werd dat al een helft lang duidelijk, in het eigen Centrale Stadion werd het voortdurend onderstreept.

De definitieve ineenstorting van de Nederlandse bekerwinnaar kwam als op afroep. De Ruiter probeerde na rust nog meer nadruk te leggen op de middenlinie met de vervanging van Van der Hooft door Godee, die binnen 120 seconden al terecht met een gele kaart werd bestraft. Verder effect had de ingreep niet. Zelfs een dertiental had de Utrechters waarschijnlijk geen geluk gebracht. Zeven minuten na de hervatting zorgde Savarov met een geplaatste kopstoot voor de beslissende voorsprong. Nog eens zeven minuten later verhoogde Jevtoesjenko die tot 4-1.

Dinamo Kiev-FC Utrecht 4-1 (2-1). 8. De Kruyk 0-1, 9. Blochin 1-1, 19. Jaremsjoek 2-1, Tsavarov 3-1, 60. Jevtoesjenko 4-1. Scheidsrechter: Türkä (Tur), toeschouwers: 100.062 (uitverkocht).
Dinamo Kiev: Michailov, Bessonov, Demjanenko, Koeznetsov, Bal, Rats, Jevtoesjenko, Jakovenko, Jaremsjoek, Savarov, Blochin.
FC Utrecht: Van Ede, Rijsbergen, Verrips, Du Chatinier, Wouters, Adelaar, De Kruyk, Plomp, Van der Waard, Van Loen, Van der Hooft.



● *Utrecht-doelman Jan-Willem van Ede tast mis. Het tweede Dinamo-doelpunt, gescoord door Jaremsjoek, is een feit.*

Sterke jongens

SIMPELVELD – In de nationale ploeg voor de gewichthefinterland komend weekend tegen Schotland en België in Edinburgh staan drie Limburgers opgesteld. Het zijn Willy Frijns en Ger Vandeberg van KSV Helios Simpelveld en John Huijnen van KSV Atlas Maastricht.

'Economische' versterking voor Almania

Van onze medewerker

BROEKSITTARD – Tweedeklasser Almania heeft zich versterkt met een spitsspeler: Ruud Gilissen, die vorig seizoen nog voor Heer uitkwam. Gilissen deed onlangs doctoraal-examen in de economie. Omdat hij ging wonen in Sittard, meer dan dertig kilometer buiten zijn oorspronkelijke woonplaats, heeft de KNVB hem alsnog overschrijving verleend. „Heer werkte overigens prima mee," zegt Nand Beumers, pr-man bij Almania. Trainer Gilissen kan zondag, voor de uitwedstrijd tegen Heerlen Sport, ook voor het eerst beschikken over de van Schinveld afkomstige Wiel Rutten, die in de oefencampagne geblesseerd raakte en nadien nog geen wedstrijd speelde.

Sport kort

Geevers PP oefent

SCHAESBERG – Vanavond speelt de volleybalselectie van Geevers/P&P een oefenwedstrijd tegen de Belgische eredivisionist Sparvoc uit Lanaken. De ontmoeting in de sporthal Baneberg van Schaesberg begint om 19.00 uur.

Rörhl loopt uit

SAN REMO – Walter Rörhl vergrootte zijn voorsprong in de Rally van San Remo. Na dertig klassementsproeven had Rörhl een voorsprong van vijf minuten op de Fin Timo Salonen en Seppo Harjanne. In totaal gaat de Rally om 44 proeven. De Rally van San Remo is de tiende van twaalf wedstrijden voor het wereldkampioenschap.

Blanchard zevende

MEXICO STAD – Alex Blanchard neemt op de uitdagerlijst van de WBC (World Boxing Council) over de maand september in de zevende plaats in. De Europese kampien half-zwaargewicht is geklasseerd achter vier Amerikanen (Johnson, Mustafa Muhammed, Davis en Williamson), de Ghanees Mohammed en Stewart uit Trinidad. Titelhouder in deze categorie is de Amerikaan Michael Spinks.

● HOENSBROEK – EHC-supporters bezoeken zondag met de extra bus de uitwedstrijd tegen Geldrop. Vertrek 12.45 uur vanaf het EHC-terrein. Aanmelden bij de heer Verweij (tel. 045-215276).

Boksen in Maastricht: Mezzenga tegen Wahhabi

MAASTRICHT – Zondagmiddag houdt MTS in Atrium te Maastricht nationale bokswedstrijden. De hoofdpartij is een gevecht tussen de MTS-er Abdel Kader Wahhabi, A-klassekampioen van Zuid-Nederland in het lichtweltergewicht, en Silvio Mezzenga van De Amateur uit Munstergeleen, Nederlands kampioen 1985 in het lichtgewicht. Daarnaast staat er nog een reeks interessante partijen op het programma. De Maastrichtse Trainingsschool zal in de loop van het seizoen nog een aantal duels tegen gerenommeerde tegenstanders uitvechten. De entree voor de wedstrijden van zondag die om 15.00 uur beginnen, bedraagt *f* 7,50.

Ajaxfan via snelrecht veroordeeld

ZUTPHEN – Een 19-jarige Ajaxsupporter is wegens bedreiging van een politieman door de Zutphense politierechter mr. K. Mollema via snelrecht veroordeeld tot 500 gulden boete en twee weken voorwaardelijke gevangenisstraf. Hij kreeg bovendien een verbod om vijf uitwedstrijden van zijn favoriete voetbalclub te bezoeken. Mr. Mollema acht bewezen dat de supporter tijdens de ontmoeting Eagles-Ajax in Deventer, afgelopen zondag, een politieman in burger met zware mishandeling heeft bedreigd. Nadat hij de agent twee keer in het gezicht had gespuugd, probeerde hij de politieman met zijn vingers in de ogen te steken onder het uitroepen van kreten als 'ik maak je af, ik maak je kapot, ik wacht je straks op'.

John Silas Owiti traint bij RKMVC

Via Mechelen terug in nationaal elftal Kenia

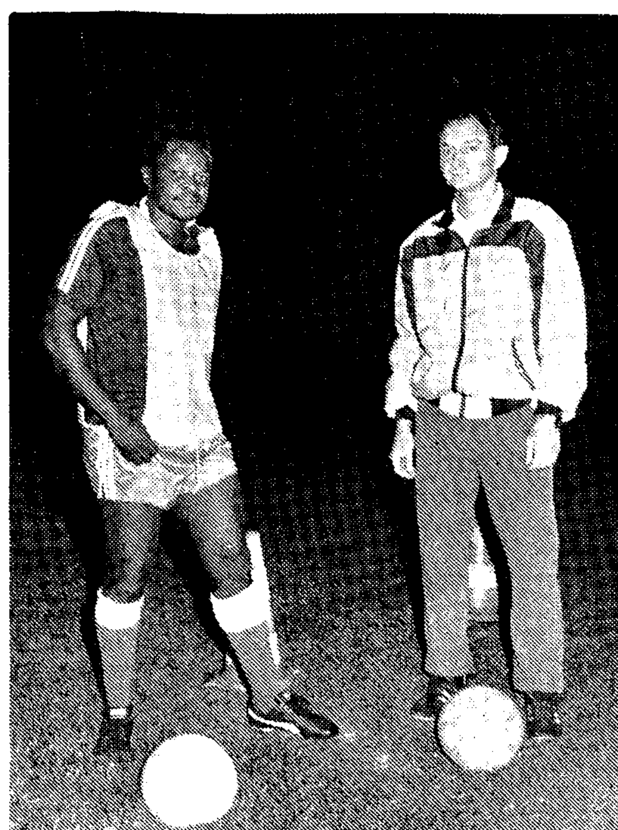
Van onze medewerker
LEO JASPERS

MECHELEN – De vierdeklasser RKMVC uit Mechelen heeft tijdelijk een 'zwarte parel' ingelijfd, niet de eerste de beste nog ook. Het is de 28-jarige John Silas Owiti uit Kenia, die een keer het nationale shirt van Batlan droeg en daarbij ook nog zes keer als linker- c.q. rechterspits het net vond. John vertoeft tot 12 oktober bij de familie Van der Hoff aan het dr. Janssenplein 15 te Mechelen. Zijn gastheer Henk, die twee jaar als landbouwvoorlichter in Kenia opereerde in de periode 1969/1971 en John leerde kennen, heeft de plaatselijke voetbalclub benaderd om John te laten meetrainen.

John heeft namelijk sinds een beenbreuk vier jaar geleden louter nog recreatief gevoetbald, maar wil nu de draad weer oppakken en opnieuw tot de top doordringen. Eerst in Kenia en daarna misschien in zijn 'voetbaldromenland' Nederland. Dat is ook mede de reden van zijn kortstondige trainingsstage in Mechelen. John: „Ik wil het Nederlands voetbal wel eens van nabij meemaken. Ik heb een grenzeloze bewondering voor jullie voetbal. Vooral spelers als Cruijff, Rep, Neeskens, Keizer (John maakt de schaarbeweging om te illustreren hoe intens hij van dat Keizerpatent genoten heeft) en Van Hanegem hebben diepe indruk op mij gemaakt".

Henk van der Hoff die in zijn Keniatijd ook nog twee jaren de Kisumu Hotstars trainde, is eigenlijk de grote ontdekker van John Silas Owiti. Henk: „John was en is gewoon een kei. Hij is tweebenig, ontzettend snel en een baltechnische hoogvlieger. Als hij de zaak serieus gaat benaderen, is hij over twee maanden weer topfit en tot topprestaties in staat. Jammer dat hij zo lang gesukkeld heeft met zijn gebroken linkerbeen. Dat is typisch Keniaans: als je niet meer voetbal-valide bent, valt alle clubbegeleiding weg en moet je het zelf maar uitzoeken."

Dat heeft John danig parten gespeeld, maar hij is er nu bovenop en trappelt van ongeduld om weer te beginnen. Henk van der Hoff: „Ik zie het al voor me: de zwarte tandem Hennie Meijer-/John Silas Owiti bij Roda JC."



● *John Silas Owiti traint deze week op de Mechelse sprieten onder leiding van Jo Gijselaers.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

John, die alle loftuitingen gelaten over zich heen laat gaan, licht ook een tipje van het Keniaans profvoetbalcircus op: „Als we een interland speelden, gingen we zes weken in een trainingskamp. We kregen dan ongeveer twintig gulden per dag. Verdere premies waren er niet, maar wel kregen we een kleine ondersteuning voor het creëren van een eigen woongelegenheid en een staatsbaantje, in mijn geval bij de post".

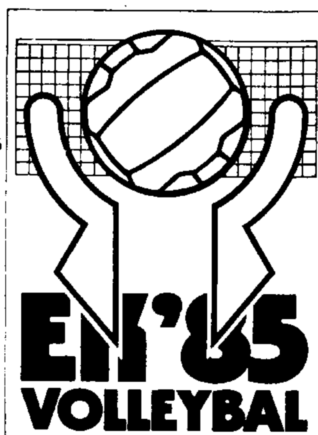
Terug in Kenia wil John zijn bij RKMVC vergaarde conditie verder uitbouwen bij zijn oude liefde FC Gor Maria, een eredivisieclub waarin slechts leden van zijn luo-stam acteren. Voor John de terugreis (allemaal mogelijk gemaakt door financiële injecties van de familie van zijn gastvrouw Hennie Verbugt) aanvangt, treedt hij zaterdag 5 oktober om 16.00 uur in Mechelen aan met RKVMC's veteranenteam tegen de veteranen van Nyswiller, omdat competitieduels volgens de KNVB-reglementen taboe voor hem blijven. Daarna keert hij terug naar zijn vrouw en twee dochtertjes („Er komt ook nog een Cruijff bij!") in Kenia.

RKMVC-trainer Jo Gijselaers, ook in profvoetballand geen onbekende, tenslotte over zijn gastpupil: „John heeft nog een behoorlijke trainingsachterstand, maar je ziet dat hij flink wat voetbal in zijn bagage meevoert."

Sterk deelnemersveld in troostronde

Sittard aan serve

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE



SITTARD – Na het optrekken van de kruitdampen in de voorrondes van het EK volleybaltoernooi werd de rustdag van gisteren benut voor verplaatsing naar de finale-locaties. Vandaag begint men aan de tweede helft van dit evenement dat op de eerste drie speeldagen terecht veel liefhebbers naar de diverse sporthallen wist te lokken. De vrouwen strijden in Arnhem (plaats 1 t/m 6) en Sittard (B finale). De mannen treden aan in respectievelijk Amsterdam en Groningen.

De Rijnhal van de Gelderse hoofdstad vormt het strijddecor voor de finalepoule waarvan ook Oranje deel uitmaakt. Een opvallend gegeven vormt het feit dat naast de gevestigde groothe-den Rusland, DDR en Tjeschoslowakije drie Westeuropese ploegen (West Duitsland, Italië en Nederland) tot deze eindronde hebben weten door te stoten. Het afdwingen van deze kwalificatie en vooral de wijze waarop, onderstreept nog eens ten overvloede het grote rendement van de aanpak zoals door coach Peter Murphy die voorstaat: hard en intensief, althans voor Nederlandse normen. Voor vanavond maakt Oranje zich overigens geen illussies als om 2100 uur moet worden aangetreden tegen de huizenhoge favoriet Rusland.

„We gaan hoe dan ook keihard door," nam Jan Clardey zich dinsdagavond voor nadat de warme douche in de sportarena Maaspoort de ergste teleurstelling van het nipte verlies tegen Bulgarije -en daarmee de uitschakeling voor de A finale- een deel van de grootste teleurstelling had weggespoeld. De formatie van Geert Trompetter, die enige kritiek moest incasseren op zijn wat starre, risicoloze wijze van coachen, rest in Groningen alleen nog de mogelijkheid om zich te plaatsen voor het B wereldkampioenschap 1986 in Griekenland. Vanavond is Spanje de eerste tegenstander.

Gisterenmiddag testen de zes vrouwenteams die tot en met zondag in het Sportcentrum van Sittard zullen acteren, de speciaal aangebrachte Taraflex volleybalvloer. De samenstelling van het deelnemersveld mag enigszins verrassend genoemd worden, door de aanwezigheid van niet minder dan vier gereputeerde equipes uit het oostblok: Bulgarije, Hongarije, Roemenie en Polen, naast de outsiders Frankrijk en Griekenland.

Het eerstgenoemde kwartet zal er zeker alles aan gelegen zijn om het geschonden blazoen een stuk op te poetsen door in ieder geval deelname aan het mondiale B kampioenschap dat het volgend jaar in Italië wordt gehouden, zeker te stellen. De toeschouwers zullen zeker welvaren bij deze rivaliteit en kunnen rekenen op een aantal vinnige duels tussen nagenoeg gelijkwaardige ploegen.

Het programma voor vandaag in Sittard luidt als volgt: 15.00 uur: Griekenland-Polen; 19.00 uur: Bulgarije-Hongarije; 21.00 uur: Roemenië-Frankrijk.

Makado-Beek, dààr moet je naar toe... deze week:

Nederlands voordeligste winkels onder één dak.
Gezellige overdekte winkelstraten
met iedere week leuke aktiviteiten.
1250 GRATIS parkeerplaatsen.
Snel en gemakkelijk bereikbaar via autowegen.

MAKADO



De aktiviteiten: deze week:

zaterdag 5 oktober a.s.

werelddierendag

in Makado-Beek

Kom zaterdag 5 oktober naar Makado-Beek en neem je dierenvriendje mee. Er is dan van 10.00 tot 14.00 uur een dierenarts aanwezig die jouw huisdier bekijkt en eventueel adviezen zal geven. Als beloning krijg je van Miro een oorkonde en een leuke verrassing.

MAKADO

De hout- en bouwmarkt — voor vakman en doe-het-zelver

peperkamp

WEEKAANBIEDINGEN

Bison vochtvreter
bestrijdt condens, schimmel en muffe geurtjes in alle ruimtes, houdt bovendien de vochtigheidsgraad op peil.
Van 19.90 voor **9.50**

Grosfillex vouwdeur
type Neva
bestaande uit kunststof lamellen, die met pvc strip onderling verbonden zijn, compleet met accessoires, solide ophanging, eenvoudige montage afmeting: 210×78 cm.
Wit Van 135.– voor **109.–**
Elken van 145.– voor **119.–**

Philips SL-lamp
Energiebesparend. Geven 4-maal zoveel licht als het wattage van 'n normale lamp en gaan 5-maal langer mee. In prisma-uitvoering.
Type SL 13 **24.90**
Type SL 18 **25.90**

DSM-straat 5, Beek (t.o. Makado/Miro) tel. 04402-74725

OPENINGSTIJDEN: maandag 13.00-18.00 uur di./woe./vrij. 9.00-18.00 uur donderdag 9.00-21.00 uur zaterdag 9.00-17.00 uur

Volop parkeergelegenheid

Onderstaande bedrijven werkten mee aan de totale verbouwing van het Makado Center te Beek

---

fs

De bitumineuze dakbedekking en de dakisolatie werden ook hier verzorgd door:

FRANS SMEETS b.v.

DAKBEDEKKINGSBEDRIJF

Polychemstraat 10, 6191 NL Beek (L)
Tel. 04402-74550

Aangesloten bij: VEBIDAK
VERENIGING DAKBEDEKKINGSBRANCHE NEDERLAND

Ook uw adres voor een goed dakadvies en de levering van dakbedekkingsmaterialen

---

Marcel Muyres

hoofdaannemer van de renovatie en uitbreiding, wenst MAKADO Beek en de in dit winkelcentrum gevestigde ondernemers veel succes toe!

Nusterweg 63
6136 KT Sittard

HOMIJ

Elektrotechnische installaties

Geleen, Heiweg 2 ● Homij Regio ● Weert, Molenveldstraat 51

Proficiat, Makado Beek

maar ook proficiat aan het hele bouwteam en aan onze schilders. Jullie waren allemaal een klasse apart (dag en nacht)

Pustjens b.v. Echt

schilders sinds 1936

verzorgde alle schilder- en spuitwerk in het gehele Makado Center (ook in de Miro)

Pustjens b.v. Echt. Tel. 04754-3232 (dag en nacht)

Contacten clubs

TAMARA met Daniella Maria en Daggi van ma t/m vrij. van 11 t/m 24 uur ook za. en zo., in Geleen 04494-42313.

ESCORTSERVICE voor u thuis of in hotel vanaf 19 u. t/m 03 u. 045-225599.

PRIVÉHUIS Jose met Wendy, Eva, Linda en nieuw Claudia, dagel. tot 24 u. Zat. en zond. gesl. 045-222356.

PRIVÉ Angelique vanaf 11.00 tot 18.00 u. Tel. 045-252427.

Bemidd.bureau **VENUS** interservice. Tel. 045-219922.

PRIVÉ. 045-463750.

LET OP! Topclub va. 14 u. met Sabrina, Sandra, Anita, Tanja en Dyana. Na 20 uur tev. Ling en Cindy. Geop. tot 4 u. 's nachts. Tel. 045-321580/323399.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw Kim, Rosy en Chantalle dag. van 10 tot 23 uur, zat. tot 18 uur. Tevens part. ass. gevraagd.

Bar **"LA STRADA"** met nieuwe meisjes. Dag. open v. 14.00 tot 2.00 u.; zat. v. 18.00 tot 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4, Kerkrade-West. 045-425101. Geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

Nieuw! Nieuw! **AZIANA** escort van 20.00 u. t/m 03.00 u. 045-222642.

JESSICA, Rebecca vanaf 9.00 uur, tel. 04490-23491 Tevens ass. gevraagd.

PRIVÉ bij Anita, ook 's zaterdags. telefoon 045-352543.

PRIVÉ Peter, Rob en Mark, tel. 045-251913.

BEMIDDELINGSBUREAU Rijanco, privé adresbemiddeling. Inschrijving mog. Tel. 04749-4258.

ESCORT en privé Bonnie vanaf 13 uur, tevens ass gevr. Tel. 045-463787.

ESCORTSERVICE bij u thuis of in hotel van 19 tot 3 uur, tel. 045-718033.

Welke 2 **MEISJES** of vriendinnen willen in privéhuis werken. Tel. 043-254902.

„VENUSBAR". Nieuwstr. 147, Kerkrade. Geop. va. 20 u. ook zat. en zond.

LINDA en Roos privé. Iedere dag. 045-228431.

Nieuw: **PRIVÉ,** ma. t/m vr. van 11 tot 22 uur, iets nieuws!!! Tel. 045-424255.

ESCORTPAAR en privé va. 10 t/m 2 uur. Bel nu 045-228927.

PRIVÉ-HUIS 4 meisjes ontvangen u privé. Ook 's zaterdags, tel. 043-435259.

CLUB TAMARA nu met Peggy, Brigitte en Tanja. Tevens escort, tel. 043-431440.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade. Tel. 045-425100.

Diversen

HOMO-VRIENDELIJK. Postbus 519, 1500 EM Zaandam.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Duyzings, Beylkensweg 14 Oirsbeek. Tel. 04492-4615.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties. Vroko. 045-441560.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Bousboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-313051.

KIENEN. Kienen. SV Heerlen handbal. HKB-gebouw, pater Beatusstr. 3, Heerlen. Iedere vrijdag vanaf 4 oktober aanvang 20.00 uur. Zaal open 19.00 uur.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Vanaf 1 oktober geopend de SKIWERKPLAATS. Onderhoud, verhuur, verkoop, inruil. Open va. half vijf, zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur. Max Munnich, Eikenderweg 16, Heerlen, tel. 711040 b.g.g. 412886.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

Maastricht is TEGEN de plaatsing v. kruisraketten. Teken svp. PSP.

Wij tekenen TEGEN KRUISRAKETTEN. ook? PPR.

DISCOTHEQUE COPACABANA

HEDEN OPENING

Lokerstraat 38-40 Heerlerheide-Heerlen

WERKT UW GELD WEL NET ZO HARD VOOR U, ALS U WERKT VOOR UW GELD?

Veel mensen nemen genoegen met zo'n 4 à 5% rente op hun geld. Jammer, want er wordt hard voor gewerkt.

Daarom een simpel advies: Koop er waardestukken met hoge rente voor. Of zet het verstandig weg op een langlopende rekening.

Bij de Westland/Utrecht Hypotheekbank of via 't officiële spaaragentschap. Omdat u nergens zo'n hoge rente krijgt.

Niet alleen bij de pandbrieven of pandbriefbiljetten, maar ook bij een variabele of vaste beleggingsrekening.

NU **7.00%** PANDBRIEVEN

Overigens adviseren wij u graag over de voor u meest lukratieve manier van sparen. Een telefoontje is voldoende.

MET UW GELD MAAKT U HET MEESTE GELD BIJ DE WESTLAND/UTRECHT HYPOTHEEKBANK.

Kantoor WUH:		Rentewijzigingen voorbehouden
Maastricht	: Maastrichter Brugstraat 5,	043-254066
Spaaragenten WUH:		
Heerlen	: Augenbroe, Raadhuisplein 11,	045-710071
Venlo	: Zeelen, Koninginneplein 1,	077-18841
Venray	: Bergmans, Patersstraat 31,	04780-80303
Weert	: 't Zuiderhuis, Stationsplein 3,	04950-32362

---

randstad uitzendbureau

Kerkrade, Hoofdstraat 42b — 045-45 15 00

Direct werk voor:

Ervaren glaszetters

Ervaren dak- en borstweringisoleerders

Produktiemedewerkers m/v

leeftijd 18 t/m 20 jaar
Ervaren plafondmonteurs

randstad uitzendbureau

GUN UW KIND DE VOORDELEN VAN EEN VERANTWOORDE KINDERSCHOEN

'ORTIFIT' is zo'n verantwoorde kinderschoen, gemaakt met de zorg die groeiende voetjes verdienen

- ☐ *een uitgekiende pasvorm*
- ☐ *ingebouwde voetholtesteun*
- ☐ *met extra klittebandsluiting*
- ☐ *de allerbeste leersoorten*
- ☐ *kleur grijs*

maten 24 - 35 **79.95**

sterke stappers voor groeiende stoeiers

ortifit

ECHT LEDER

PRESBURG

HEERLEN : Saroleastraat 38 tel. 045 - 713323 donderdag koopavond tot 21.00 uur

Uw verjaardag kunt u 't beste deze week vieren.

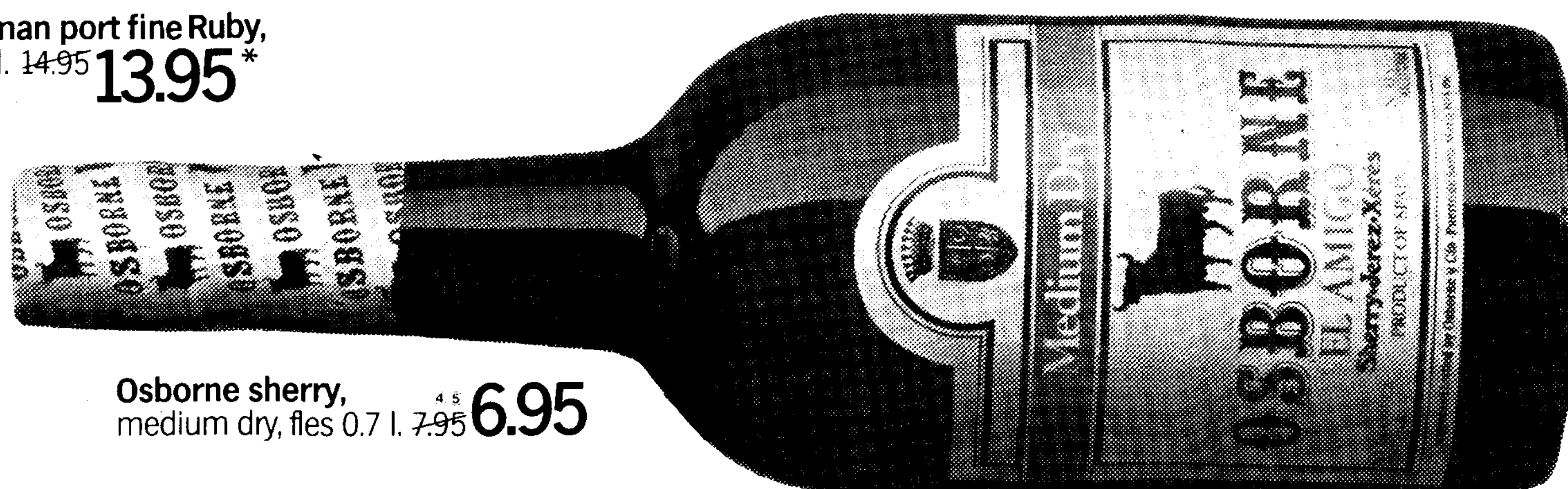




Conqueror port, rood 1 2 3 4 5 of wit, 2 3 4 5 fles 0.7 l. ~~8.95~~ **7.95**

Conqueror port Tawny, fles 0.7 l. 4 5 ~~9.95~~ **8.95**

Sandeman port fine Ruby, fles 0.7 l. ~~14.95~~ **13.95***

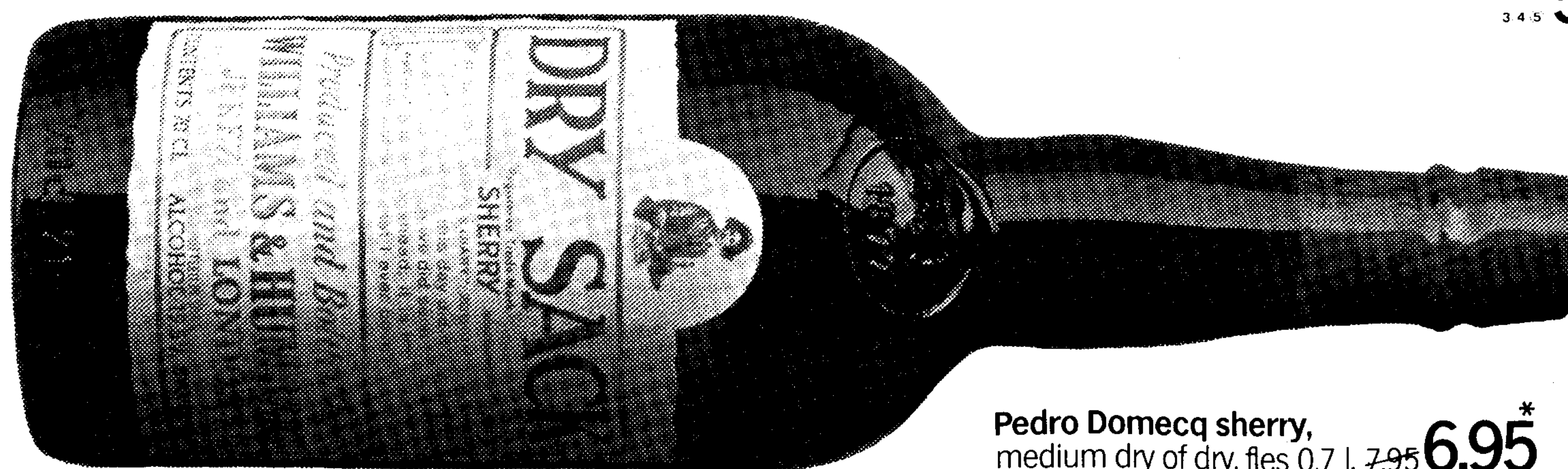


Osborne sherry, medium dry, fles 0.7 l. 4 5 ~~7.95~~ **6.95**

Cavelli vermouth, rood of wit, fles 0.75 l. ~~3.75~~ 3 voor 4 5 **10.-**

Martini, rood of wit, fles 0.75 l. 3 4 5 **5.59**





Pedro Domecq sherry, medium dry of dry, fles 0.7 l. ~~7.95~~ **6.95***

Dry Sack sherry, medium dry, fles 0.7 l. ~~9.95~~ **8.95***



Sandeman sherry, medium dry of seco, Nú met gratis glas.* 2 flessen à 0.7 l. ~~15.90~~ 3 4 5 **13.90***





Conqueror sherry, medium, dry of cream, fles 0.7 l. ~~5.98~~ **4.95**

Huelva, medium dry, fles 1 l. **4.95**

Montilla Alvear No. 7, medium dry, fles 1 l. ~~5.95~~ **4.95**

Cinzano, rood of wit, fles 0.75 l. 4 5 **4.79**

Conqueror sherry, fino of manzanilla, fles 0.7 l. 4 5 ~~6.95~~ **5.95**

Pale sherry 887, medium dry, dry of cream, fles 0.7 l. ~~4.95~~ **4.45**







Set van 3 schitterende Gilde glazen van Leerdam.



Gilde port- of sherryglazen, set à 3 stuks 3 4 5 ~~7.95~~ **4.95***

Knorr rundvleesbouillon, pakje voor 6 liter 3 4 5 ~~1.89~~ **1.79**

Knorr soepen, kippe-, tomaten- 3 4 5 of groentesoep, zakje 4 5 **78**

Bij 2 zakjes gratis zelfmaakmode boekje.*

Gepelde tomaten, blik 400 gram ~~89~~ **69**

Capucijners, groene erwten 3 4 5 **of spliterwten,** pak 500 gram Nú **69**

Linzen, 4 5 **witte bonen of bruine bonen,** pak 500 gram Nú **1.49***

Droste chocolade sticks, mint, butterscotch* of orange, doosje 125 gram ~~3.79~~ **3.45**

LU Mikado of Ponchokoek, pak Nú **1.69*** 3 4 5

Grof volkorenbrood, heel, gratis gesneden 3 4 5 ~~2.52~~ **1.86**

Uit de bedieningsafd: Rauwe boerenham, 100 g 3 4 5 ~~2.55~~ **2.09**

Leeuwezegel halvarine, kuip 500 gram **99***

Albi dikbleek, flacon 1 liter ~~1.72~~ **1.35*** Met gratis doseerplug

„Werelddierendag"

NIEUW: Diner, zak 10 kilo 3 4 5 ~~24.96~~ **19.95**

NIEUW: Brokken met vlees, voor de hond, blik 1220 gram 3 4 5 ~~2.59~~ **2.39**



NIEUW: Konijnevoer, voor al uw knaagdieren, zak 2½ kilo 3 4 5 ~~3.79~~ **3.39**

Katvoed, vleesballetjes, blik 405 g ~~99~~ **89**

Magere varkenslappen, 500 gram ~~6.48~~ 4.48 kilo 2 3 4 5 ~~11.98~~ **7.98** C

Varkensrollade, 500 gram ~~6.48~~ 5.48 kilo 2 3 4 5 ~~11.98~~ **9.98**

Runderhart, 500 gram 2 3 4 5 ~~3.75~~ **2.98**

Konijn, 500 g ~~5.98~~ 4.98 kilo ~~10.98~~ 2 3 4 5 **8.98**

Gratis been voor de hond.*

Het voorjaar is dichterbij dan u denkt.

Tulpenbollen, diverse soorten, zak 25 stuks 4 5 **4.95***

Narcissenbollen, diverse soorten, zak 25 stuks 4 5 **5.95***

Granny Smith, zak ± 2 kilo **4.50**

Lord Chips verse patates frites, 750 gram **1.98**

Witte druiven "Italia", mand ± 1 kilo **1.98**

Spruiten, net ± 750 gram **1.25**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.

Reclameprijzen gelden van donderdag 3 t/m zaterdag 5 oktober a.s.

* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.